

Quel
souvenir
souhaitez-vous
laisser ?

C'est à vous de choisir... si vous
planifiez à l'avance.
Appelez-nous dès aujourd'hui pour
obtenir un exemplaire gratuit du
guide de planification ultime.



**SALON MORTUAIRE
DESJARDINS**
FUNERAL CHAPEL

(204) 233-4949

Sans frais : 1 888 233-4949

357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS 990
WEST CANADIAN GRAPHICS
901 10 AVE SW
CALGARY AB T2R 0B5
16-Sep-09

La LIBERTÉ

Assurances Insurance
d'Eschambault

138, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone : (204) 237-4816
Télécopieur : 233-2313
Courriel :
information@eschambault.biz

**COMMERCIALE
HABITATION
ASSURANCES VOYAGES
PERMIS DE CONDUIRE**

autopac

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 94 n°26 • du 10 au 16 octobre 2007 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ



photo : Hubert Pantel

Harper à Winnipeg

LE PREMIER MINISTRE HARPER
qui était au Manitoba la
semaine dernière, a profité de
son séjour pour s'adresser aux
francophones.

■ Pages 5, 6 et 7.

6 millions \$ pour Ste-Anne

BONNE NOUVELLE POUR L'HÔPITAL
qui subira des travaux de
rénovation d'une valeur de six
millions \$.

■ Page 3.

Le SOMMAIRE

- Mots croisés et recette 19
- Dans nos écoles 20 et 21
- Bicolo 22
- Télé-horaire 24
- Emplois et avis 25 à 28
- Petites annonces 28

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour de bonnes causes



photo : Daniel Bahaud



photo : Julien A. Gaud-Babin

Des écoles participent à la course Terry-Fox. Des bénévoles
amassent des boîtes de conserve pour abattre un record
Guinness et appuyer Winnipeg Harvest. Ces jeunes de
l'école Lacerte pédalent pour financer les activités scolaires
de leur conseil étudiant. Décidément, l'automne est la
saison des bonnes causes, comme le démontrent à leur
tour plus de 450 personnes qui ont participé dimanche
dernier à une course et marche pour la cause du Darfour
en Afrique. 15 000 \$ ont été collectés pour l'occasion, ce
qui a de loin dépassé les attentes des organisateurs, les
organismes Hand in Hand for peace et Run for Darfur.

■ Pages 12 et 21.



Patricia Baudry
Membre propriétaire

Investir dans mon avenir
dès aujourd'hui?
Ça, c'est bien pensé.

Votre conseiller financier de la Caisse peut
vous aider à choisir les placements appropriés
à chaque étape de votre vie.

www.caisse.biz

Caisse
C'est plus qu'une banque

Coup d'œil national

LES AVENTURES DE DENIS CODERRE EN AFGHANISTAN



CBC Radio-Canada

Soyez fier de ce que vous faites et de l'entreprise pour laquelle vous travaillez. CBC/Radio-Canada est le radiodiffuseur national public et l'une des plus importantes institutions culturelles du Canada, comptant plus de 10 000 employés. CBC/Radio-Canada apporte quotidiennement aux Canadiens une diversité de points de vue régionaux et culturels, en anglais, en français et dans huit langues autochtones.

Premier technologue, émetteurs éloignés (Poste basé à Thompson, Manitoba)

Vous serez appelé à installer, mettre au point, faire fonctionner, modifier, réparer et entretenir l'équipement, les installations et les systèmes de transmission, de façon sécuritaire et avec un minimum de supervision. Vous devrez aussi régler et configurer l'équipement et les systèmes, y compris les logiciels connexes et leurs mises à niveau, et développer des procédures de contrôle de la qualité pour une meilleure utilisation du matériel.

Vous êtes capable d'apprendre rapidement et de travailler la nuit et les fins de semaine, si nécessaire. Vous possédez un diplôme en technologie électronique, obtenu après un programme d'études de deux ans, ainsi que quatre ans d'expérience pratique et pertinente. Vous êtes en mesure de voyager fréquemment, sur de longues distances, et possédez la force de caractère et physique requise pour opérer seul sur des sites éloignés où vous risquez d'être exposé à des dangers extrêmes comme des conditions météorologiques difficiles et de la haute tension. Ces éléments exigent que vous ayez au moins cinq ans d'expérience pratique de la conduite automobile, incluant la conduite de véhicules tout-terrain et de motoneiges.

Les personnes qualifiées sont invitées à consulter la description complète du poste et déposer leur candidature en ligne au : www.cbc.radio-canada.ca/emplois.

Nous reconnaissons l'importance de posséder un effectif diversifié et nous encourageons donc les candidatures des autochtones, des femmes, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées. Nous remercions tous les postulants de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. CBC/Radio-Canada souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le mercredi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : Sylviane LANTHIER ■ Adjointe à la direction : Sophie GAULIN
■ Journalistes : Julien ABORD-BABIN, Patricia BITU TSHIKUDI et Sophie DESRUISSEAU
■ Stagiaire : Simon GOUIN ■ Chef de la production et infographiste : Véronique TOGNERI
■ Secrétaire administrative : Roxanne BOUCHARD ■ Caricaturiste : Cayouche (Réal BÉRARD)
■ Bicolor : Roxanne BOUCHARD et Véronique TOGNERI ■ Projets spéciaux : Daniel BAHUAUD.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998.

L'heure de tonibée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Avis public CRTC 2007-106

Appel aux observations

Canada

Appel aux observations sur les modifications proposées au Règlement sur la distribution de radiodiffusion – Mise en application de la politique révisée concernant les séquences annonces et les canaux d'autopublicité. La date limite pour le dépôt des observations est le 22 octobre 2007.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public CRTC 2007-106. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et
des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter que l'adresse
courriel
de La Liberté est :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour consulter
les articles en ligne dans
le réseau Internet, visitez l'adresse
suivante :

journaux.apf.ca/laliberte

Merci d'apporter ces changements à
vos carnets d'adresses électroniques.



L'ASSURANCE - UN CHOIX JUDICIEUX POUR FINANCER LES ÉTUDES D'UN ENFANT?

Voici une petite question pour les parents et grands-parents : combien vous en coûtera-t-il pour que vos enfants et vos petits-enfants obtiennent le diplôme d'études postsecondaires qui leur ouvrira les meilleures portes? La réponse est simple : beaucoup... et de plus en plus chaque année. En fait, selon l'information obtenue sur le site Ciblétudes du gouvernement canadien, les frais de scolarité associés à l'obtention d'un diplôme d'études de quatre ans pourraient à eux seuls atteindre 40 327 \$ d'ici 2020.

Ces chiffres sont troublants, mais les études postsecondaires représentent l'un des meilleurs placements pour assurer leur avenir financier. Vous le savez – et c'est pourquoi vous avez commencé à investir dans des régimes enregistrés d'épargne-études. C'est une bonne stratégie, car les revenus s'y accumulent à l'abri de l'impôt et la Subvention canadienne pour l'épargne-études peut bonifier le REEE « gratuitement ».

Il existe aussi d'autres stratégies que vous pouvez utiliser afin que vos enfants ou vos petits-enfants obtiennent leur diplôme sans s'endetter ou en s'endettant le moins possible. Prenons l'assurance, par exemple. Si vous êtes comme la plupart des gens, vous considérez probablement l'assurance vie comme une protection financière de base pour vos proches. Mais l'assurance vie universelle peut aussi être une bonne source d'épargne-études complémentaire.

L'assurance vie universelle combine une protection d'assurance vie et des placements. En qualité de titulaire de la police, vous choisissez un montant nominal d'assurance, le type de protection nécessaire et l'assuré, soit votre enfant ou votre petit-enfant dans ce cas. Vous payez les primes d'assurance, qui sont habituellement peu élevées pour un mineur et vous pouvez faire des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de certains plafonds. Ces montants supplémentaires peuvent être investis dans un éventail de fonds de placement où ils fructifieront à l'abri de l'impôt pendant la durée de la police, un avantage non négligeable. Si elle inclut également une assurance vie suffisante et une exonération des primes en cas d'invalidité de son titulaire, vous êtes doublement protégé et la police se paiera d'elle-même.

Selon la valeur des fonds de la police, vous pouvez choisir de cesser de payer les primes et de transférer la propriété de la police à votre enfant ou à votre petit-enfant après son 18^e anniversaire de naissance. Ce transfert se fait en franchise d'impôt, offrant ainsi à votre enfant ou à votre petit-enfant la possibilité de puiser à même la valeur de rachat de la police pour payer ses frais de scolarité. Et, comme la police est détenue par votre enfant ou votre petit-enfant, la portion imposable de tout retrait est habituellement imposée au taux marginal d'imposition inférieur de l'enfant.

Pour plus d'information sur l'utilisation de l'assurance vie et d'autres stratégies pour compléter votre placement REEE, parlez-en à votre conseiller financier.

Cette chronique, rédigée et publiée par Services Financiers Groupe Investors Inc. et Les Services Investors Limitée, contient des renseignements de nature générale seulement; son but n'est pas d'inciter le lecteur à acheter ou à vendre des produits de placement ni de fournir des conseils financiers, juridiques, comptables ou fiscaux spécialisés. Pour de plus amples renseignements sur ce sujet ou sur toute autre question financière ou de placement, veuillez communiquer avec votre conseiller du Groupe Investors.



Gilbert Cloutier, CFP, CMA
Tél. : 237-0762 (rés.)



Rénaud Massicotte, CFP, CGA
Tél. : 772-0006 (rés.)



Martin Cloutier, B. Comm. (Hons)
Tél. : 943-6828 (bur.)

POUR EN SAVOIR PLUS, CONTACTEZ :

GILBERT CLOUTIER
Conseiller principal
(204) 943-6828, poste 230
gilbert.cloutier@investorsgroup.com

RÉNAUD MASSICOTTE
Associé
(204) 943-6828, poste 293
ray.massicotte@investorsgroup.com

MARTIN CLOUTIER
Conseiller
(204) 943-6828, poste 252
martin.cloutier@investorsgroup.com

9^e étage
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1
Télé. : (204) 942-5672

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/laliberte/> ■ Courriel électronique :
Administration : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Rédaction : redaction@la-liberte.mb.ca
■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel : Manitoba : 33,90 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 37,10 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 \$ ■ Outre-mer : 130 \$ ■ Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

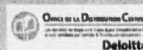
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



Office de la Commission
Canadienne de l'Accès à l'Information

Deloitte



Association des professionnels
de l'édition



Dorian Ben
PRINTING

6 millions pour l'hôpital de Ste-Anne

Reconnue pour son secteur de la santé, Ste-Anne reçoit un important coup de pouce de la Province qui confirme son mandat d'hôpital régional.

Sylviane LANTHIER

Un député rayonnant, une ministre contente d'apporter de bonnes nouvelles, une communauté satisfaite. L'annonce, la semaine dernière, de l'injection de six millions \$ dans l'hôpital de Ste-Anne a été très bien accueillie dans cette ville du sud-est manitobain reconnue pour l'importance de son secteur de la santé.

Devant son collègue Ron Lemieux, la ministre de la Santé Theresa Oswald a annoncé que l'investissement provincial servira

aux travaux de rénovation suivants : l'aménagement d'un bloc opératoire deux fois plus grand, modernisé et permettant de faire plus d'interventions chirurgicales, le développement d'une unité de soins post-anesthésiques, des améliorations aux infrastructures de l'hôpital (espace mécanique, climatisation, générateur pour l'urgence), et l'aménagement d'une salle pour le personnel.

Pour Guy Lévesque qui a longtemps été le directeur général de la Ville, cette annonce attendue depuis longtemps



photo : Sylviane Lanthier

La ministre de la Santé Theresa Oswald, la directrice générale de Santé Sud-Est Monique Vielfaure-Mackenzie, et le ministre Ron Lemieux : la Province injecte 6 millions \$ pour des rénovations à l'hôpital de Ste-Anne.

« garantit l'existence de l'hôpital » dans une ville « qui compte dix docteurs, beaucoup de programmes de santé et dont l'économie repose en bonne partie sur le secteur de la santé ».

La Province annonçait des fonds à la fois pour l'hôpital Bethesda de Steinbach et pour celui de Ste-Anne. La ministre affirme ainsi miser sur « le rapatriement de la chirurgie en région », et précise que des discussions sont en cours avec l'Office régional de la santé du Sud-Est pour assurer que, quand les rénovations seront terminées, des fonds seront versés pour permettre l'embauche de personnel additionnel.

En ce moment, les deux chirurgiens affectés aux hôpitaux de Ste-Anne et de Steinbach pratiquent quelque 300 interventions chirurgicales par an à Ste-Anne.

Pour la directrice de Santé Sud-Est, Monique Vielfaure-Mackenzie, le nouveau bloc opératoire aidera grandement à

recruter médecins et infirmières. « Je suis convaincue que pour une infirmière fraîchement diplômée du Collège universitaire de Saint-Boniface, par exemple, c'est encourageant de penser qu'elle peut travailler dans un service moderne si elle choisit de venir en région », indique-t-elle. Recruter du personnel médical n'est pas chose facile par les temps qui courent, rappelle Monique Vielfaure-Mackenzie. Ça ne l'est ni en anglais, ni en français. L'hôpital de Ste-Anne, qui a obtenu un personnel « 100 % bilingue » l'est en réalité à 60 ou 70 % et continue de fournir des efforts pour rencontrer ses objectifs, dit-elle.

Pour le ministre Ron Lemieux, député de la circonscription, l'annonce du gouvernement provincial tombe à point et vient donner un important coup de pouce, tant du point de vue des services en français que des services en région, à un hôpital que certains disaient voué à disparaître. Le député s'était

engagé à fournir un investissement additionnel pour l'hôpital lors de la récente campagne électorale, ce qui fait dire à Guy Lévesque : « On nous avait promis deux millions \$ et on en reçoit six ! »

« Pour nous, c'est un très grand signal de la part du gouvernement, confirme Monique Vielfaure-Mackenzie. La Province nous dit qu'elle est prête à travailler avec nous pour améliorer les services offerts à Steinbach et Ste-Anne, qui sont nos deux centres régionaux pour les soins de santé. Les deux ont un rôle important à jouer. Alors on est heureux de voir que nos priorités sont aussi celles de la Province. »

Le maire de la ville, Bernard Vermette, se dit aussi satisfait de cette annonce attendue et indique que cet investissement reste une étape. « On a une clientèle grandissante et une population vieillissante, dit-il. Si cet hôpital est appelé à grandir, il faudra aussi qu'on voit comment y parvenir, et qu'on trouve du terrain pour le faire. »

VILLAS EN FLORIDE



Nous louons des villas de 1 250 pieds² toutes équipées sur le Golfe du Mexique.

2 chambres à coucher
6 personnes maximum
Piscines, tennis
jaccouzis extérieurs

Bradenton, Floride Tél. : 1(800) 926-9255
(mentionnez le code 101 pour spéciaux)
Visitez le www.shorewalk.com

RÉUSSIR

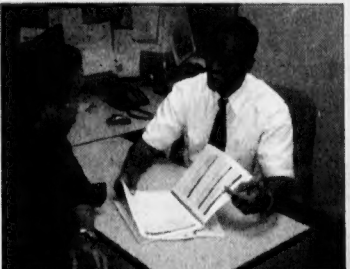
ENTREPRENDRE

RÉVÉR

CDEM
Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba
Economic Development Council for Manitoba Bilingual Municipalities

Vous désirez :




créer, acquérir une entreprise
OU
devenir travailleur autonome ?



Le Programme de travail Indépendant (TI) fournit aux entrepreneurs un appui sous forme d'encadrement, de conseils techniques, de formations et de soutien financier afin qu'ils réalisent leur rêve d'entreprise !

Pour être soutenu par le **Programme TI**, vous devez :

- être sans emploi, prestataire d'assurance-emploi ou admissible à l'assurance-emploi
- présenter un projet d'entreprise viable (réaliste et rentable)

Le Programme TI est offert en français par le CDEM.
Pour information, contactez : Mohamed Doumbia, Agent de projets CDEM
200-414, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2P9
Tél. (204) 925-2320 ou 1 800 990-2332
mdoumbia@cдем.com

Financement fourni par :
Le compte d'assurance-emploi du gouvernement du Canada
La province du Manitoba

C'est nouveau!

Le Bottin de la petite enfance 2007 comprend les programmes et les services francophones mis à la disposition des enfants et de leur famille dans plusieurs villages manitobains ainsi que la ville de Winnipeg.



Le Bottin de la petite enfance 2007 est maintenant disponible!

Pour obtenir votre exemplaire, veuillez communiquer avec le **233-ALLÔ (2556)** ou sans frais **1-800-665-4443**.

Le projet Comprendre la petite enfance est parrainé par la Division scolaire franco-manitobaine en collaboration avec la Coalition francophone de la petite enfance du Manitoba.
Ressources humaines et Développement social Canada finance l'initiative Comprendre la petite enfance.

Pour plus d'informations : <http://cpe.dsfr.mb.ca>

ÉDITORIAL

par Sylviane Lanthier



La visite de Stephen Harper

Quelque chose a changé. C'est peut-être une petite chose, ce n'est peut-être pas encore assez, mais quelque chose a changé. C'est ce qu'on peut conclure du discours de Stephen Harper, qui a rendu une courte visite à Saint-Boniface la semaine dernière, profitant du rassemblement de nombreuses personnes réunies à l'occasion de l'AGA du CDEM.

Stephen Harper est arrivé, il est monté sur le podium, il a tenu un discours sur l'importance historique du fait français dans ce pays, sur la place des communautés francophones, sur le respect des droits de la personne, et s'est aussi adressé aux citoyens de l'Ouest que nous sommes en parlant de dossiers comme l'agriculture. C'était un discours sans engagement, un discours rappelant certains dossiers et certaines actions de son gouvernement. Un discours poli, accueilli par une assemblée toute aussi polie. Le discours de quelqu'un qui parle devant une assemblée dont il ne sait pas jusqu'à quel point elle lui sera acquise; un discours reçu par une assemblée qui ne sait quoi attendre du premier ministre. Mais tout de même : ce premier ministre a saisi l'occasion de parler en français aux francophones du Manitoba; et ce geste-là compte. De leur côté, les organisateurs ont tenu à offrir au premier ministre des présents bien manitobains, qu'il a reçu et montré à la foule; et après avoir salué, serré deux ou trois mains, Stephen Harper était déjà reparti. (Il paraît d'ailleurs qu'il a tenu à se faire photographier en compagnie de l'artiste de Saint-Laurent qui a réalisé un des deux présents.)

À Saint-Boniface, Stephen Harper n'était pas sur un territoire conquis; il n'était pas parmi des gens qu'il connaît et qui le connaissent. Il aurait très bien pu occuper ces 15 minutes autrement. Le fait qu'il soit venu faire cette petite saucette en pleine francophonie manitobaine, ce fait-là en soi est donc intéressant. Car il faut se souvenir de la dernière fois que Stephen Harper est venu à Saint-Boniface.

Ce jour-là également, le chef conservateur était venu y faire un discours. On était en début de campagne électorale. Les libéraux de Paul Martin tentaient de sauver les meubles et d'éviter une débâcle post-commandites.

Stephen Harper, lui, s'était campé bien en vue sur l'esplanade Riel, le centre-ville de Winnipeg derrière lui, et avait fait une déclaration au sujet de la façon dont les gouvernements peuvent jeter l'argent par les fenêtres. Fustigeant les dépenses inutiles et le gaspillage de fonds publics, le Parti conservateur prenait en exemple ce fameux pont piétonnier qui relie maintenant Saint-Boniface au centre-ville.

Stephen Harper et le Parti conservateur étaient-ils à même de mesurer l'effet qu'ils allaient faire en critiquant, dans Saint-Boniface, l'érection d'un pont qui était un compromis entre les citoyens et la Ville, et le résultat d'un long processus de relations publiques? Savaient-ils à quel point, pour bon nombre de personnes, ce pont était chargé de symbolismes nombreux, et appelé à devenir un trait d'union entre deux communautés?

Le Parti conservateur de l'époque était probablement mal renseigné sur le sujet; et c'est peut-être ce qui explique qu'il ait tenu, dans le bastion de la francophonie de l'Ouest canadien, un discours qui décriait un des projets majeurs chers à cette même francophonie... Peut-être aussi qu'à l'époque, ce parti-là ne se préoccupait pas suffisamment du sort des minorités.

Mais la semaine dernière, le Stephen Harper qui s'est adressé à la foule a appuyé sur tous les bons boutons. Il a parlé presque entièrement en français; il a rappelé que le français est la langue fondatrice de ce pays; il a assuré que son parti appuyait les institutions et les organisations de la francophonie canadienne; etc.

Bien entendu on peut toujours dire: et le Programme de contestation judiciaire? Mais le fait demeure. Entre le Harper de la campagne de 2005 et celui qui est venu nous parler la semaine dernière, une évolution a eu lieu. Une reconnaissance, dans le discours du moins. Est-ce assez? Bien sûr que non. Mais c'est une porte entrouverte. Peut-être une main tendue. Et un petit quelque chose sur lequel travailler.

Citation DE LA SEMAINE

« Trouver une ville où les gens aiment jouer au hockey, c'est facile. mais trouver la bonne pour accueillir un championnat, c'est une autre paire de manches. »

Neil Lumsden, du Championnat de hockey sur étang. ■ Page 16.



À VOUS la parole

Ne vendez pas vos instruments!

Madame la rédactrice,

J'écris en réponse à la lettre de Madame Porter, et son désaccord avec les résultats de la Chicane électrique de cette année. Je veux premièrement commencer en notant que cet événement est une compétition, qui veut dire que c'est le jury, et non le 100 NONS comme tel, qui détermine qui mérite d'être

gagnant. Et ce qui a impressionné le jury n'est probablement pas simplement un ordinateur au lieu d'une batterie. Aujourd'hui, les vieilles normes de ce qui constitue un vrai band sont en train de changer. La technologie est entrée dans le monde de la musique, comme tout autre domaine. Parfois, ceci peut être inquiétant; d'autres fois, la technologie nous amène à un niveau de créativité qu'on ne pourrait pas atteindre autrement. J'aimerais aussi faire la remarque qu'un des groupes les plus renommés au Folk Festival de Birds Hill cet été était Béla Fleck and the Flecktones. Ce groupe comprend des musiciens professionnels extraordinaires. Et au lieu d'un batteur, ils avaient des percussions électroniques! Vous ne pouvez pas dire que tous les batteurs dans la foule devraient maintenant vendre leur instrument à cause de ça.

La chicane électrique est une occasion pour recevoir de la formation, et pour acquérir de l'expérience sur scène. Ainsi, le groupe qui donne la meilleure représentation selon le jury, gagne. Et leur décision ne plait jamais à tout le monde. Ainsi, c'est pour cela qu'il y a le vote du public (qui est séparé du prix pour la vente de billets).

En fin de compte, Madame Porter, j'espère que vos fils ont profité de leur expérience à la Chicane électrique, et je leur souhaite du succès dans leurs projets d'avenir.

Danielle Burke
(auteure-compositeure-interprète)
(membre du 100 NONS)
(ancienne participante à la Chicane électrique)
Saint-Boniface
Le 3 octobre 2007

À VOUS LA PAROLE!

Si vous êtes une personne francophone handicapée ayant :

- une mobilité réduite
- une limitation visuelle (par ex. personne aveugle)
- des troubles de l'audition et de parole
- une surdité (par ex. personne sourde ou malentendante)
- une limitation intellectuelle (par ex. personne autiste ou ayant le syndrome de Down)
- des troubles de santé mentale
- des troubles d'apprentissage (par ex. personne dyslexique)
- ou toutes autres limitations fonctionnelles

...venez nous en parler.

Le conseil communauté en santé du Manitoba, le Bureau des personnes handicapées et le Secrétariat aux affaires francophones vous invitent **vous et vos proches** à venir en discuter afin de connaître vos besoins en matière de services.

Si vous êtes une personne aînée ayant une ou plusieurs limitations (par ex. une mobilité réduite, une surdité) vous êtes aussi invitée à participer.

Pour plus de renseignements et pour vous inscrire, contactez Micheline St-Hilaire ou Suzanne Nicolas avant le 2 novembre au (204) 237-2533 ou 1-877-390-8777 et ATS 948-2901



Conseil communauté en santé du Manitoba

BUREAU DES
personnes
handicapées
Manitoba

Confiants en l'avenir

L'AMBM et le CDEM ont dressé un bilan positif de leurs activités de la dernière année et se tournent vers l'avenir avec confiance.

Julien ABORD-BABIN

L'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) et son Conseil de développement économique (CDEM) ont réuni vendredi leurs membres des 16 municipalités bilingues pour leur assemblée générale annuelle. La réunion a permis de faire le point sur une année riche en nouveaux projets et de lancer une nouvelle année de travail vouée au développement des communautés franco-manitobaines.

La soirée a été lancée par un discours donné par nul autre que le premier ministre du Canada, Stephen Harper, preuve que le dur labeur de l'AMBM et du CDEM est reconnu en haut lieu. Le président de l'Association des municipalités du Manitoba (AMM), Ron Bell, a lui aussi donné une allocution en français, un effort très apprécié par l'assemblée.

L'essentiel de l'assemblée générale a été dédié aux rapports des présidents et directeurs généraux des deux organismes. À l'AMBM, l'année a été

marquée par les élections municipales du 25 octobre 2006 et par des changements au sein du conseil d'administration. L'organisme a aussi élaboré une nouvelle planification stratégique qui orientera ses travaux pour les quatre années à venir.

« Nous allons continuer à développer nos corporations de développement communautaires, mais il faut aussi définir le développement communautaire pour mieux orienter nos activités », a mentionné le directeur général de l'AMBM, Jean Beaumont.

Du côté du CDEM, la dernière année a emmené son lot de changements. Avec la formation de l'Agence nationale et internationale du Manitoba (ANIM), le CDEM consacrera moins d'énergie à la représentation du Manitoba français sur le plan international et continuera cependant à conseiller et appuyer les gens d'affaires de l'extérieur qui s'établissent au Manitoba. De nombreux projets innovateurs ont également été mis en place cette année, tel le développement du réseau internet haut débit dans les régions rurales ou la mise en place

d'un système de chauffage écologique à Saint-Laurent.

« Au cours de l'année à venir, nous allons continuer de mettre en œuvre des processus pour dynamiser nos communautés en travaillant avec tous nos partenaires, a expliqué le nouveau directeur général du CDEM, Louis Allain. Nous devons fournir un effort fédéré pour développer des projets porteurs d'avenir. »

En plus de l'arrivée de Louis Allain à la direction générale, le CDEM démarre l'année avec une nouvelle présidente. L'auteure et entrepreneure, Joanne Therrien remplace Denis Tétrault.

Joanne Therrien, promet du renouveau. « Nous allons mener plusieurs concertations dans les milieux tant urbains que ruraux pour développer des projets axés sur des résultats concrets à court, moyen et long termes, affirme la nouvelle présidente du CDEM. Nous voulons développer un environnement prospère et engendrer des retombées, tant pour le Manitoba français que le Manitoba en général. »

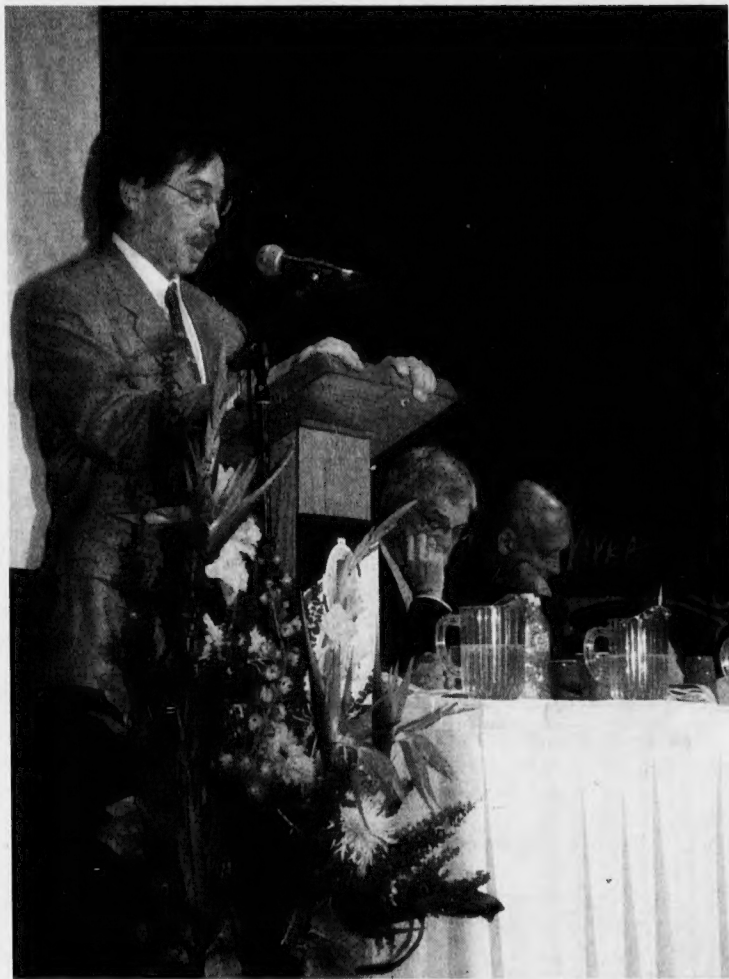


photo : Julien Abord-Babin

Louis Allain, le nouveau directeur général du CDEM promet des projets novateurs et rassembleurs.

Savez-vous pourquoi ces gens sont tout souriants?



C'est parce que... c'est ici qu'on donne!

155 000 \$ sera remis en bourses d'études et en subventions cette année à une centaine d'organismes et d'individus engagés dans la communauté francophone au Manitoba!

Nos mini franco fun, pré maternelles, garderies, écoles ainsi que nos organismes jeunesse, communautaires, culturels, 55+ et beaucoup d'autres, à l'urbain et au rural, dépendent de notre appui financier pour réaliser leurs projets et activités.

Notre appui financier dépend de la générosité de gens comme vous.

Pour faire un don ou pour plus de renseignements à propos de Francofonds, composez le 237-5852 (1 866 237-5852) ou visitez notre site Internet www.francofonds.org

FRANCOFONDS

C'est ici que je donne

Commanditaires médiatiques 2007 :



RADIO-CANADA
Manitoba

La LIBERTÉ

Harper chez les Franco-Manitobains

L'assemblée générale annuelle du CDEM et de l'AMBM a accueilli un invité de marque : le premier ministre canadien, Stephen Harper.

Sophie DESRUISSEAU

Le premier ministre, Stephen Harper, a encouragé les Franco-Manitobains à continuer leur bon travail, mais il ne leur a pas donné d'outils supplémentaires pour réussir.

« Notre grand pays a été fondé par des francophones. Inspirés par une vision pancontinentale, ils ont fondé des communautés francophones fortes partout au pays. Bien avant que l'anglais et le français aient le statut de langues officielles au Canada, des communautés comme la vôtre avaient bâti les institutions et les réseaux sociaux qui ont assuré la préservation de la langue et de la culture françaises. La présence de communautés francophones ici

au Manitoba, est la preuve vivante de votre succès », a déclaré le premier ministre devant des membres de la communauté franco-manitobaine réunis pour l'assemblée générale annuelle de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) et de son conseil de développement économique, le CDEM.

Le discours a plu à beaucoup de personnes présentes. « Nous sommes contents qu'il ait parlé du rôle qu'on a joué dans le fondation du Canada. C'est très positif, on voit un engagement de sa part », avance le président-directeur général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher.

D'autres ont été un peu surpris devant l'accent que le



photo : Patricia Bitu Tshikudi

Le premier ministre canadien, Stephen Harper, a fait un discours lors de l'assemblée générale du CDEM et de l'AMBM.

premier ministre a mis sur le bilinguisme. « On devrait déjà tenir pour acquis que premier ministre fédéral et bilinguisme vont ensemble, affirme Mariette Mulaire. Son discours était tout de même encourageant », souligne la présidente-directrice générale de l'Agence nationale et internationale du Manitoba.

Des paroles aux gestes?

Le premier ministre Harper a souligné le soutien qu'offre son gouvernement aux minorités.

« Permettez-moi de vous assurer que notre gouvernement sera toujours là pour soutenir les efforts des communautés francophones, qui tiennent à préserver leurs institutions, leur langue et leur culture. Parce que nous ne tenons pas votre importante contribution pour acquise. Et nous le prouvons en respectant notre engagement envers vos communautés et en posant des gestes concrets plutôt que de nous contenter de belles paroles », a affirmé Stephen Harper.

Plusieurs Franco-Manitobains n'ont pu partager l'enthousiasme du premier ministre. L'annulation du Programme de contestation judiciaire est encore bien présente dans leur souvenir. « Nous ne l'avons pas avalée et nous ne sommes pas prêts de le faire. Le premier ministre a manqué une belle occasion d'annoncer son rétablissement », note Mariette Mulaire.

D'autres reprochent au premier ministre d'avoir tenu un discours trop général. « Il n'y avait pas d'action. On aurait aimé entendre des choses concrètes pour la communauté », résume Daniel Boucher.

Souveraineté en Arctique

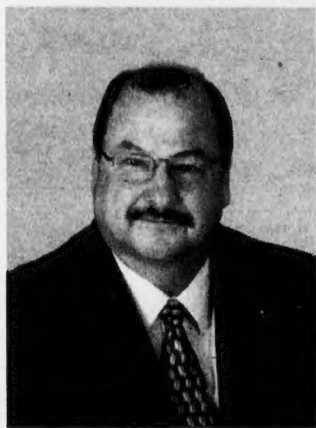
Le premier ministre Harper s'arrêtait à Winnipeg avant de se rendre à Churchill où il a annoncé une série de projets de sciences et d'infrastructures afin de renforcer la souveraineté du Canada dans l'Arctique. « Les recherches scientifiques et le développement sont absolument indispensables pour permettre au Canada de bien défendre le Nord, car ils nous permettent d'accroître nos connaissances de la région », a indiqué Stephen Harper.

Plus d'une vingtaine de projets ont été dévoilés dont une étude sur l'adaptation des mammifères marins aux changements climatiques et une enquête sur les niveaux et l'origine des produits chimiques toxiques dans l'air arctique.

Il a aussi annoncé que son gouvernement investira 8 millions \$ à l'amélioration du port de Churchill et qu'il partagera les frais avec la Province du Manitoba et le secteur privé pour la réfection de la voie ferrée reliant Le Pas et Churchill.

Paul Gilmore

Une retraite bien méritée!



Paul Gilmore, directeur général de la Caisse La Prairie, quittera la Caisse le 31 décembre 2007 pour une retraite bien méritée.

Le conseil d'administration de la Caisse tient à souligner l'apport incommensurable de Paul.

Après 27 ans au sein du réseau des Caisses du Manitoba, Paul tire sa révérence mais non sans y laisser sa marque. Au fil des ans, son dévouement et ses contributions ont permis de réaliser plusieurs succès, entre autres :

- Diriger une équipe de plus de 80 personnes offrant des services financiers à plus de 12 000 membres;
- Coordonner la fusion de plusieurs Caisses qui représentent 13 centres;
- Négocier et coordonner l'achat de biens d'une autre institution financière au montant de 40 millions \$. Cette acquisition a permis d'améliorer considérablement le service offert aux membres de la Caisse Provencher;
- Établir un centre qui permet d'offrir des services de planification financière;
- Mise en vigueur d'un projet de développement de carrière pour les employés;
- Augmentation de plus de 94% de l'actif de la Caisse Provencher;
- Participer au passage à l'an 2000, au lancement de la carte de débit, de la Télé-Caisse et e-Caisse, ainsi que mettre en place l'imagerie de chèques, le réseau sans fil, des politiques pour la protection des renseignements personnels et beaucoup d'autres.

Il laisse derrière lui un héritage de leadership, de dévouement et de conviction.

Paul, un grand merci pour ta contribution.

Le conseil d'administration
Caisse La Prairie

Avec un actif de plus de 240 millions \$ et treize succursales au service de plus de 12 000 membres, la Caisse La Prairie offre une gamme complète de services financiers en français et en anglais. La Caisse est un mouvement coopératif qui partage les profits avec les membres tout en offrant une garantie sans limite sur les dépôts. L'adhésion est ouverte à tous.

Caisse
LA PRAIRIE

C'est plus qu'une banque

AVIS DE NOMINATION



Le président du conseil d'administration de la Caisse La Prairie, monsieur Léo Leclair, est très heureux d'annoncer la nomination de monsieur Joël Rondeau, au poste de directeur général de la Caisse La Prairie à compter du 1^{er} décembre 2007.

Monsieur Rondeau est comptable agréé (CA) et est titulaire d'un baccalauréat en commerce de l'Université du Manitoba. Il a aussi complété le cours de valeurs mobilières offert par l'Institut canadien des valeurs mobilières. Il a environ 8 ans d'expérience au poste de directeur des finances et des opérations au sein du réseau des Caisses du Manitoba. Avant de se joindre à la Caisse, il a œuvré au sein d'une firme de comptables agréés.

Nous lui souhaitons un franc succès dans ses nouvelles fonctions.

Caisse
LA PRAIRIE

C'est plus qu'une banque

Harper lance un plan de lutte contre la drogue

De passage à Winnipeg, le premier ministre a annoncé un nouveau plan de lutte contre la drogue, le mercredi 4 octobre.

Julien ABORD-BABIN

Le premier ministre Stephen Harper, accompagné de son ministre de la Santé Tony Clement ainsi que du ministre de la Sécurité publique Stockwell Day, a annoncé un nouveau plan de lutte contre la drogue. Il promet des peines plus sévères pour les revendeurs de drogues, mais aussi un financement accru pour les programmes de sensibilisation et d'intervention.

La nouvelle stratégie de lutte contre la drogue prévoit 63,8 millions \$ sur deux ans pour contrer l'utilisation de drogues, traiter les toxicomanes et lutter contre la criminalité liée à la drogue. Environ deux tiers de cette somme serviront à financer des programmes d'éducation publique et des centres de toxicomanie.

« Si vous tombez dans la drogue, nous vous aiderons, a expliqué le premier ministre. Mais si vous en vendez ou en produisez, vous irez en prison.

Cette nouvelle stratégie sera plus sévère envers ces gens qui profitent de la dépendance de certaines personnes, tout en faisant preuve de compassion pour les victimes de la drogue. »

La nouvelle stratégie ne prévoit toutefois aucun financement pour les programmes de réduction des préjudices pour les toxicomanes (harm reduction). Ces programmes visent à offrir un cadre de consommation plus sécuritaire pour en limiter les risques. Ils peuvent par exemple distribuer des seringues propres pour limiter les risques de propagation du sida chez les héroïnomanes.

Le premier ministre s'inquiète surtout de la consommation chez les jeunes. « Les statistiques sont troublantes, affirme Stephen Harper. De plus en plus de jeunes sont impliqués dans des crimes liés à la drogue. La vente de drogues est devenue très lucrative et infiltre nos quartiers. »

Stephen Harper souhaite aussi lutter contre ce qu'il considère



photo : Simon Gouin

Stephen Harper promet des mesures plus sévères pour lutter contre les trafiquants de drogues, tout en faisant preuve de compassion pour les victimes de la dépendance.

comme une culture de la drogue et montrer que les substances illicites sont dangereuses et destructrices. « Depuis les années 1960, la consommation de

drogue a souvent été présentée de façon romantique, déplore le premier ministre. L'usage de stupéfiants, s'il n'est pas nécessairement encouragé, n'est

pas assez condamné. » Sur une note plus humoristiques, il confie tout de même qu'il n'empêchera pas pour autant son fils d'écouter ses vieux albums des Beatles!

Canada

AVIS PUBLIC

BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA (BDC)

Assemblée publique annuelle

Le mercredi 17 octobre 2007

Accueil à 13 h (heure normale du Centre)

Début de l'assemblée à 13 h 30

The Fairmont Winnipeg, Winnipeg Ballroom East

2 Lombard Place, Winnipeg (Manitoba)

Diffusion Web : www.bdc.ca/apa

Nous sommes heureux de convier les Canadiennes et les Canadiens à la première assemblée publique annuelle de BDC. Nous vous invitons à venir rencontrer le président du conseil d'administration ainsi que le président et chef de la direction de BDC.

L'assemblée vous renseignera sur le mandat, les activités, les résultats et les plans d'avenir de BDC. Vous pourrez poser des questions en personne ou par l'intermédiaire de la diffusion Web.

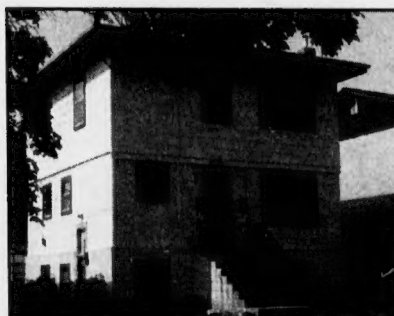
Nous remplissons notre mandat, qui consiste à faire la promotion de l'entrepreneuriat, en fournissant aux petites et moyennes entreprises des services de financement, de consultation et d'investissement. Ces services complètent ceux offerts par les institutions financières du secteur privé.

BDC est une société d'État créée par le Parlement qui appartient entièrement au gouvernement du Canada.



www.bdc.ca
1 888 INFO-BDC

Banque de développement du Canada
Business Development Bank of Canada



Maison à Revenu

264, boulevard Dollard • 209 900 \$

Édifice très solide dans le cœur de Saint-Boniface, 3 unités d'une chambre à coucher. Revenu total par mois 1 675 \$. 2 appartements de plus de 600 pieds carrés. L'appartement au sous-sol est d'environ 500 pieds carrés. Le propriétaire paie pour le gaz et l'eau.



Norwood Flats

35, place Rosewood • 194 900 \$

Emplacement très spécial dans un endroit tranquille près de la promenade Lyndale. Maison très solide avec 4 chambres à coucher. 1 263 pieds carrés. Plancher en chêne. Les fenêtres ont été remplacées en 1997. La fournaise date de 2005. Garage double 22' x 22'.

Pour plus d'informations et photos sur ces deux maisons, visiter mon site Internet au www.nicolemilner.com <<http://www.nicolemilner.com>> en cliquant propriété.

RE/MAX®
realtor

NICOLE
LANDRY
MILNER

Pour plus de détails communiquer avec
Nicole Landry-Milner
RE/MAX Performance Realty
255-4204



Encouragez nos annonceurs!

Référendum électoral

C'est aujourd'hui jour de vote en Ontario. Les Ontariens choisissent en effet leur prochain gouvernement, mais votent aussi pour la première fois dans le cadre d'un référendum provincial sur un projet de réforme électorale. Alors, pour ou contre le mode de représentation proportionnel?

Patricia BITU TSHIKUDI

C'est aujourd'hui jour de vote en Ontario. En plus d'élire un gouvernement, les Ontariens se prononcent sur un projet de réforme du mode électoral. Pour les francophones de la province,

les avantages de cette réforme ne sont pas évidents. Elle pourrait bien avoir pour conséquence de diluer leur pouvoir politique. « Il y a peu de gens qui savent ce qu'implique pour nous un vote favorable à la réforme électorale », indique la présidente de L'Assemblée de la

francophonie de l'Ontario (AFO), Mariette Carrier-Fraser.

La réforme du système électoral entraînerait la diminution du nombre de circonscriptions qui passeraient de 107 à 90. Cela réduirait les chances des francophones de faire élire des députés parlant français dans des circonscriptions où ils représentent une bonne partie de la population. « La création de comtés où des villes majoritairement francophones seront mêlées avec des villes anglophones réduirait les chances des Franco-Ontariens de faire élire des députés issus de leur communauté », affirme Mariette Carrier-Fraser. L'élément de représentation proportionnelle qui serait ajouté au système actuel ne permettrait pas non plus aux francophones de se tirer d'affaire plus facilement. « Pour pouvoir être représenté et répondre au désir de représentativité, il nous faudrait avoir comme candidats des gens qui réunissent tous les critères de représentativité des minoritaires, explique la présidente de l'AFO. Cette personne devrait être issue des minorités ethniques, il faudrait que ce soit une femme et qu'elle soit jeune! »

Professeur de science politique au Collège universitaire de Saint-Boniface, Raymond Hébert

comprend ces craintes. « Les francophones sont très minoritaires en Ontario, je peux comprendre qu'ils se sentent en danger, dit-il. Mais il y a toujours des avantages et des inconvénients dans une réforme. Cette réforme pourrait être une très bonne chose puisqu'elle permettrait d'avoir des gouvernements de coalition, où les compromis seraient de mise, comme dans biens des pays d'Europe, notamment en Allemagne, explique-t-il. Les grands gagnants dans tout cela seraient les petits partis comme le Parti vert. »

Pour Raymond Hébert, le système proposé en Ontario « est une amélioration certaine au système actuel. La représentation proportionnelle mixte permettrait d'avoir un gouvernement plus représentatif et permettrait d'équilibrer le nombre de sièges de chaque parti par rapport au nombre de sièges d'élus ».

Mais Mariette Fraser-Carrier dénonce le processus suivi par le gouvernement ontarien pour en venir à proposer cette réforme; dans le cadre de ce processus, dit-elle, on n'a pas suffisamment tenu compte des francophones. Comment croire qu'on en tiendra davantage compte une fois la réforme adoptée?

Processus de changement

Désireux de permettre une meilleure représentativité des minorités au sein du gouvernement, la Province a mis sur pied une Assemblée des citoyens en mars 2006. Ce groupe composé de 52 femmes et 52 hommes choisis au hasard, avait pour mandat d'étudier le système électoral ontarien en comparaison avec celui d'autres pays.

L'Assemblée des citoyens devait examiner de quelle façon les scrutins étaient comptabilisés en Ontario et comment les votes étaient utilisés pour calculer le nombre de sièges à l'Assemblée législative provinciale.

En avril 2007, la loi ontarienne sur le référendum a été entérinée. En mai, l'Assemblée des citoyens recommandait, au terme de son étude, la mise en place d'un nouveau système de représentation proportionnelle mixte. C'est ce système que les Ontariens doivent appuyer ou non par un référendum qui se déroule le 10 octobre en marge de l'élection générale.

Système désavantageux?

L'Ontario compte actuellement 107 circonscriptions. Comme au Manitoba, chaque électeur a droit à un vote dans sa circonscription pour choisir le candidat qui, à son sens, devrait devenir le député. Le vainqueur est donc toujours le candidat qui accumule le plus de votes et le parti qui emporte le plus grand nombre de comtés forme le gouvernement.

Le système de représentation proportionnelle mixte proposé en Ontario intègre deux types de systèmes électoraux. Si ce modèle entrait en vigueur, les électeurs ontariens auraient deux votes à faire lors de futures élections. Ils voteraient pour leur député de circonscription comme ils le font maintenant, et en plus ils choisiraient un parti politique.

L'Assemblée législative provinciale compterait alors 129 sièges parmi lesquels 90 seraient comblés par des députés représentant des circonscriptions, et 39 par des députés issus d'une liste électorale. Le parti qui aurait le plus grand nombre de sièges formerait le gouvernement.

Alors que la campagne électorale bat son plein en Ontario, le changement du système électoral n'est qu'un des enjeux de l'élection. Les partis politiques sont déjà majoritairement favorables au changement proposé. Le référendum du 10 octobre permettra de connaître ce qu'en pensent les citoyens et d'ouvrir la voie à un changement



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

AVIS PUBLIC

Écluse et barrage de St. Andrews, Lockport (Manitoba) FERMETURE DE LA SAISON DE NAVIGATION 2007

L'écluse et le barrage St. Andrews seront fermés à la navigation dès minuit, le dimanche 14 octobre 2007, ce qui marquera la fin de la navigation par cette écluse pour la saison.

Le barrage commencera à être relevé à 8 h, le lundi 15 octobre 2007, et le niveau des eaux de la rivière Rouge et de la rivière Assiniboine aux alentours de Winnipeg jusqu'à Lockport sera graduellement abaissé, si la météo le permet. Le barrage sera enlevé au moment jugé opportun, à l'arrivée de la saison hivernale.

Les propriétaires de bateaux, de barges et de terrains sur ces rivières et leurs affluents doivent prendre les précautions nécessaires pour protéger leur propriété.

Canada

Merci! aux concessionnaires d'automobiles de la part de la Société d'assurance publique du Manitoba

Le Programme d'éducation routière dans les écoles secondaires, géré par la Société d'assurance publique, est tout à fait prêt pour une autre session, amorçant ainsi sa 41^e année. Durant la dernière session, plus de 13 000 élèves du secondaire ont suivi le programme dans plus de 138 écoles du Manitoba. Nous remercions les organismes qui nous appuient dans la collectivité et tout particulièrement les concessionnaires d'automobiles qui mettent des voitures à notre disposition.

Birchwood Honda West Winnipeg

Cardeager Ford Sales Ltd. Roblin

Craig Dunn Pontiac Buick GMC Ltd. Portage la Prairie

Cross-Town Motors Roblin Ltd. Roblin

Fowler Pontiac Buick GMC Ltd. Brandon

Janzen Pontiac Buick GMC Ltd. Winkler

Jim Gauthier Chev Olds Cadillac Winnipeg

McKay Chevrolet Pontiac Buick GMC Ltd. Thompson

Murray Chevrolet Cadillac Brandon

Planet KIA Brandon

Selkirk Chevrolet Pontiac Buick GMC Selkirk

Virden Mainline Motor Products Ltd. Virden



**Société d'assurance
publique du Manitoba**



Du changement pour le CJP

La dernière assemblée générale du CJP s'est faite sous le signe du changement.
Les défis ne manquent pas et la nouvelle équipe est prête à les relever.

Sophie DESRUISSEAU

Le Conseil jeunesse provincial (CJP) fait peau neuve. Lors de sa dernière assemblée générale, le CJP n'a pas craint les changements. Nouvelle mission, nouvelle vision, nouvelle équipe et nouveaux projets, voilà les défis qui attendent l'organisme.

La mission se redéfinit. Précédemment, elle consistait à encourager tous les jeunes francophones âgés de 14 à 25 ans à être fier de vivre en français dans tous les domaines de la société : politique, éducation, culturel, économique, etc. « Le conseil d'administration trouvait que la mission était trop générale. Nous ne pouvions pas bien connaître tous les secteurs. Nous ne sommes pas des experts en économie », explique la directrice générale du CJP, Roxanne Dupuis.

Le CJP devient donc un organisme porte-parole des francophones de 14 à 25 ans qui a pour but de développer la capacité et la volonté de sa clientèle à participer activement à la francophonie.

La vision du CJP est, elle aussi, nouvelle. Elle vise le plein

épanouissement de la jeunesse francophone au Manitoba. Le conseil d'administration désirait que la vision soit plus idéaliste : « Nous avons discuté pendant plus d'un an et demi. Avant, notre vision était de normaliser le fait français, mais nous trouvions que ce n'était pas assez rêveur. Ce que nous voulons vraiment c'est d'outiller les jeunes pour qu'ils deviennent des membres actifs de la société », précise Roxanne Dupuis.

Nouveau conseil

Le CJP a profité de sa rencontre annuelle pour élire un nouveau conseil d'administration. La moitié de l'équipe se compose maintenant de nouveaux visages. Il s'agit de Joël Lafond (secrétaire), Sara Fournier (conseillère secondaire), Françoise Therrien Vrignon (conseillère universitaire) et Emmet Collins (conseiller général). « C'est toujours intéressant d'avoir des nouvelles idées. Au cours de l'année, nous avons eu des beaux défis que nous avons relevés avec brio. L'année qui s'en vient risque d'être semblable », souligne Roxanne Dupuis.

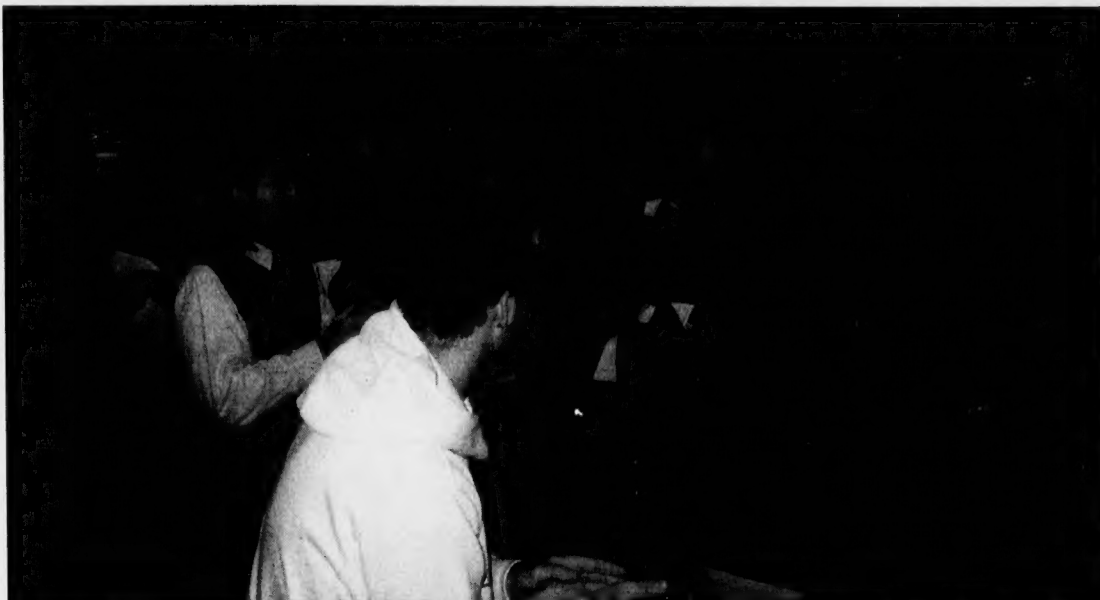


photo : Gracieuseté Roxanne Dupuis

Plus de cinquante personnes étaient présentes lors de la dernière assemblée annuelle du CJP.

Défis

Le conflit avec la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) au sujet de la Furie est sans aucun doute un enjeu sur lequel devra se pencher le nouveau conseil d'administration au cours des prochains mois. « La Furie a été un énorme succès et nous voulons continuer de proposer l'événement à la DSFM et aux écoles d'immersion française, estime Roxanne Dupuis. Je souhaite néanmoins

discuter de la situation avec le conseil d'administration. »

Certaines politiques risquent aussi d'être modifiées au cours de la prochaine année. Le CJP souhaite être plus en mesure de sensibiliser et d'inclure dans ses activités tous les membres de la communauté francophone, peu importe leur pays d'origine.

Des activités spontanées seront plus souvent organisées. « Le conseil d'administration a réalisé que le succès de nos

activités était plus important lorsqu'elles étaient moins préparées. Les jeunes ont beaucoup de difficultés à prévoir des activités à long terme. Nous devons donc faire face à cette nouvelle réalité », soutient la directrice générale du CJP.

Plusieurs membres se sont déplacés autant ceux de Winnipeg que ceux des municipalités voisines. Des partenaires, comme le Commissariat aux langues officielles, étaient aussi sur place.

VOUS N'ÊTES PAS SEUL À VEILLER TARD.

■ Comme de nombreux propriétaires de PME, vous travaillez fort pour faire croître votre entreprise. C'est pour vous rendre hommage que la Banque de développement du Canada organise depuis 28 ans la Semaine de la PME^{MD}. BDC soutient aussi votre croissance avec des solutions telles que :

■ FINANCEMENT DE TERRAIN ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS.

Besoin d'espace ? Avec BDC, développez vos installations tout en préservant votre fonds de roulement.

■ FINANCEMENT D'ÉQUIPEMENT.

Préoccupé par la concurrence étrangère ? BDC peut vous aider à augmenter votre productivité grâce à du nouvel équipement.

■ ACQUISITION OU VENTE

D'ENTREPRISE. Transaction en vue ? Profitez de l'expertise de BDC pour financer l'achat d'une entreprise.

■ FINANCEMENT DE FONDS DE ROULEMENT.

Problème de liquidités ? BDC vous propose une solution à long terme, le complément parfait de votre marge de crédit commerciale.

■ De plus, avec **BDC CONSULTATION**, obtenez des solutions sur mesure pour améliorer la performance de votre entreprise. Et profitez enfin d'une bonne nuit de sommeil. ■

Pour en savoir davantage :

www.bdc.ca 1 888 INFO-BDC

Canada

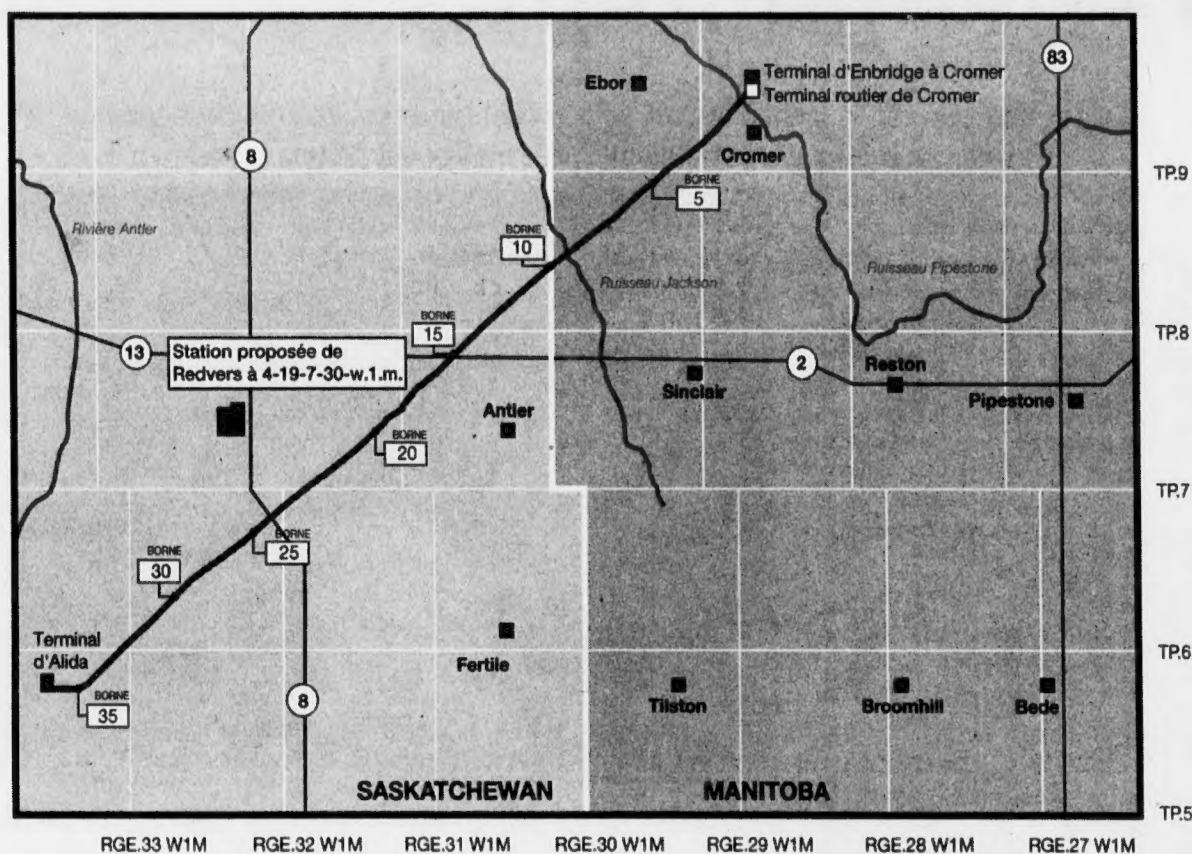
BDC

Semaine de la PME^{MD}

14 → 20 oct. 2007

Financement | Investissement | Consultation

AVIS PUBLIC



ENBRIDGE PIPELINES (WESTSPUR) INC. PROJET D'EXPANSION DE LA CAPACITÉ D'ALIDA À CROMER

Avis de tracé détaillé proposé
En vertu de l'alinéa 34(1) b) de la Loi sur l'Office national de l'énergie

EN MATIÈRE DE la Loi sur l'Office national de l'énergie et du Règlement y afférent.

ET EN MATIÈRE DU certificat de commodité et de nécessité publiques numéro OC-50-2007 approuvant le tracé général du projet d'expansion de capacité d'Alida à Cromer.

ET EN MATIÈRE DE la demande présentée par Enbridge Pipelines (Westspur) Inc. (« Enbridge Westspur ») en vue de la construction d'un gazoduc depuis le terminal existant d'Enbridge Westspur à Alida, en Saskatchewan, et jusqu'au terminal existant d'Enbridge Westspur à Cromer, au Manitoba (tel qu'il est indiqué sur la carte du tracé).

Si vous prévoyez que le tracé détaillé proposé pour le gazoduc pourrait nuire à vos terrains, vous pouvez vous opposer au tracé détaillé proposé en transmettant à l'Office, dans les trente (30) jours suivant la publication du présent avis, une déclaration écrite indiquant votre opposition. La déclaration écrite d'opposition doit indiquer la nature de votre intérêt dans les terrains en question et les motifs de votre opposition au tracé détaillé.

Une copie de toute déclaration écrite d'opposition au tracé détaillé doit être acheminée aux adresses suivantes :

Office national de l'énergie
444 - 7th Avenue S.W. Suite 1000,
Calgary (Alberta) T2P 0X8
À l'attention de Claudine Dutil-Berry,
Secrétaire
Télécopieur sans frais : 1-877-288-8803

Et :
Enbridge Pipelines (Westspur) Inc.
Suite 1000, 425 - 1st Street S.W.
Calgary (Alberta) T2P 3L8
À l'attention d'Andre Kerkovius,
Conseiller juridique principal
Télécopieur : 1-403-231-7380

Si une déclaration écrite d'opposition est transmise à l'Office dans les trente (30) jours suivant la publication du présent avis, l'Office ordonnera, sous réserve de certaines exceptions indiquées ci-après, la tenue d'une audience publique sur les motifs d'opposition qui y sont énoncés relativement à toute section ou partie du pipeline à laquelle se rapportent les inquiétudes énoncées dans la déclaration écrite. L'audience publique aura lieu dans la région où se trouvent les terrains visés par la déclaration.

L'Office n'est pas tenu de prendre les mesures prévues à l'égard des déclarations écrites d'opposition qui lui ont été transmises, notamment la transmission des avis et la tenue d'une audience et peut, à son gré, ne pas tenir compte de ces déclarations si la personne qui a transmis la déclaration lui communique un avis de retrait de celle-ci ou si la déclaration d'opposition lui semble futile, vexatoire ou dénuée de bonne foi.

Si l'Office détermine que la tenue d'une audience publique s'impose, l'Office fixera les date, heure et lieu appropriés et il fera publier l'avis de tenue de l'audience dans au moins un numéro d'une publication largement diffusée dans la région où le gazoduc proposé sera construit. L'Office fera également parvenir un avis de l'audience publique à chacun des opposants.

L'Office ou la personne qu'il autorise à cet effet peut procéder aux visites des terrains qui sont touchés par la construction du gazoduc qu'il estime nécessaires.

Dans le cadre de l'audience publique, l'Office donnera la possibilité à chacun des opposants de lui présenter des observations; il peut aussi autoriser d'autres personnes intéressées à lui présenter des observations s'il le juge approprié.

L'Office tiendra compte de toutes les déclarations écrites d'opposition et de toutes les observations présentées dans le cadre de l'audience publique pour déterminer le meilleur tracé détaillé pour ce gazoduc et pour déterminer les méthodes et le moment les plus convenables pour la construction du pipeline. L'Office peut assortir toute approbation des conditions qu'il juge indiquées.

L'Office transmettra, motifs à l'appui, une copie de toute décision d'approbation ou de refus d'approbation des plan, profil et livre de renvoi relatifs à une section ou partie de pipeline rendue après l'audience à chacune des personnes qui lui ont présenté des observations à l'audience.

L'Office peut fixer le montant qu'il juge raisonnable des frais entraînés par la présentation d'observations dans le cadre d'une audience publique, et ce montant doit être versé sans délai à la personne en cause par Enbridge Westspur.

Il est possible de consulter une copie des plan, profil et livre de renvoi relatifs au tracé détaillé de ce pipeline à l'un des emplacements suivants :

Office national de l'énergie
444 - 7th Avenue S.W.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
Appel sans frais : 1-800-899-1265

Enbridge Pipelines (Westspur) Inc.
Suite 1000, 425 - 1st Street S.W.
Calgary (Alberta) T2P 3L8
Téléphone : 1-403-231-5912

Enbridge Pipelines (Westspur) Inc.
402 Kensington Avenue
Estevan (Saskatchewan) S4A 2K9
Téléphone : 1-306-634-2681

Municipalité rurale de Pipestone
401 - 3rd Avenue
Reston (Manitoba)
R0M 1X0

Pour toute question au sujet du présent avis ou des plan, profil et livre de renvoi ou encore de la marche à suivre au sujet de tracé détaillé, prière de communiquer avec Colinda Doerr, Enbridge Westspur, au 1-306-636-7241 ou avec les bureaux de l'Office national de l'énergie au 1-800-899-1265.



Chef de file du transport et de la distribution d'énergie en Amérique du Nord.

La tension monte à Ottawa

À une semaine du discours du Trône, les partis se préparent à une session parlementaire qui pourrait bien ne pas durer.

Julien ABORD-BABIN

Le gouvernement de Stephen Harper présentera le 16 octobre son discours du Trône. Il pourrait jouer le tout pour le tout, puisque le discours devra être adopté par le parlement. Malgré le statut minoritaire de son gouvernement, le premier ministre semble toutefois peu enclin à faire des compromis et, à Ottawa, tous les partis se préparent à l'éventualité d'une élection automnale.

C'est le premier ministre qui a décidé de procéder ainsi en ouvrant une nouvelle session parlementaire, repoussant au 16 octobre la rentrée politique prévue le 17 septembre. Stephen Harper espère renouveler sa légitimité auprès du parlement en amenant les partis d'opposition à voter en faveur d'un nouveau discours du Trône. Un vote

défavorable aux Communes entraînerait par contre la chute du gouvernement et le déclenchement d'élections.

« Le premier ministre a exprimé clairement qu'il voulait recevoir un mandat de la Chambre des communes, explique le président du Conseil du Trésor et député de Provencher, Vic Toews. Pour que le parlement puisse fonctionner, nous avons besoin de l'appui de l'opposition. »

« Nous avons reçu un mandat de la population, ajoute Vic Toews. Les partis d'opposition peuvent nous aider, mais nous n'adopterons pas les objectifs d'un autre parti. »

Le premier ministre a également ajouté lors d'une conférence de presse qu'il multiplierait les votes de confiance en chambre pour s'assurer de l'appui de l'opposition. Cette attitude est perçue par les

partis d'opposition comme une bravade de la part du gouvernement, voire même une provocation ayant pour but de déclencher de nouvelles élections.

« Les dernières déclarations de monsieur Harper, nous donnent l'impression qu'il est en train de préparer la chute de son propre gouvernement, affirme le leader à la Chambre de l'Opposition officielle, Ralph Goodale. S'il y a des élections, c'est que le premier ministre l'aura cherché. »

Même son de cloche au Nouveau Parti démocratique (NPD). « Nous allons écouter le discours du Trône et prendre une décision, mais pour l'instant rien n'indique que le gouvernement ait l'intention de faire de compromis, explique la députée néo-démocrate de Winnipeg Nord, Judy Wasylycia-Leis. L'avenir du gouvernement est entre les mains des conservateurs. »

Ce sera une partie serrée qui se jouera à Ottawa la semaine prochaine, où chaque parti cherche à se décharger de la responsabilité du déclenchement d'une nouvelle élection. Les conservateurs aimeraient bien pouvoir accuser l'opposition de manquer de coopération. Quant aux libéraux, néo-démocrates et bloquistes, ils craignent qu'on ne leur propose un discours du Trône tellement

intransigeant qu'ils ne pourraient pas l'appuyer sans renoncer à leurs propres priorités.

Tous les partis d'opposition ont d'ailleurs fait savoir, au cours des dernières semaines, quelles étaient leurs attentes face au discours du Trône. Tous s'entendent quant à l'importance de débattre de politiques environnementales et de l'avenir de la mission en Afghanistan. Le Bloc Québécois et le Parti libéral souhaitent un retrait des troupes canadiennes en février 2009. Quant au NPD, il exige un retrait immédiat.

Le Bloc Québécois et le NPD ont tous deux posé des conditions aux conservateurs. Un appui de ces deux partis au discours du Trône semble donc improbable. La position du Parti libéral sera donc décisive. L'opposition officielle refuse de poser des conditions, mais a fait connaître ses attentes.

« Quatre enjeux seront particulièrement importants, révèle Ralph Goodale. Plus de transparence quant à l'avenir de la mission en Afghanistan, une discussion sérieuse sur les changements climatiques, la lutte contre la pauvreté dans notre pays et un plan pour encourager la croissance économique. Nos demandes ne sont pas déraisonnables et franchement je ne peux pas imaginer un discours du Trône qui

resterait muet sur ces enjeux. »

Les conservateurs se disent quant à eux très satisfaits de leurs progrès en matière d'environnement. Le contenu du discours du Trône n'a pas été révélé, mais les projets de lutte contre la criminalité, dans la lignée du plan de lutte contre la drogue, annoncé la semaine dernière à Winnipeg, occuperont une place importante, selon les dires de Vic Toews. Cela n'apparaît toutefois sur la liste de priorités d'aucun des partis d'opposition et laisse entrevoir d'importantes divergences d'opinions.

Même si tous les partis disent vouloir éviter des élections, elles n'auraient rien de surprenant. Les gouvernements minoritaires durent rarement plus de 18 mois, une période que l'actuel gouvernement a déjà dépassé de trois mois. Il est encore plus rare qu'un gouvernement propose un deuxième discours du Trône au cours de son mandat.

Tous les partis se disent prêts pour une campagne et garderont les yeux tournés vers l'Ontario cette semaine, où les résultats de l'élection provinciale donneront une indication de l'état d'esprit des ontariens. Avec le Québec, l'Ontario est le terrain où les partis peuvent espérer remporter des sièges décisifs.



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

DEMANDE DE SOUMISSION

Dans le cadre du projet d'improvisation, nous acceptons des propositions pour un poste de contractuel(le) dans le domaine de l'improvisation au secondaire. Cette personne devra concevoir et coordonner la formation des élèves, des entraîneurs, des arbitres et des enseignants aviseurs. Le travail s'effectuera entre les mois d'octobre et de mars. De plus, cette personne aura comme rôle d'assurer un lien étroit entre les écoles participant aux activités d'improvisation de la LISTE. Le poste requiert de l'expérience et des études dans les domaines de l'improvisation et du théâtre.

Les personnes intéressées sont priées de manifester leur intérêt avant le 17 octobre 2007 auprès de :

Monsieur Arsène Huberdeau
Directeur général adjoint
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204, 1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Courriel : ahuberde@atrium.ca
Téléphone : (204) 878-4424, poste 227
Télécopieur : (204) 878-9413

N.B. : Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s choisi(e)s.



Le stationnement à l'aéroport international James Armstrong Richardson de Winnipeg, c'est d'abord un CHOIX.

Vous choisissez le stationnement, le tarif, et le type de paiement!

Toutes nos places de stationnement sont situées près de l'aérogare passagers afin de vous accommoder. Les gens pressés peuvent faire appel à notre service voiturier pratique. Il s'agit de garer votre voiture à l'aérogare passagers et un préposé stationnera votre voiture pour vous au parc de stationnement du service voiturier. Donnez-nous votre horaire de départ et d'arrivée et votre voiture vous attendra à la porte de l'aérogare à votre retour! On a installé des lampadaires et des caméras de sécurité à tous les parcs de stationnement de l'aéroport international James Armstrong Richardson de Winnipeg. Ces parcs sont patrouillés toute la journée.

En plus des postes à encaissement à l'intérieur de l'aérogare, nous offrons aussi maintenant la possibilité de payer par carte de crédit. Utilisez simplement la même carte de crédit à la sortie du parc de stationnement que vous avez utilisée pour y entrer.

Voici les nouveaux tarifs de stationnement qui entreront en vigueur à compter du 1er janvier 2008 :

Stationnement à court terme

1,75 \$ pour la première 1/2 heure; par la suite, 2,00 \$ par 1/2 heure jusqu'à la somme maximale par jour de 25,00 \$.

Stationnement économique

1,25 \$ pour la première 1/2 heure; par la suite, 1,75 \$ par 1/2 heure jusqu'à la somme maximale par jour de 15,00 \$, et par semaine de 75,00 \$.

Service voiturier

25,00 \$ La prise en charge de la voiture plus le tarif économique.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (204) 987-9404 ou consulter le site www.waa.ca.

Les tarifs susmentionnés découlent de l'augmentation des coûts de fonctionnement et de services, de même que des coûts d'amélioration des stationnements.



À notre santé... en français!

Forum provincial pour les intervenants et les professionnels de la santé et des services sociaux

Le jeudi 8 novembre 2007

AGA du Conseil communauté en santé au CCFM
Banquet à l'hôtel Norwood avec invitée spéciale
Barbara Losier du Mouvement acadien des communautés en santé du Nouveau-Brunswick

Le vendredi 9 novembre 2007

Série d'ateliers, de tables rondes et de présentations au CUSB

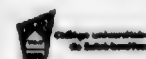
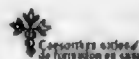
Offre active des services en français, promotion de la santé par télé-santé, des projets de recherche dans le secteur de la santé et des services sociaux, accueil des immigrants francophones, perfectionnement du français dans le milieu de la santé

Frais d'inscription

60 \$ Forum et banquet
40 \$ Banquet seulement
40 \$ Forum seulement
20 \$ Étudiants (forum seulement)

Renseignements

Anne-Marie Thibert, coordonnatrice de conférence
Thibert Event & Associated Management (TEAM)
204-231-8326 ou team2@mts.net



Cet événement a été rendu possible grâce à des contributions financières de l'Agence de santé publique du Canada et de Santé Canada par l'intermédiaire de la Société Santé en français et de l'CCFM. Les opinions exprimées dans le cadre de cet événement ne reflètent pas nécessairement celles de Santé Canada.



À NOTRE SANTÉ...
EN FRANÇAIS!



Concept, sculpture et nourriture

Une collecte de conserves en octobre servira à la fois à faire un concours de sculptures et nourrir les plus démunis.

Patricia BITU TSHIKUDI

Un record mondial est en jeu! La banque alimentaire Winnipeg Harvest et le World Record Food Drive, le record mondial de collecte de nourriture, invitent en effet les Winnipegois à répondre en grand nombre à un défi singulier : celui de recueillir cent tonnes de boîtes de conserves en quelques jours, du 11 au 20 octobre.

Ces conserves serviront aussi à construire des édifices géants en 24 heures. Des équipes concurrentes, dirigées par des architectes, des ingénieurs, des dessinateurs et des entrepreneurs, dessineront et construiront des sculptures géantes entièrement faites de conserves.

« Relever ce défi lancé par le record mondial est très excitant, explique avec enthousiasme le coordinateur exécutif, David Northcott. Mais la plus grande

victoire sera pour celles des gens, des enfants et des familles qui vont au lit le ventre vide. Nous poursuivons deux buts : initier un esprit d'entraide communautaire et parvenir à récolter de la nourriture pour les gens dans le besoin.

Plusieurs villes participent à ce défi dans le but d'établir un record mondial : ainsi Regina fera une vive concurrence à Winnipeg.

« Quand vient le temps de partager avec les gens qui sont dans le besoin, les Winnipegois ont prouvé qu'ils sont des champions », affirme Mark Kinzel du World Record Food Drive et vice-président du Groupe Investor. « Avec Regina qui tente de battre son propre record mondial, Winnipeg doit relever un autre défi important et a la chance de montrer au monde que nous sommes imbattables sur le plan de la charité », ajoute Mark Kinzel.

Une pauvreté bien actuelle

La pauvreté touche plusieurs milliers de Canadiens et demeure un enjeu majeur pour les années à venir. En 2006, en un seul mois, 753 458 personnes au pays ont eu recours aux services des banques alimentaires. Selon le Conseil national du bien-être social, ce chiffre met en évidence l'importance d'adopter une stratégie nationale anti-pauvreté.

Dans le *Bilan-Faim de 2006*, rapport publié par l'Association canadienne des banques alimentaires, (ACBA) on révèle que plus de la moitié des gens qui ont recours aux services des banques alimentaires reçoivent des prestations d'aide sociale. De plus, ce sont aussi des travailleurs et des travailleuses à faible revenu.

En 2000, Winnipeg arrivait au deuxième rang des villes ayant le plus haut taux de pauvreté au Canada, selon le Conseil canadien de développement social. Ce triste constat n'aurait pas tellement changé sept ans plus tard selon David Northcott.

Les Winnipegois et toute la population de la province sont



photo : Patricia Bitu Tshikudi

Un surplus de conserves dans vos placards? La banque alimentaire du Winnipeg Harvest, est une solution pour vous, mais surtout pour les moins nantis.

conviés à donner généreusement pour cette cause. Il est possible de contribuer au projet en travaillant avec Winnipeg Harvest. Une communauté ou une organisation peut aussi mettre en branle son propre projet de collecte d'aliments.

Le maire de Winnipeg, Sam Katz, appelle lui aussi les Winnipegois à donner en masse des boîtes de conserves par l'entremise des magasins.

À l'heure actuelle 11 équipes ont déjà confirmé leur participation. À la fin de la

compétition, toutes les conserves utilisées pour les sculptures seront données à Winnipeg Harvest.

Tous ceux qui visiteront la « Investors Group Construction » pourront voter pour leur sculpture favorite. Par ailleurs, l'argent récolté sera partagé entre Winnipeg Harvest et Habitat pour l'humanité. La collecte des boîtes de conserves est prévue du 11 au 20 octobre au centre commercial de Polo Park. La compétition quand à elle aura lieu du 20 au 21 au même endroit.

Cours d'anglais langue additionnelle en soirée



Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0H7

Étudier l'anglais au Collège? COUNT ME IN!

Dans le cadre du Programme manitobain d'intégration des immigrants, (Community Based Language Training), la Division de l'éducation permanente offre **gratuitement** des cours en soirée à l'intention des immigrants et des immigrantes francophones qui désirent apprendre l'anglais.

- Apprenez l'anglais du travail et de tous les jours
- Les cours sont offerts de 18 h 30 à 21 h les lundis et mercredis jusqu'au 17 décembre 2007 (inscription continue)

Ces cours accueillent également des Canadiens et des Canadiennes francophones qui souhaitent apprendre l'anglais, moyennant des droits de scolarité de 135 \$ pour la session d'automne.

Pour de plus amples renseignements sur ces cours ou sur des cours du soir ouverts à tous, téléphonez au 233-0210, poste 315

Avec l'appui de la Société franco-manitobaine et de Travail et Immigration Manitoba

Préférez-vous ENERGY STAR?

Les abonnés de Manitoba Hydro sont admissibles à des rabais portés au crédit de leur compte d'électricité lorsqu'ils achètent de nouveaux appareils électroménagers homologués **ENERGY STAR**.

- 100 \$ à l'achat d'une laveuse à chargement frontal*
- 50 \$ à l'achat de certains réfrigérateurs de plus de 10 pi³ et de moins de 20 pi³
- 25 \$ à l'achat de certains congélateurs horizontaux de moins de 16 pi³

Visitez votre détaillant d'appareils électroménagers et choisissez l'appareil homologué **ENERGY STAR** qui convient à votre résidence.

Pour de plus amples renseignements, composez le 1 888 MB HYDRO (1 888 624-9376)
À Winnipeg, composez le 480-5900

Ou visitez le site
www.hydro.mb.ca

* Veuillez prendre note que les participants au Programme Éconergique pour les maisons neuves ne sont pas admissibles à un rabais additionnel à l'achat d'une laveuse à chargement frontal.

Manitoba Hydro
ÉCONERGIQUE

- spectacles
- ateliers de formation
- salle de répétition
- répertoire d'artistes

La musique
francophone -
au cœur
de notre culture!

Infos : www.100nons.com

THÉÂTRE

Les questions de Glenn Joyal

La pièce

Des Lions et leurs ponts

se résume en un mot :

interrogations.

Sophie DESRUISSEAUX

La nouvelle pièce de théâtre de l'auteur franco-manitobain Glenn Joyal, *Des Lions et leurs ponts*, (1) amène les spectateurs à se poser des questions sur leur identité.

La pièce débute lors de la nomination d'un archevêque africain au diocèse de Saint-Boniface. Les citoyens ne sont pas tous d'accord avec cette nouvelle arrivée. Les détracteurs sont ceux qui souhaitent se servir de la construction d'un nouveau pont pour inciter les riches à investir dans leur quartier. « Je ne veux pas raconter toutes les intrigues. Je veux laisser aux spectateurs le plaisir de découvrir la pièce », indique mystérieusement Glenn Joyal.

Les thèmes de la pièce sont très actuels et locaux. « La pièce aborde la question de l'identité franco-manitobaine dans une

société de plus en plus pluraliste qui cherche à se définir », explique Glenn Joyal. À l'heure des accommodements raisonnables, l'auteur cherche à savoir par l'entremise de sa pièce s'ils sont tous possibles. « Est-ce qu'il y a certains aspects dans notre société qui sont partiellement négociables ou non négociables? C'est un peu ce que je me demande. »

Le tout ne s'est pas fait sans difficulté. Glenn Joyal a mis près de cinq ans à écrire la pièce. Il a cherché longtemps la bonne façon d'exprimer ses propres questionnements. « J'écris des pièces qui soulèvent des questions que je me pose moi-même. C'est déjà un défi de définir l'identité, mais c'est encore plus difficile de définir l'identité franco-manitobaine, explique l'auteur. Une fois que l'on trouve la réponse à ses questions, on se demande ce qu'il faut faire pour protéger cette identité. La question la plus



photo : Sophie Desruisseaux

Glenn Joyal présente sa nouvelle pièce *Des Lions et leurs ponts*.

intéressante devient alors : À quel point peut-on accepter l'exclusion pour se protéger », continue-t-il.

L'auteur ne donne pas de réponse. Son travail de juge l'oblige à garder une certaine intégrité. Il a donc toujours écrit pour poser des questions. Il ne passe pas de message, mais souhaite que les spectateurs partent avec plusieurs interrogations à la fin de la pièce. « Je respecte profondément mon rôle comme juge. Je ne veux donc pas convaincre les autres, je

souhaite seulement que le public s'interroge à la sortie de la pièce. Ça ne m'intéresse pas de choquer la bourgeoisie. »

Glenn Joyal reste mystérieux sur ses inspirations. Il laisse néanmoins glisser un indice : « Je m'intéresse beaucoup aux paradoxes de la société ». Aux spectateurs maintenant de les découvrir.

(1) La pièce *Des Lions et leurs ponts* sera jouée au Cercle Molière du 12 octobre au 3 novembre.

ARTS DE LA SCÈNE

Occasion à saisir!

À vis aux artistes de scène âgés de moins de 35 ans, il vous reste moins d'un mois pour vous inscrire à Vue sur la relève. Ce festival est une tribune pluridisciplinaire pour les créateurs qui désirent se faire connaître du public francophone.

Les artistes de la chanson, de la danse, du théâtre, de la musique sont invités à envoyer leur dossier de candidature avant le 27 octobre (1). Leur spectacle doit être de calibre professionnel et prêt à être diffusés.

La sélection se fera selon la qualité artistique, l'originalité, la nouveauté, l'accessibilité et le potentiel de diffusion dans les salles de spectacles du Québec.

L'événement se tiendra à

Montréal du 9 au 19 avril 2008. Les artistes qui proviennent de l'extérieur du Québec se feront rembourser leurs frais de transport, d'hébergement et de subsistance.

L'année dernière, la francophonie manitobaine était représentée par, Geneviève Toupin. Musicienne et chanteuse, elle a pu faire reconnaître ses talents lors de ce festival.

Pour la deuxième année consécutive, Luck Mervil sera le président d'honneur de cette 13e édition.

(1) L'adresse postale est : Vue sur la Relève 2008, Comité de programmation, 7378, rue Lajeunesse, bureau 311, Montréal (Québec) H2R 2H8. Vous pouvez aussi consulter leur site Internet : www.vuesurlareleve.com

S.D.



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

DEMANDE DE SOUMISSION

Dans le cadre du projet de recherche *Comprendre la petite enfance*, nous acceptons des propositions pour animer des sessions auprès des parents au préscolaire dans nos vingt communautés-écoles. La personne devra concevoir la présentation, coordonner et animer les sessions.

De l'expérience en animation et des connaissances en petite enfance seraient un atout. Les personnes intéressées sont priées de manifester leur intérêt avant le 17 octobre 2007 auprès de :

Lucille Daudet-Mitchell
Responsable du projet
Comprendre la petite enfance
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : ldmitchell@atrium.ca
Téléphone : 878-9399, poste 244



N.B. : Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s choisi(e)s.

Le projet *Comprendre la petite enfance* est parrainé par la Division scolaire franco-manitobaine. Ressources humaines et Développement social Canada finance l'initiative *Comprendre la petite enfance*.

Charles Leblanc à la boutique des mots

Heure d'ouverture, le tout nouveau recueil de poèmes de Charles Leblanc est maintenant disponible.
La maison littéraire de l'auteur continue de se construire.

Sophie DESRUISSEAUX

Le poète Charles Leblanc écrit selon les événements qui se déroulent dans sa vie. Il entre, comme il le dit, dans « la boutique des mots » et achète ceux dont il a besoin pour s'exprimer. Son dernier recueil, *heure d'ouverture*, aborde plusieurs sujets dont la paternité, la vie d'artiste et l'écriture au Manitoba.

Charles Leblanc n'écrit jamais de poèmes dans un but

particulier. Il compose pour lui-même. « Je ne fais pas d'immeubles, je fais des briques. À un certain moment, je réalise que j'ai construit un mur, illustre l'écrivain. Je regroupe donc mes poèmes en différentes catégories et je les place en ordre chronologique. » En fait, tous les recueils de Charles Leblanc sont le dessin de la maison de sa vie. « *Heure d'ouverture* n'est pas très différent des autres livres que j'ai écrits. Regroupés, ils donneraient une chronologie de ma vie »,

explique-t-il.

Le style d'écriture a néanmoins changé au cours des dernières années. S'il conserve son style ironique et humoristique, ses écrits sont plus précis, moins éclatés. « J'écris comme je récite. Avant de me dire qu'un poème est fini, je le lis à voix haute. Si ça accroche lorsque je le récite, c'est que ça accroche dans le texte », explique l'auteur.

Thèmes

La paternité est un sujet qui touche l'auteur et il tenait à écrire un poème. « Les pères doivent se faire oublier est une phrase que j'ai entendue quelque part. Elle m'est restée dans la tête. Peu de poètes masculins ont écrit sur le sujet et j'y tenais parce que je suis un papa et j'ai un papa », confie-t-il avec émotion.

Dans son recueil, il rend aussi hommage aux artistes comme

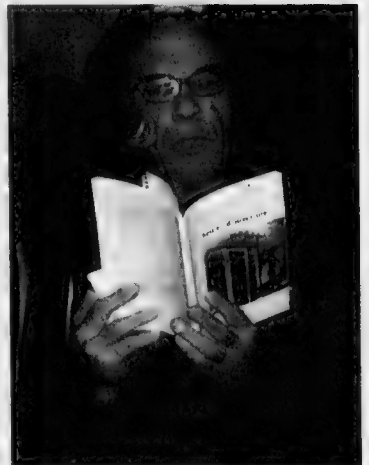


photo : Sophie Desruisseaux

L'écrivain, Charles Leblanc, a profité du Foyer des Écrivains pour lancer son tout nouveau livre intitulé *heure d'ouverture*.

L'écrivaine France Adams et le photographe Christian Leduc. « Ce ne sont pas des *trous de cul*. Beaucoup de personnes croient, à tort, que les artistes vivent de l'assistance sociale et font des peintures incompréhensibles! », dénonce Charles Leblanc. La peintre Brigitte Dion a accepté de reproduire quelques-unes de ses toiles dans le recueil de Charles Leblanc. Elle en a même créé une nouvelle pour la couverture.

Le poète aborde aussi le sujet de l'écriture au Manitoba sur lequel il s'est penché suite à une demande du Winnipeg International Writers Festival. En 2006, on lui a, en effet, demandé de composer sur ce sujet pour la soirée d'ouverture. Charles Leblanc a profité de l'occasion pour se poser deux questions. « Je me suis alors interrogé sur le besoin d'être dans un endroit précis pour écrire et sur le niveau d'identification que j'ai à Winnipeg, mes origines étant au Québec », explique-t-il. Ses réponses sont dans la première partie du recueil.

Projets

Charles Leblanc pense continuer à écrire. « Il y a toujours trop de mots qui attendent dans le magasin. Des fois, on ne trouve pas le mot juste puisqu'il est caché derrière une pile de boîtes, mais en regardant comme il faut, on y arrive », avance-t-il.

Après Noël, il se concentrera sur la répétition de la pièce *Douze hommes en colère* qui sera jouée au Cercle Molière.

Une campagne de sensibilisation occupe aussi son temps. Organisée par le Collectif post-néo-rieliste, la campagne *You are so sexy when I speak French* cherche à encourager la diffusion de la langue française en disant aux anglophones qu'ils sont plus charmants lorsqu'ils parlent la langue de Molière. « L'objectif stratégique est d'assimiler les anglophones », ironise Charles Leblanc.

En attendant que cela se réalise, il donne un conseil : « Achetez mon livre! »

THÉÂTRE

Rideau levé sur la FAFM!

Patricia BITU TSHIKUDI

« Notre but à travers les différentes pièces que nous présentons, c'est de montrer qu'il est possible de vieillir en beauté et en harmonie avec soi-même et les gens qui nous entourent », explique la coordinatrice du projet, Estelle Saint-Hilaire.

Le comité de théâtre de la Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM) présente du 17 au 19 octobre *J't'assis, j'attends*, *Le thé* et *Ma-mia*, trois pièces qui composent ce spectacle, un événement annuel de la FAFM.

Les trois pièces sont le fruit du travail de trois dramaturges retraités, qui ont été invités à une session d'écriture organisée par la FAFM en mars dernier.

« Au cours de cette session, 30 personnes devaient écrire des scénarios sur le thème de vieillir en beauté. Cet atelier a donné naissance au squelette de cinq

pièces. Dont les trois que nous avons choisi pour cette année », explique Estelle Saint-Hilaire.

La première pièce, *J't'assis, j'attends*, écrite par Pierre Laroche, se penche sur la question de la dépression. La pièce raconte l'histoire d'un retraité qui accepte mal sa nouvelle condition. Ovide, le personnage principal, plonge dans une sorte de dépression qui l'amène à se laisser aller, à prendre des médicaments alors qu'il n'est pas malade. Et cela, au grand désespoir de sa femme.

« C'est la réalité de plusieurs personnes âgées, explique Pierre Laroche. La dépression est un sujet assez sérieux, mais on essaie d'aborder ces sujets avec humour. Je fais ça pour aider, pour apporter un peu de soleil dans la vie des gens qui vont venir voir la pièce. »

La pièce *Le thé*, écrite par Madeleine Laroche, raconte quant à elle l'histoire de cinq femmes qui se rencontrent pour bavarder un après-midi. Elles devront

apprendre à se connaître et à se respecter malgré leurs différences.

La troisième pièce, *Ma-mia* d'Estelle Saint-Hilaire, brosse le portrait de Joe, un retraité de 80 ans qui tente par tous les moyens de maintenir son statut social et de garder un contrôle sur sa vie, malgré l'ingérence de ses proches.

Les auteurs posent trois regards sur la question de la vieillesse, mais avec un seul objectif : celui de montrer qu'il est possible de vieillir heureux et de se prendre en main malgré les embûches de la vie.

Les comédiens, pour la plupart retraités, poursuivent les répétitions dans l'enthousiasme en vue des représentations qui approchent à grands pas. Ces derniers disent trouver dans le théâtre un moyen de rendre service et de garder animée leur passion pour le métier.

« C'est à mon avis, une des premières fois que la préparation du spectacle va aussi bien, affirme la comédienne Rachel Roy qui

participe au projet du théâtre de la FAFM pour la troisième fois. C'est vraiment *l'fun!* C'est du pur plaisir pour moi de jouer. Ce n'est pas trop sérieux même si on parle de sujets sérieux. On essaie le plus possible de divertir les gens. »

« J'ai toujours aimé le théâtre. Je m'investis comme comédienne parce que j'aime beaucoup ça, mais aussi parce que j'ai plus de temps, explique la comédienne Claire Desrosiers qui jouera dans la pièce *J't'assis, j'attends, j'm'ennui*. Il faut aimer divertir les gens. J'accepte aussi les propositions pour ne pas avoir à dire plus tard *J'aurais dû...* »

Les trois représentations auront lieu à la salle Pauline-Boutal au Centre culturel franco-manitobain. D'autres représentations sont prévues en région, notamment le 20 octobre à Saint-Léon.

Les billets sont en vente depuis le 1er octobre au 233-allô, (à la Société franco-manitobaine), et coûtent 12,50 \$.

11 OCTOBRE 2007 : HOMMAGE DES MÉTIS



À ISMÈNE TOUSSAINT, AUTEURE

Le Comité des Métis à Riel, constitué des descendants des Riel de l'Est et des Métis du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta résidant au Québec, tient à exprimer sa reconnaissance et sa gratitude à Mme Ismène Toussaint, auteure.

Le 8 mai 2005, au prix d'un long et patient travail de tissage, elle a rattaché d'une pièce l'Est métis à l'Ouest métis, formant la désormais bien connue « Union métisse Est-Ouest ». Avant elle, personne n'avait réussi ce tour de force, qui fut rendu possible grâce à l'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba et à la communauté métisse de l'Estrie, organismes phares. La « chute » de notre mur historique et psychologique, cette révolution miniature ont permis à des centaines de familles et à de nombreux artistes de se retrouver dans tout le pays.

Le 11 octobre 2005 et le 11 octobre 2006, en hommage au début de la résistance de Louis Riel, elle a permis que les 31 premiers Métis du Québec et les 45 premiers Métis de l'Est soient reconnus par nos frères de l'Ouest. Parallèlement, elle a encouragé et œuvré au rapprochement avec nos cousins métis de langue anglaise.

Grâce à l'Acte d'Union du 8 mai 2007, qui rappelle que nous formons une Nation de l'Atlantique au Pacifique, les Métis que je représente sont sortis de l'ombre et se sont réunis pour la première fois cet été.

Elle a défendu notre cause avec courage, détermination, loyauté, idéalisme, générosité, colère, indignation, passion, sans jamais exiger de contrepartie. Ses ouvrages, articles, portraits, photos, conférences, émissions, initiatives accomplies ou projets et écrits encore inédits ont créé un univers de beauté dans lequel nous, Métis, nous reconnaissons et nous sentons chez nous.

Petit soldat de Louis Riel, grand par l'âme, toujours debout dans la tempête, l'incompréhension, l'injustice et la jalousie ont souvent été son salaire. Tous ses rêves ne se sont pas encore réalisés mais nous tenons à ce qu'elle sache que la grande famille métisse et en particulier celle des descendants des Riel, est et sera toujours sienne.

Aimé Riel, président (Montréal)

Aller simple pour le Conseil des arts

L'actuel directeur du Musée des beaux-arts de Winnipeg, Pierre Arpin s'envolera bientôt pour Ottawa. Il deviendra le 19 novembre, le nouveau chef du Service des arts visuels du Conseil des arts.

Patricia BITU TSHIKUDI

Winnipeg a été une belle étape de sa vie et de sa carrière. « Deux ans c'est trop court », avoue-t-il.

« C'est un très beau défi pour moi », affirme d'entrée de jeu le directeur du Musée des beaux-arts de Winnipeg (WAG). À la tête du Musée depuis septembre 2005, Pierre Arpin confie que son passage à

Ces deux années passées à gérer le WAG lui ont permis, dit-il, de travailler sur des projets passionnants et de grande envergure. « Je suis content d'avoir pu travailler sur des projets extrêmement



Pierre Arpin à côté de son œuvre préférée, l'auto-portrait de l'artiste américain, Andy Warhol. Une belle manière de conclure son séjour au Manitoba.

photo : Patricia Bitu Tshikudi

intéressants. Les expositions

antérieures de Andy Warhol / *Supernova : Stars, morts et désastres* ou celle de Rodin par exemple, sont des projets clés que j'ai eu grand plaisir à superviser. J'ai vraiment eu le privilège d'accueillir des œuvres de renommée internationale », affirme-t-il.

Auparavant, Pierre Arpin a été directeur du Art Gallery of Greater Victoria en Colombie-Britannique pendant plus de cinq ans.

Diplômé en arts visuels de l'Université d'Ottawa, le Franco-Ontarien d'origine a commencé sa carrière en arts visuels comme conservateur adjoint à la Cour des arts en 1989 avant de devenir, en 1996, directeur et conservateur de la Galerie d'arts de Sudbury.

C'est sur une note pour le moins remarquable que ce

dernier tire sa révérence. En effet, Warhol : *Larger than Life*, une exposition qui rassemble toutes les œuvres du célèbre artiste américain, est actuellement en montre au WAG. Il s'agit du dernier projet auquel participe Pierre Arpin à titre de directeur du Musée.

Au conseil des arts, Pierre Arpin sera responsable de l'administration des programmes de subventions. Cela représente une enveloppe annuelle de plus de 18 millions \$.

Son mandat de Chef du Service des arts visuels sera de gérer et redistribuer l'argent alloué aux arts par le gouvernement, au sein des organismes canadiens des arts visuels, incluant les musées d'art et les centres d'artistes autogérés.

Une famille créative

Chez Gary Tessier et Madeleine Vrignon, la création fait partie du quotidien. Tous deux artistes, c'est une passion qu'ils ont su communiquer à leurs enfants et qu'ils partagent volontiers avec leur communauté.

Julien ABORD-BABIN

L'art est omniprésent dans la demeure de Gary Tessier et Madeleine Vrignon. C'est l'art qui les a réunis il y a de ça 30 ans, alors qu'ils étudiaient à l'Université du Manitoba. Après 26 ans de mariage ils partagent encore la même passion. « Ou plutôt la même manie, de rectifier Madeleine Vrignon. Des fois on voudrait bien s'en débarrasser, au moins quelques temps, mais on ne peut pas. »

Peintres, graveurs, sculpteurs, dessinateurs, caricaturistes, les Vrignon-Tessier ont touché à tout. « Dans la maison, il y a toujours eu un projet en cours, explique Gary Tessier. Tous les matériaux étaient toujours à disposition. » Cela a permis à leurs trois enfants de développer leur côté créatif.

Denis, 25 ans, suit la même voie que ses parents. Il s'intéresse beaucoup à la sculpture et a récemment réalisé la nouvelle statuette des prix Riel. Il est en plus musicien et poursuit des études en écologie. Son petit frère André, 17, ans est plus porté sur les arts de la scène et l'improvisation. Quant à l'aînée de la famille, Dominique, elle a des talents d'écrivaine selon sa mère, mais est très occupée par sa jeune famille.

Gary Tessier et Madeleine Vrignon partagent aussi leur passion avec leur communauté et sont très impliqués sur la scène culturelle franco-manitobaine. En plus de réaliser ses projets artistiques, Gary Tessier a été



De gauche à droite, André Vrignon-Tessier, Gary Tessier, Madeleine Vrignon et Denis Vrignon-Tessier. Dominique Vrignon en médaillon.



gestionnaire au Centre culturel franco-manitobain, puis directeur de la programmation au Festival du Voyageur. Quand à Madeleine Vrignon, plusieurs de ses sculptures peuvent être admirées dans la région.

Gary Tessier expose lui aussi ses créations sculpturales dans la région, mais elles ont tendance à être plus éphémères. Il fait partie de l'équipe manitobaine de sculpture sur neige et présente une nouvelle statue chaque année lors du Festival du Voyageur. C'est d'ailleurs lui qui s'occupe de la coordination du symposium de sculpture sur neige qui a lieu à chaque édition du Festival.

Malgré leur complicité, les Vrignon-Tessier ne travaillent presque jamais ensemble et

préfèrent créer chacun de leur côté. « Je n'aime pas la façon de travailler de Gary, avoue Madeleine Vrignon. On a bien du essayer de faire un projet ensemble, mais on s'est vite rendus compte que ça ne marchait pas. »

« J'adore Madeleine, mais elle est juste pas endurable quand elle crée, ajoute Gary Tessier, sourire en coin. Des fois j'apporte un peu de soutien technique, mais le plus souvent je me tasse. »

Malgré ces « différends », Madeleine Vrignon et Gary Tessier partagent toujours la même complicité et prennent toujours autant de plaisir à créer. Ils continuent ainsi à enrichir la scène culturelle franco-manitobaine tout en vivant pleinement leur passion artistique.

Quelles Familles!

AVIS PUBLIC

Conformément au bail que l'Administration aéroportuaire de Winnipeg a négocié avec le gouvernement du Canada, il est porté à la connaissance du public par le présent avis qu'à partir du 1^{er} janvier 2008, les frais d'améliorations aéroportuaires (FAA) imposés aux passagers de compagnies aériennes commerciales partant de l'aéroport international James Armstrong Richardson de Winnipeg passeront de 15 \$ à 20 \$ par passager.

Les FAA sont recueillis par les compagnies aériennes au nom de l'Administration aéroportuaire de Winnipeg au moment où les passagers achètent leurs billets. Les frais s'appliquent à tous les vols partant de Winnipeg.

Les fonds générés par les FAA sont utilisés pour des projets particuliers visant l'amélioration et l'agrandissement de l'aéroport et font l'objet de consultations avec les compagnies aériennes. Les fonds FAA servent à gérer les dettes à long terme associées à la réalisation des projets d'agrandissement financés par les FAA; ils continueront aussi à financer d'autres projets de réaménagement et d'amélioration de l'aéroport.

Pour plus de détails, rendez-vous à www.waa.ca.

L'Administration aéroportuaire de Winnipeg a été incorporée le 1^{er} janvier 1997 en tant que corporation sans capital-actions, selon la partie II de la Loi sur les corporations canadiennes.



Du hockey sur la rivière cet hiver

Les amateurs de hockey extérieur peuvent se réjouir :
Winnipeg accueillera le tournoi régional de l'Ouest du Championnat national de Hockey sur étang!

Patricia BITUTSHIKUDI

Jouer au hockey comme au temps de nos grands-parents, c'est-à-dire sans gardien de but, sans arbitre et avec très peu de règles, et tout ça, sur une rivière gelée ? Voilà ce que propose le Championnat national de hockey sur étang en partenariat avec le Festival du Voyageur.

« Avec tout l'amour du sport

que l'on trouve dans l'Ouest canadien, nous souhaitons que le Championnat national de hockey sur étang attire le plus de monde possible, que ce soient des joueurs ou des spectateurs d'ici et d'ailleurs », souligne le directeur général du projet et ancien joueur de la Ligue canadienne de football, Neil Lumsden.

L'événement qui existe depuis près de trois ans maintenant, a vu le jour à Huntsville en Ontario.

Avant cette année, les initiateurs du Championnat national de hockey sur étang n'organisaient qu'une seule compétition nationale. Winnipeg est donc la première ville à recevoir le tournoi régional de l'Ouest qui se déroulera du 21 au 24 février 2008.

Le projet a su susciter l'intérêt des organisateurs manitobains par son originalité. « Nous avons été approchés par la compagnie Drive

Marketing, il y a quelques mois maintenant, et on a tout de suite été séduits par l'idée d'associer le Festival du Voyageur à ce projet », explique la directrice générale de l'organisme, Josée Vaillancourt.

Winnipeg a été choisie parmi une longue liste de villes, en partie pour les avantages de son climat reconnu pour être des plus froids en hiver, mais surtout pour l'enthousiasme suscité par le projet. « Trouver une ville où les



Photo : Grandmarché CNPHC

Les participants les plus courageux pourront s'affronter sur une patinoire naturelle lors du tournoi régional de l'Ouest du Championnat national de Hockey sur étang.

gens aiment jouer au hockey, c'est facile. Mais trouver la bonne communauté pour accueillir un championnat, c'est une autre paire de manche, souligne Neil Lumsden. Winnipeg, à travers le Festival du Voyageur, a été la première ville à partager notre enthousiasme. Ça a tout de suite cliqué entre nous et l'équipe du Festival du Voyageur. Par ailleurs, la qualité du hockey est une composante essentielle au succès de l'événement, mais c'est surtout un site spectaculaire qui en fait quelque chose de spécial. Je peux déjà imaginer les patinoires!

La notoriété du Festival du Voyageur a aussi pesé dans la balance lors du choix de la ville d'accueil. « Le fait de jumeler ce tournoi au Festival apportera une nouvelle saveur à ce dernier dans la mesure où le festival du Voyageur est un événement déjà populaire. Ça va encourager les gens de l'extérieur de la ville à venir nous visiter », estime Josée Vaillancourt.

Les organisateurs de l'événement espèrent attirer assez de participants pour pouvoir former 80 équipes masculines et féminines. Au cours de ces quatre jours de compétition, 400 athlètes pourront braver le froid et s'affronter au cours des 1 000 parties prévues pour l'occasion.

Le tournoi régional de l'Ouest est ouvert aux équipes récréatives de hockey sur étang en provenance de partout dans le monde. L'âge minimum requis chez les participants est de 25 ans chez les hommes et de 19 ans chez les femmes. Des équipes de cinq joueurs seront acceptées, mais seulement quatre joueurs à la fois seront autorisés sur la glace.

Les champions dans la catégorie masculine obtiendront un laissez-passer gratuit pour le Championnat national canadien de Huntsville, en janvier 2009. Les quatre meilleures équipes féminines auront une place de choix au sein de la liste des participants pour le Championnat national.

Les inscriptions sont maintenant ouvertes. Le coût d'inscription par équipe est de 450 \$. Ce montant un laissez-passer de deux semaines pour le Festival du Voyageur.

Edition Musique
Développement culturel
Théâtre Arts visuels

Lancement officiel
du nouveau site
www.fccf.ca
le 12 octobre
à Edmonton (Alberta)
lors du Rond Point de l'ACFA

100
culture

pour tout savoir sur les
et la culture
de la francophonie canadienne!

Artistes, créateurs, acteurs de la culture,
nous partageons tous le même rêve...

Celui d'une francophonie canadienne
plus grande qu'elle ne le croit,
plus audacieuse, plus généreuse,
qu'elle ne l'imagine.

Navigation sur www.fccf.ca et participation à la découverte
d'un réseau culturel francophone canadien aux multiples facettes
ouvert sur le monde et le réseau de ses réalisateurs, ses artistes,
de nombreuses réflexions sur les enjeux politiques, des arts,
et de la culture de la francophonie canadienne en ce 21^e siècle!

Canada

la scène
Diffusion

HOCKEY

C'est parti!

Le premier flocon de neige n'est pas encore tombé que déjà plusieurs Canadiens vivent la fièvre du hockey.

La saison de la Ligue nationale de hockey a débuté.

Sophie DESRUISSEAU

À quoi les amateurs doivent-ils s'attendre dans la Ligue nationale de hockey (LNH) cette année? C'est ce que *La Liberté* a essayé de savoir en demandant l'opinion du journaliste sportif de la radio de Radio-Canada, Marc-Éric Bouchard et du président du Directeur de l'activité sportive, Robert Tétrault.

Les Canadiens de Montréal ne devraient pas participer aux séries éliminatoires. « Ils ont perdu beaucoup de défenseurs comme Sheldon Souray et ils n'ont pas comblé son absence », explique Robert Tétrault. Le journaliste Marc-Éric Bouchard est, quant à lui, plus optimiste. « Montréal a une jeune équipe talentueuse. Sa saison dépendra du rendement des vétérans comme Alex Kovalev, reconnu pour son irrégularité. Le nouveau gardien, Carey Price, pourrait aussi changer la donne. »

Dans la province voisine, les Sénateurs d'Ottawa espèrent se rendre, de nouveau, en finale. « C'est l'équipe à battre dans l'Est. Ils ont gardé le même noyau et ont une bonne défense », croit Marc-Éric Bouchard. Robert Tétrault souligne aussi les qualités

offensives de l'équipe. « Ils ont toute une ligne en attaque avec Alfredsson, Heatley et Spezza. En plus, ils ont l'expérience d'une finale de la coupe Stanley », souligne-t-il. Même si Jon Paddock a remplacé Bryan Murray au poste d'entraîneur-chef, peu de changements ont été effectués puisqu'il était, avant, l'entraîneur-adjoint.

Marc-Éric Bouchard et Robert Tétrault ne s'entendent pas sur le rendement des Maple Leafs de Toronto. « Toronto a une équipe plus énergique que l'année dernière. Les dirigeants ont recruté de bons joueurs pendant la saison morte », avance le premier. « Les Maple Leafs ont trop de jeunes hockeyeurs talentueux qui ne répondent pas aux attentes », contredit le second.

Dans l'Ouest

Les Canucks de Vancouver pourraient se rendre loin grâce à Roberto Luongo, « le meilleur gardien au monde avec Martin Brodeur », selon le journaliste sportif. Ce dernier souligne aussi le travail de l'entraîneur, Alain Vigneault : « C'est un bon stratège ».

Les Flames de Calgary participeront probablement aux séries éliminatoires. Les deux



photo : Gracieuseté Sénateurs d'Ottawa

Daniel Alfredsson, le capitaine des Sénateurs d'Ottawa, va tout faire pour que son équipe se rende en finale de la coupe Stanley.

personnes interrogées ne justifient pas de la même façon le succès possible de l'équipe albertaine. « Ils ont un gardien solide et de bons jeunes joueurs. Il reste à savoir s'ils excelleront », confie Robert Tétrault. « Le nouvel entraîneur, Mike Keenan, a une main de fer. La pression est forte sur ses épaules. Avec de bons joueurs comme Iginla et Tanguay, les Flames peuvent terminer dans les trois premiers dans l'Ouest », annonce Marc-Éric Bouchard.

meilleurs jeunes sportifs que les Flames, mais ils manquent de vétérans, explique le commentateur sportif. Si les jeunes progressent plus vite que la normale, il est possible de voir les Oilers en séries. Avec des joueurs comme Marc-André Pouliot, ils ont un bel avenir devant eux. » Robert Tétrault soulève le problème devant le filet : « Edmonton n'a pas de bons gardiens ».

Ailleurs dans la LNH

Un peu plus au Nord, les Oilers d'Edmonton sont en reconstruction. « Ils ont de

Plusieurs autres équipes se démarqueront cette année.

Philadelphie ne peut faire pire que l'année dernière. Les Ducks d'Anaheim excelleront toujours. Les Pingouins de Pittsburgh et leurs vedettes tel que Crosby, Malkin et Fleury attireront les foules.

Les deux intervenants regarderont avec intérêt ce que fera Jonathan Toews avec les Blackhawks de Chicago. « C'est un gars de chez nous et c'est intéressant de voir ce qu'il devient », précise Robert Tétrault. « Chicago est tanné de perdre. Ils ont beaucoup de recrues dont Jonathan, un jeune homme très mature pour son âge. Chicago est à surveiller », estime Marc-Éric Bouchard.

La LNH réserve, sans aucun doute, encore des surprises. Les amateurs sauront à la fin juin qui seront les champions. D'ici là, bonne saison!

Lentilles gratuites*

à l'achat de montures

Ceci inclut :
Lentilles régulières à vision simple
Lentilles à double foyer régulier (D25)

Toutes les lentilles spéciales
à
prix imbattable

2 paires de lentilles cornéennes claires souples de jour à partir de

99 \$*

Examen de la vue disponible sur rendez-vous le soir.
Service en une heure pour la plupart des prescriptions de lunettes.

* Expiration : le 27 octobre 2007

PLUS DE
1 400
MONTURES

MEILLEURS
qualité
prix
service,
c'est garanti!

PEOPLES OPTICAL

Tél. : 231-0375 43, rue Marion

Dominion Shopping Centre à l'intérieur du Shoppers Drug Mart



Vous déménagez?

Si c'est le cas,
veuillez nous en informer sans tarder
afin de ne manquer aucun
de nos articles.



Éric Le Page
Conseiller en produits
Fier de vous servir
en français!

ACCÈS TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Un nom que vous
connaissiez;
une réputation sur laquelle
vous pouvez compter!

McPhillips

TOYOTA

2425, rue McPhillips
Winnipeg (Manitoba)
R2V 4J7

Venez voir nos nouvelles voitures!

Choisissez parmi notre sélection
de voitures d'occasion certifiées.

Mentionnez cette annonce pour une offre spéciale!

Tél. (204) 338-7985 | Cell. (204) 799-6996 | 1 800 665-0087 | elepage@mcphillips.toyota.ca

FURIE

à ST-PIERRE-JOLYS

Aux écoles et aux jeunes qui ont fait de la FURIE un succès, on vous dit MERCI!

Près de **600** jeunes venant de **4** écoles de la DSFM et de **7** écoles d'immersion se sont rendus à Saint-Pierre-Jolys pour célébrer leur francophonie!

Un autre chapitre dans le grand livre de la jeunesse francophone a commencé.

LE CJP REMERCIE :

Tous nos bénévoles!
 Les Trois Accords
 Monochrome (pour le show et le bénévolat...vous rocké!)
 Corey Loranger
 Christine Guyot
 Josée Vaillancourt
 Marc Foidart
 Jean Grenier de la CAISSE
 Emmet Collins
 Joel Lafond
 Marie-Josée Clément Wall
 Sophie Clément
 Jeanne Bernardin
 Noel Jolicoeur
 Le Village de St-Pierre
 École Communautaire Réal-Bérard
 Institut collégial Saint-Pierre
 Pascal Mailloux de ECRB
 Don Trudel de ICSP
 Colin de l'Hôtel à Saint-Pierre
 Pionner Pete
 Martin Gautron
 DeLo
 Assurances Lavergne
 Envol 91 FM
 Secrétariat aux affaires francophones
 Joyce de Shippam & Associates
 L'équipe du Directeur de l'activité sportive
 Roger à l'Arène de Saint-Pierre
 Adam Chubey et sa gang au Village de Saint-Pierre
 Rachelle Tessier
 Natalie au Réseau des Grands Espaces
 Andrée Vouriot
 Colin Stanners
 Eric Gosselin
 Christian Clavelle et cie.
 Eric Plamondon du bureau de Ron Lemieux
 Les jeunes des cantines
 Les animateur(trice)s d'ateliers
 Aline Robidoux du Club Jolys
 Norman Rochon de la salle Carillon
 Les enseignant(e)s



www.conseil-jeunesse.mb.ca

Et les participant(e)s.....
 On vous verra en 2008!



Caisse



Festival du Voyageur



Manitoba

Manitoba Hydro



MTS



Patrimoine canadien Canadian Heritage

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes Québec

St-Pierre-Jolys



Recette

Casserole de pommes de terre au fromage et aux champignons

Ingédients :

2 grosses pommes de terre, pelées et coupées en tranches fines
3/4 c. à thé (3 g) de sel
2 c. à soupe (30 ml) d'huile d'olive
2 tasses (500 ml; environ 2 casseaux) de champignons, coupés en tranches
2 tasses (500 ml) de fromage râpé (à votre choix)
1 oignon, coupé en tranches
2 gousses d'ail, hachées finement
1 c. à soupe (15 ml) de persil frais haché
1/2 c. à thé (2 g) de thym séché
1/4 c. à thé (1 g) de poivre

- 1 Dans un bol, mélanger les pommes de terre avec 1/2 c. à thé (2 g) de sel et de la moitié de l'huile.
- 2 Dans un autre bol, mélanger les champignons, la moitié du fromage, l'oignon, l'ail, le persil, le thym, le poivre et le reste du sel.
- 3 Dans un plat allant au four (8 tasses; 2 L), graissé, étendre un tiers des pommes de terre côte à côte en les faisant se chevaucher légèrement. Couvrir de la moitié de la préparation aux champignons, puis du tiers du fromage. Faire un autre étage de la même manière. Terminer par un étage de pommes de terre.
- 4 Cuire au four à 400° F (200° C) entre 35 et 40 minutes.
- 5 Ajouter le reste du fromage et de l'huile. Cuire environ 10 minutes supplémentaires, le temps que le fromage devienne doré.
- 6 Laisser reposer la casserole de pommes de terre au fromage et aux champignons pendant dix minutes avant de servir.

Préparation : 15 minutes • Cuisson : 50 minutes • Portions : 4

Recette tirée du site Internet suivant : <http://www.recettes.qc.ca>

SCIENCES SANS FICTION

par Hélène Perreault

L'œuvre d'un grand scientifique manitobain

C'est par une note plutôt triste que j'entame cette série de chroniques pour l'automne 2007, car la communauté scientifique manitobaine vient de perdre un de ses grands noms. Théodore P. Schaefer (Ted), professeur émérite à l'Université du Manitoba, s'est éteint le 15 septembre dernier, à la suite d'une courte maladie. Parce qu'il était d'abord un important mentor à l'Université, mais aussi un collègue convivial doté d'une grande générosité et toujours prêt à donner de son temps, Ted fera toujours partie, en pensées, de la Faculté des sciences. Au cours de sa carrière au Département de chimie, Ted a publié quelques centaines d'articles traitant de résonance magnétique nucléaire (RMN) à haute résolution, une technique à la base même de l'imagerie par résonance magnétique (IRM), ce procédé médical qui permet d'obtenir des photos tridimensionnelles du corps humain.

Les travaux de Ted Schaefer lui ont valu plusieurs prix et mentions d'honneur scientifiques, tels la médaille Gerhard Herzberg du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie (CRSNG) et le titre de Membre de l'Ordre

du Canada, entre autres. Ted a beaucoup enseigné durant sa carrière de professeur, qui a duré une quarantaine d'années, tant au niveau du B.Sc. qu'aux étudiants en maîtrise et en doctorat. Ses cours, très bien structurés quoique difficiles, ont contribué à la formation de plusieurs chimistes et physiciens établis au Canada et à travers le monde. De sa voix grave et bien posée, il savait rendre intéressants les sujets les plus complexes.

De plus, le groupe de recherche de Ted Schaefer s'est vite acquis une excellente réputation auprès des spécialistes de la RMN et cela, internationalement. Pendant toute sa carrière, Ted a cherché à expliquer les observations expérimentales en RMN par des équations mathématiques. Il aimait comprendre les choses à fond et a inculqué ce désir de la perfection à plusieurs étudiants et stagiaires de la jeune génération. C'est entre autres grâce aux recherches de son groupe si des laboratoires d'imagerie IRM tels ceux de Saint-Boniface et du Conseil national de recherches du Canada (CNRC) de la rue Ellice, l'Institut du biodiagnostic, ont vu le jour. En effet, plusieurs scientifiques travaillant au CNRC à Winnipeg ont obtenu

leur diplôme dans le laboratoire de l'équipe Schaefer.

Né à Gnadenthal, un petit village mennonite situé presque à la frontière américaine au sud-ouest de Winnipeg, Ted a fait ses études du B.Sc. à l'Université du Manitoba. Il a ensuite obtenu une bourse Shell pour entreprendre ses études doctorales à l'Université de Cambridge en Angleterre, sous la direction de Sir Rex Richards, un professeur célèbre dans le domaine de la RMN. Ayant obtenu son doctorat en un temps record, Ted s'est senti interpellé par sa province natale, le Manitoba, et a voulu revenir en tant que professeur à la Faculté des sciences. Ted avait vite su impressionner le professeur Richards par sa vivacité, sa créativité et son intelligence. Toujours trop humble quant à la valeur de ses travaux et publications scientifiques, Ted ne semblait jamais se prévaloir de son propre mérite.

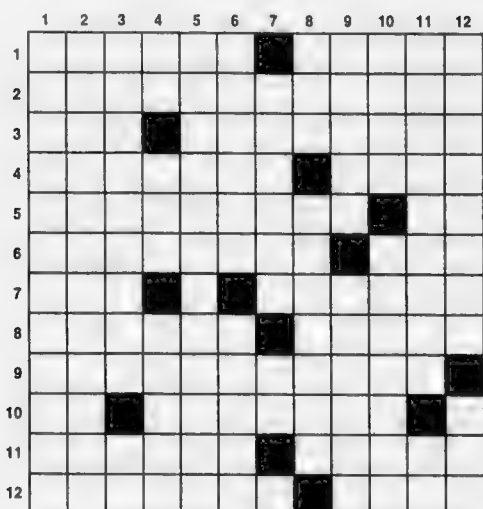
Le mérite lui est cependant rendu indirectement par le succès évident que connaissent tous ses « rejets », c'est à dire les scientifiques issus de son laboratoire et oeuvrant encore dans le même domaine. Ted Schaefer est sûrement le professeur canadien ayant encouragé le plus grand nombre d'étudiants à poursuivre une carrière dans le secteur académique. On retrouve donc des « descendants » de Ted dans presque toutes les grandes villes canadiennes : Ottawa, Winnipeg, Edmonton, et Halifax, de même qu'en Allemagne, aux États-Unis et en Angleterre.

En guise de conclusion, rendre un véritable hommage à Ted Schaefer nécessiterait plusieurs pages, car ses intérêts ne se concentraient pas seulement en sciences, loin de là. Lecteur assidu, il se passionnait pour l'histoire et en connaissait, semble-t-il, toutes les dates importantes par cœur. Excellent enseignant dans ce domaine aussi, il savait expliquer et raconter ce qu'il avait lu, au bénéfice des gens trop occupés pour bouquiner comme il aimait tant le faire. Dans les discussions, Ted avait souvent ou même toujours le dernier mot. Ceux et celles qui osaient le contredire risquaient de passer une longue soirée.

C'est un monument que viennent de perdre la communauté scientifique et la communauté en général. Salut, Ted.

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 459



HORIZONTALEMENT

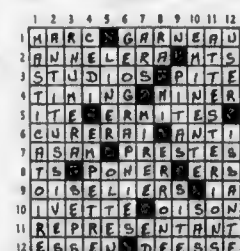
1. Le nom de la première colonie française en Amérique du Nord, prénommée Arcadie à cause de la beauté de ses arbres. – Rivière d'Allemagne passant à Hanovre.
2. Dentelle aux fuseaux à dessin floral sur fond de réseau à mailles régulières.
3. Canton suisse, drainé par la Reuss. – Jugeas, contréas.
4. Capitale de Chypre. – Baguette sur laquelle on enfle les harengs.
5. Catalogueras. – Lettre de l'alphabet grec.
6. Qui ont rapport à l'os cubital. – Mousse blanche au-dessus de la bière versée dans un verre.
7. Ensemble d'objets assortis vendus ensemble. – Délai fixé

VERTICALEMENT

1. Relatifs à l'oncle, à la tante.
2. Font savoir avec bruit.
3. Cépage français à fruit rouge, appelé grenache (pl.). – Francium.
4. Préposition. – Tenta. – Goujat, malotru.
5. Qui ne sont pas considérées comme semblables.
6. Dire en s'exclamant (s'). – Foyers des

7. Peuple, peut-être originaire du Sahara, au VIe siècle avant Jésus-Christ. – Conjonction.
8. Ont cours en Roumanie. – Étoile de mer.
9. Greffas. – Rendu mou.
10. Sur la croix. – Qui se montre prétentieux.
11. Malgré cela, pourtant. – Particule d'insistance.
12. Tenue à l'écart. – Ruminant à lourd pelage, vivant au Tibet à 5 000 mètres d'altitude.

RÉPONSES DU N° 458



COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

PROFESSEURE OU PROFESSEUR DE PSYCHOLOGIE (Poste de remplacement) ou des chargés de cours

La Faculté des arts, d'administration des affaires et des sciences est à la recherche d'une professeure ou d'un professeur ou des chargés de cours pour enseigner des cours de psychologie à l'hiver et à l'intersession 2008, parmi les suivants :

- PSYC 1221 Introduction à la psychologie II (2 sections)
- PSYC 2441 Principes de modification du comportement
- PSYC 2291 Le développement de l'enfant
- PSYC 3461 Psychologie de l'anormal
- PSYC 3531 Problèmes contemporains I

Date d'entrée en fonction : 1^{er} janvier 2008

Exigences :

- Maîtrise ou doctorat en psychologie

Prière d'envoyer votre curriculum vitae avec les noms de trois répondants au plus tard le 26 octobre 2007 à :

Madame Maha Naman
Bureau du doyen
Faculté des arts, d'administration des affaires et des sciences
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7 Canada
Téléphone : 204-237-1818 (poste 316)
Télécopieur : 204-233-0217
mnaman@ustboniface.mb.ca

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

ÉCOLE CHRISTINE-LESPÉRANCE

WINNIPEG

Directrice : Louise Legal
Directrice adjointe : Jocelyne Fraser
Personnel de 48 personnes
Enseignants : 27
Auxiliaires : 15
Secrétariat, bibliothèque, etc. : 3 et 3 concierges
Nombre d'élèves cette année : 404, 396 l'an dernier.
Dans notre école : notre école a vu le jour le 1er janvier 2001. On l'a baptisée École Christine-Lespérance d'après le nom de la première enseignante ayant œuvré en français à Saint-Vital. Notre mascotte, le bélier, s'appelle Cornélius et nos couleurs sont le blanc, le jaune et le noir. Notre mission comprend 3 volets : apprendre à devenir un bon citoyen et être

heureux; apprendre à apprendre; apprendre à être fier d'être francophone.
 Notre école se situe au sud de Saint-Vital dans un quartier récent qui reçoit beaucoup de jeunes familles. Nous connaissons donc une hausse constante de notre population scolaire.
 Nous sommes fiers de notre école et de ce qu'elle représente. Notre programme de littératie connaît de grands succès. Nous mettons en marche un programme de numératie qui promet de bons résultats. Depuis quelques années, notre clientèle se diversifie de plus en plus. Aussi nous essayons de répondre aux besoins de tous et chacun autant au niveau culturel, identitaire, académique et social.



ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE NOTRE-DAME-DE-LOURDES

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Directrice : Gilberte Poirier
Enseignants : 11
Auxiliaires : 6
Secrétariat, bibliothèque, etc. : 2
Nombre d'élèves cette année : 121, 124 l'an dernier
Dans notre école : nous sommes une école de la maternelle à la 6^e au cœur de la région agricole de la Montagne, dans le village de Notre-Dame-de-Lourdes, fondé par des immigrants français et suisses en 1891.
 Notre mission : créer un environnement favorable au développement des habiletés académiques et sociales de l'enfant; lui transmettre la fierté de la langue et la culture française en le préparant à son rôle de citoyen(ne) dans une société bilingue.
Nos projets pour l'année : équipe cycle; Littératie/Numératie; lecture par les grands-parents; accueil (activités spéciales école/communauté); Journée d'athlétisme; Racines de l'empathie; Fête du 100; Projet Action de Grâce; BOO! Chez nous!; Projet santé avec les aînés(es); Projet Noël Ho!Ho!Ho!; Collecte de jouets (Centre Myriam); Concert de Noël; Projets partenariat avec le Réseau communautaire et le Comité culturel; Foire du livre.



CENTRE SCOLAIRE LÉO-RÉMILLARD

WINNIPEG

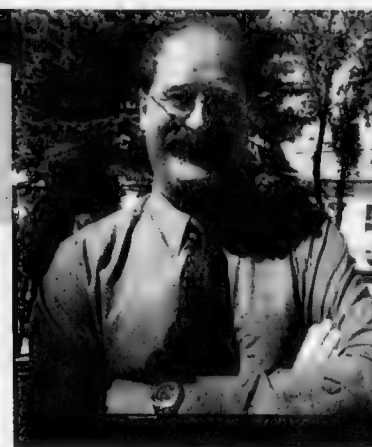
Directrice : Louise Gauthier
Personnel de 22 personnes
Enseignants : 14
Auxiliaires : 2
Secrétariat, bibliothèque, etc. : 2 et 2 concierges
Nombre d'élèves cette année : 166, 117 l'an dernier
Dans notre école : Le Centre scolaire Léo-Rémillard est un secondaire en plein essor. Au CSLR, nous cherchons à offrir une solide formation académique centrée sur les besoins de l'élève et de sa communauté. C'est ainsi que nous créons de nouvelles traditions axées sur la réussite identitaire, la technologie, l'inclusion et la conservation environnementale.

COLLÈGE RÉGIONAL NOTRE-DAME

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Directeur : Roland Deleurme
Personnel de 23 personnes
Enseignants : 11
Auxiliaires : 6
Secrétariat, bibliothèque, etc. : 2 et une gérante de TEC Créations (maison d'imprimerie)
Nombre d'élèves cette année et l'an dernier : 115
Dans notre école : plus de 80 % de nos finissants continuent leurs études postsecondaires. Notre programme de TEC Créations est un programme qui n'a son équivalent dans aucune autre école au Manitoba. Les élèves qui choisissent ce volet ont l'occasion de développer leurs habiletés en infographie et en imprimerie.

Ce qui nous distingue : TEC Créations (maison d'imprimerie et d'infographie); Le programme alternatif (pour des élèves dont une programmation régulière ne répond pas à leurs besoins); Programmation bloc options (mini ateliers offerts à nos élèves du secondaire portant sur une variété de différents domaines).
Nos projets pour l'année : nous réorganisons notre cantine. Nous allons impliquer nos élèves du programme alternatif pour offrir à notre clientèle, sur une base régulière, des repas nutritifs chauds. Au cours de l'année, nous tenterons aussi de développer avec nos élèves, un orchestre maison.



■ ÉCOLE CHRISTINE-LESPÉRANCE

■ ÉCOLE LACERTE

Marcher pour la cause À pied et en vélo



Près de 480 élèves et parents de l'École Christine-Lespérance ont participé à la Marche Terry Fox.

Daniel BAHUAUD
WINNIPEG

Près de 900 villes canadiennes ont participé à la Marche Terry Fox le 28 septembre. Les écoles de la Division scolaire franco-manitobaine n'étaient pas en reste!

À l'École Christine-Lespérance, quelque 450 élèves et une trentaine de parents ont profité du beau temps pour se balader au grand air et recueillir de l'argent pour la Fondation Terry-Fox, qui vient en aide aux gens atteints du cancer.

« Les petits de la maternelle à la 3e année sont restés près de l'école, en complétant un petit circuit, explique l'enseignante d'éducation physique, Claude Vigier. Les jeunes des 4e, 5e et 6e années ont fait un grand tour du quartier. »

C'est la deuxième fois que l'École Christine-Lespérance participe à l'événement national. Claude Vigier estime que l'impact sur les élèves a été très positif. « C'est bien de se rappeler la vie et le rêve de Terry Fox et d'en parler avec les élèves, affirme Claude Vigier. Tout le monde a participé avec entrain. L'an passé, nous avons amassé plus de 5 000 \$.

■ BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Faites valoir votre profession!

La classe de mathématiques de la 9e année du Centre scolaire Léo-Rémillard a besoin de votre aide!

« Nous faisons présentement un projet sur la mathématique appliquée, explique l'enseignante Nicole Saint-Vincent. Pour y arriver, je jumelle chacun de mes élèves à un adulte de la communauté francophone. Cet adulte doit correspondre par courriel avec l'élève, pour lui expliquer son métier et la façon dont il utilise les mathématiques dans son milieu de travail. »

Nicole Saint-Vincent tente de trouver des professions que ses élèves considèrent comme des choix de carrières possibles. Par conséquent, l'enseignante est à la recherche d'un magicien, d'un cuisinier, d'un vétérinaire, d'un comptable, d'un radiologue, d'un dentiste, d'un chef cuisinier et d'un joueur de hockey professionnel.

« Nous allons répéter le projet en février, lors du prochain semestre, indique l'enseignante. Nous accepterons alors des bénévoles de toutes les professions. »

Intéressés? Contactez Nicole Saint-Vincent dès que possible, au 256-2831.



photos : Daniel Bahuaud

① Qui marche bien va loin. Ces élèves des 5e et 6e années de l'École Lacerte ont profité du beau temps pour se balader... tout en collectant des fonds pour leur conseil étudiant. ② Où les roues convergent. Le cyclethon du 28 septembre a été une occasion de se rencontrer avec les amis.

Daniel BAHUAUD
PARC SAINT-VITAL

Le marcheton-cyclethon de l'École Lacerte s'est avéré un franc succès.

Lors de l'événement, qui a eu lieu le 28 septembre au parc Saint-Vital, 89 élèves des 5e et 6e années ont marché sur un bon nombre de kilomètres. Le but : collecter des fonds pour les activités scolaires de leur conseil étudiant. Quant aux 84 jeunes des 7e et 8e années, c'est en vélo qu'ils ont passé la majeure partie de la journée, en faisant le tour du parc.

« Le tout s'est très bien déroulé, indique l'enseignant de la 7e année et un des organisateurs de la journée, Sabin

Basque. Le temps était super et les jeunes ont eu beaucoup de plaisir. Ils ont très bien participé le jour même et aussi à l'étape de la préparation. Chaque élève avait la responsabilité de trouver des commanditaires. Les gens de la communauté pouvaient leur accorder une petite somme pour chaque kilomètre parcouru, ou encore un montant fixe. C'était sans doute motivant de savoir que l'argent amassé servirait à leurs activités. »

L'an dernier, les jeunes avaient collecté près de 2 000 \$ pour les sorties scolaires, les danses et la participation aux spectacles organisés par la Division scolaire franco-manitobaine. Cette année, ils ont réussi à obtenir l'étonnante somme de 5 367 \$. Bravo les élèves!

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bahuaud, au courriel : dansnosecoles@shaw.ca

① VOLCANS EN ÉRUPTION

Ces petits atolls du Pacifique ont été battus par une forte tempête et, en plus, leur volcan vient d'entrer en éruption. Vite, trouve les 10 différences entre les deux îles!



② MOT MYSTÈRE

Trouve les mots suivants dans la grille et encercles-les. Avec les 9 lettres qui restent, tu auras le nom d'un volcan des Antilles

S	C	E	E	L	U	O	C	S	L
O	H	B	O	U	E	R	S	E	A
U	E	M	O	U	A	F	R	R	V
F	M	O	N	T	A	G	N	E	E
R	I	B	E	E	R	R	E	I	P
E	N	R	U	E	P	A	V	S	I
E	E	C	E	N	D	R	E	S	R
S	E	L	L	O	R	E	M	U	F
E	M	S	I	N	A	C	L	O	V
E	R	U	P	T	I	O	N	P	E

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> BOMBE | <input type="checkbox"/> LAVE |
| <input type="checkbox"/> BOUE | <input type="checkbox"/> MONTAGNE |
| <input type="checkbox"/> CENDRES | <input type="checkbox"/> PIERRE |
| <input type="checkbox"/> CHEMINÉE | <input type="checkbox"/> POUSSIÈRES |
| <input type="checkbox"/> CRATÈRE | <input type="checkbox"/> SOUFRE |
| <input type="checkbox"/> COULÉE | <input type="checkbox"/> VAPEUR |
| <input type="checkbox"/> ÉRUPTION | <input type="checkbox"/> VOLCANISME |
| <input type="checkbox"/> FUMEROLLES | |

Mot mystère _____

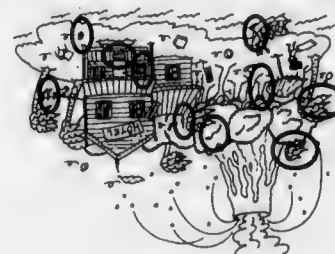
③ MATHS ET VOLCAN

Parmi ces lettres se trouve une intruse. Vois-tu laquelle?

A F K E
Z N



2. Souffrière.
3. Seule la lettre E se compose de quatre traits, alors que les autres n'en ont que trois.



SOLUTIONS

FAFM

FAFM POUR PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS

La Fédération des aînés
franco-manitobains inc.

LE THÉÂTRE DE LA FAFM

présente

Vieillir en beauté

Le mercredi 17 octobre 2007 à 19 h 30

Le jeudi 18 octobre 2007 à 14 h

Le vendredi 19 octobre 2007 à 19 h 30

à la salle Pauline-Boutal
du Centre culturel franco-manitobain
à Saint-Boniface

Réservez vos billets (12,50 \$ taxe incluse)
dès aujourd'hui en communiquant avec
le 233-ALLÔ (2556) ou 1-800-665-4443.
383, boulevard Provencher (2^e étage)



Geneviève Montcombroux

présentera ses poupées
à l'exposition ventes du Manitoba Doll Club
au Victoria Inn, à l'angle de Wellington et Berry,
le 14 octobre 2007 de 10 h à 16 h.

Téléphone : 204-278-3303.

Ne manquez pas ses bébés réalistes!



Barquet

Maison Gabrielle-Roy

Soyez-y!



Le jeudi 18 octobre 2007
Hôtel Fort Garry
222, avenue Broadway
Cocktail : 17 h 30 • Repas : 18 h 30

Coût du billet : 110 \$
(reçu d'impôt émis pour une partie du coût)
Les places sont limitées

Achetez vos billets maintenant en composant le
204-231-3853 ou le 204-233-2556
ou écrivez à : infomgr@mts.net

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

www.maisongabrielleroy.mb.ca

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

1-800-665-4443.

Lorette

- ✓ Jusqu'au 15 mai • **Mini centre du CRÉE** • 1er et 3e jeudis du mois • Salle multi-usage / École Lagimodière • info.: Michelle, 878-4592.
- ✓ 12 octobre • **Mini-Franco-Fun** • les vendredis • 9 h 30 • École Lagimodière • info.: Michelle, 878-2690.
- ✓ 16 octobre • **Lancement de la Campagne d'automne 2007** • Développement et paix • 19 h • Salle paroissiale de la Paroisse Notre Dame de Lorette • info.: Roberta, 231-2848.

Parc Windsor

- ✓ 28 octobre • **Banquet annuel** • Centre Flavie-Laurent • collecte de fonds afin d'appuyer l'oeuvre du CFL • Salle paroissiale de l'église Saint-Martyrs-Canadiens • info.: 233-4936.

Saint-Boniface

- ✓ **Reprise des activités des Guides franco-manitobains** • pour les étincelles 5-7 ans • les jeannettes 8-10 ans • les guides 11-13 ans • nouvelles animatrices sont bienvenues • info.: Paulette, 237-6217.
- ✓ Jusqu'au 17 décembre • **Cours d'anglais langue additionnelle** • les lundis et mercredis • cours offerts gratuitement à l'intention des immigrants et des immigrantes francophones qui désirent apprendre l'anglais • 18 h 30 à 21 h • Collège universitaire de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info.: 233-0210 poste 315.
- ✓ 11 octobre • **Normes d'emploi au Manitoba** • Pluri-elles • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info.: Sabrina, 233-1735 poste 202.
- ✓ 13 octobre • **AGA des Scouts franco-manitobains** • soirée de reconnaissance des adultes suivra l'AGA • 17 h • 156, rue Marion • info.: Claire, 233-4324.
- ✓ 16 octobre • **Discrimination et diversité au travail** • Pluri-elles • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info.: Sabrina, 233-1735 poste 202.
- ✓ 16 octobre • **Mardi Jazz** • Invité : David Larocque • gratuit • 20 h 30 • Salle Antoine-Gaborieau • 340, boulevard Provencher • info.: Nico, 233-8972 poste 433.
- ✓ 17 octobre au 19 octobre • **Théâtre de la FAFM** • coût : 12,50 \$ • Salle Pauline-Boutal au CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556) / 1-800-665-4443.
- ✓ 17 octobre • **Atelier : ETCAF** • Pluri-elles • 570, rue Des Meurons • info.: Sabrina, 233-1735 poste 202.
- ✓ 17 octobre • **Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale** • Pluri-elles • 18 h 30 • 570, rue Des Meurons • info.: Léanne, 233-1735 poste 209 ou 1-800-207-5874.
- ✓ 18 octobre • **Préparez votre portfolio** • Pluri-elles • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info.: Sabrina, 233-1735 poste 202.
- ✓ 18 octobre • **Activité** • Les Éducateurs et Éducatrices Manitobains à la retraite • atelier de découpage de citrouille avec Robert Leclair • apportez une citrouille, des journaux et un sac de déchets • RSVP avant le 15 octobre • 13 h 30 • Sous-sol de l'église Sainte-Famille • info.: Lyse, 256-6013.
- ✓ 18 octobre • **Devenez entrepreneur** • ateliers gratuits • 17 h à 21 h 30 • Centre de services bilingues • 614, rue Des Meurons, pièce 100 • info. et inscriptions : Véronique, 945-6220.
- ✓ 19 octobre • **Concert de Jazz canadien** • Invité : David Occhipinti • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau • 340, boulevard Provencher • info.: Nico, 233-8972 poste 433.
- ✓ 20 octobre • **AGA de la Société franco-manitobaine** • 12 h 30 à 17 h • Salle académique du CUSB • 200, avenue de la Cathédrale • info.: Joanne, 233-4915.
- ✓ 20 octobre • **Spectacle de Frédéric Pelassy** • CCFM • 340, boulevard Provencher • info.: Nico, 233-8972 poste 433.
- ✓ 20 octobre • **Soirée sans nom** • Le 100 Nons • lançant le défi à 4 duos d'artistes de composer trois chansons dans 24 heures • info.: 231-7036.
- ✓ 23 au 25 octobre • **Spectacle de Kraink** • Le 100 Nons • lancement du troisième album • billets : 15 \$ • 12 \$ pour membres du 100 Nons • 20 h • CCFM • 340, boulevard Provencher • Salle 241 • info. et billets : 233-ALLÔ (2556) ou

- ✓ 25 octobre • **Maman retourne au travail** • Pluri-elles • 13 h 30 à 15 h • 570, rue Des Meurons • info.: Sabrina, 233-1735 poste 202.

- ✓ 27 octobre • **Soirée Métis** • Conseil Elzéar-Goulet Local & L'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba • artistes : Dominique Reynolds, Marcel Souloire, Krista Rey, Michael Audette et Doreen Lavallée Band • coût : 12 \$ • 21 h • Collège universitaire de Saint-Boniface • gymnase ouest • 196, rue de la Cathédrale • info. et billets : 237-7692.

- ✓ 9 novembre • **Forum provincial - À notre santé... En français!** • CCS et CNFS • ateliers, tables rondes, groupes de discussions, présentations • 9 h • Collège universitaire de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info.: Anne-Marie, 231-8326.

- ✓ 16 novembre au 8 décembre • **Cercle Molière / Les Amours mûres** • Théâtre de la chapelle • www.cerclemoliere.com • info.: 233-8053.

Saint-Jean-Baptiste

- ✓ 11 octobre • **Ouverture du coin de lecture** • 19 h • Bibliothèque Montcalm • info.: Diane, 758-3137.

Saint-Lazare

- ✓ 13 octobre • **Vente de garage** • Associées de Marie Rivier • pour les victimes des tremblements de terre au Pérou • Centre Fort Ellice • info.: Cécile, 683-2245.

Sainte-Anne-des-Chênes

- ✓ **Mini-Franco-Fun** • les jeudis • 9 h 45 à 11 h 45 • DaySpring Fellowship • info.: Amanda, 422-6148 ou Liliane, 866-4200.

Winnipeg

- ✓ 28 octobre • **Dimanche en famille / Musée des beaux-arts de Winnipeg** • Exposition CITIES, JOHN HARTMAN • 13 h 30 à 16 h • info.: 789-1763.

Autres

- ✓ **Jouer en français** • FPCP / CRÉE • Jeux de francisation amusants et faciles pour les parents et leurs enfants d'âge préscolaire qui parlent peu le français qui choisiront l'école française • CRÉE • Parc Windsor • Centre de la petite enfance : Ile-des-Chênes • Précieux-Sang • Saint-Pierre-Jolys • Saint-Jean-Baptiste • Saint-Georges • info.: Nicole : 237-9666 / 1-888-666-8108.
- ✓ **Chorale des Intrépides** • à la recherche de choristes • les jeudis soirs • 19 h • Foyer Valade • 450, chemin River • info.: Gérard, 233-8425.
- ✓ 24 octobre • **Journée du test de Pap** • Centre de santé Saint-Boniface • D1048-409, avenue Taché • 8 h 30 à 16 h • Centre Youville • 6-845, rue Dakota • 9 h à 16 h • www.cancercare.mb.ca/MCCSP • info.: 788-8626.

Souper Paroissiaux

- ✓ 14 octobre • Haywood • adultes : 10 \$ • 6 à 12 ans : 5 \$ • 5 ans et moins : gratuit • 16 h à 19 h • Salle paroissiale • info.: Thérèse, 379-2477.
- ✓ 21 octobre • Saint-Joseph • 16 h à 19 h 30 • Salle paroissiale • info.: Vivianne, 737-2612.
- ✓ 21 octobre • Saint-Joseph • souper d'automne • adultes : 10 \$ • 6 à 10 ans : 5 \$ • 5 ans et moins : gratuit • cuisine canadienne française • 16 h à 19 h 30 • Centre culturel et communautaire.
- ✓ 21 octobre • Saint-Adolphe • 13 ans et plus : 10 \$ • 6 à 12 ans : 5 \$ • moins de 5 ans : gratuit • 16 h à 19 h • Salle des Pionniers • info.: Réginald, 883-2563 ou Sr. Rachel, 883-2993.
- ✓ 28 octobre • Saint-Pierre-Jolys • adultes : 10 \$ • 5 à 12 ans : 5 \$ • 5 ans et moins : gratuit • 15 h à 18 h 30 • Saint-Pierre Rec Centre Hall.

Écoles des jeunes artistes

- ✓ Thème : les maisons • 8 semaines • coût : 80 \$ • info.: Colette, 233-3052.
- ✓ Du 9 octobre au 27 novembre • les mardis • École Lacerte. Du 10 octobre au 22 novembre • les mercredis • École Précieux-Sang.

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ avant 15 h le jeudi précédant la date de parution.

S F M



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Télé-horaire de la semaine du 15 au 21 octobre 2007

† Le Jour du Seigneur :
le dimanche 21 octobre à 10 h à la SRC
Messe célébrée à l'église Saint-Louis-de-France dans le diocèse
de Montréal. Président : Monseigneur Lionnel Gendron.

DU LUNDI AU VENDREDI

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	
SRC	Les petits Einstein	Variées	Grosse journée		La fosse aux lionnes		Ricardo	Le Téléjournal/ Midi		L Plaisir d'apprendre / Pour le plaisir		C'est la vie		Urgences		Terre humaine		Le temps d'une paix	
RDI	RDI en direct						Téléjournal/ Midi	Variées	RDI en direct								Téléjournal	45 RDI Junior	
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	TV5 le journal	Variées	On n'a pas tout dit		Variées	Variées	Variées	Journal Suisse	Chiffres et lettres	Manchots?	Tout le monde		55 Champion
TVA	Deux filles le matin		Tout simplement Clodine		Le cercle		TVA en direct.com / 45 Le TVA midi		TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	

LUNDI 15 OCTOBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Grand-papa	Union fait la force	Téléjournal	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir "Console moi"		Les Boys	C.A.	Le Téléjournal	Téléjournal	La zone	15 La fosse aux lionnes	15 Pour le plaisir			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Reportages		Le Téléjournal		Bouchard-Taylor	Le National	Le Téléjournal	Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages		
TV5	18h55 Champion de France	Le Journal de France	Toute une histoire		Immersion totale "Sur le chemin de l'adoption"		45 Maisons		Croisée chemins	Partir pour ses idées	TV5 le journal	Tenue de soirée "La Rochelle" Gad Elmaleh est le premier invité de la saison; Sylvie Vartan est l'invitée d'honneur.			Caméra Café	Cinéma		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Les Gags	Le coeur a ses...	Annie et ses hommes	Dr House "Confusions des genres"		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque	Michèle Richard	Infopublicité						

MARDI 16 OCTOBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Grand-papa	Union fait la force	Téléjournal	Un soir seulement	Virginie	La Facture	Providence		Hauts/ bas de Sophie "Le vent de la destinée"		Le Téléjournal	Téléjournal	La zone	15 La fosse aux lionnes	15 Pour le plaisir			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Reportages		Le Téléjournal		Bouchard-Taylor	Le National	Le Téléjournal	Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages		
TV5	18h55 Champion de France	Le Journal de France	Toute une histoire		La danse des baleines	Femmes battantes	Humanima		Palaces du monde	Invité de marque	TV5 le journal	Immersion totale "Sur le chemin de l'adoption"	15 Maisons	Urbania "Cité 2000"	Les réfugiés de l'environnement			
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Fièvre de la danse "20 danseurs performant"		Histoires de filles	Caméra café	La promesse		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque	Monk "Monk et l'employée du mois"	Infopublicité					

MERCREDI 17 OCTOBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Grand-papa	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le match des étoiles		Une heure sur terre		Le Téléjournal	Téléjournal	La zone	45 La fosse aux lionnes	45 Pour le plaisir			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Reportages		Le Téléjournal		Bouchard-Taylor	Le National	Le Téléjournal	Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages		
TV5	18h55 Champion de France	Le Journal de France	Toute une histoire		"À communiquer"		45 Court métrage		Cinéma	Relais G.	TV5 le journal	Vivement dimanche!			Invité de marque	Groupe Flag		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Occupation double	Poule aux oeufs d'or	Destinées "L'effet rétro"		Les soeurs Elliot "Demi-vérités"		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque	Las Vegas	"Nuits mortelles" (96) Elisabeth Shue, Kyle MacLachlan.					

JEUDI 18 OCTOBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Grand-papa	Union fait la force	Téléjournal	Oniva	Virginie	Infoman	Tous pour un "Céline Dion"		Enquête		Le Téléjournal	Téléjournal	La zone	15 La fosse aux lionnes	15 Pour le plaisir			
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Reportages "Filles de jardiniers"		Le Téléjournal		Bouchard-Taylor	Le National	Le Téléjournal	Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages		
TV5	18h55 Champion de France	Le Journal de France	Toute une histoire		Envoyé spécial		Dossier Scheffer		Urbania		TV5 le journal	Le 3950	"Le Rainbow Warrior" (06) Julie Gayet, Niels Arestrup.		C'est pas sorcier	Photos		
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Occupation double	Star système	Le banquier	Dieu Merci!		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque	"Columbo: Portrait d'un assassin" (89) Patrick Bauchau, Peter Falk.				Infopublicité			

VENDREDI 19 OCTOBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Grand-papa	Union fait la force	Téléjournal	Canada en amour	Du coeur au ventre	Paquet voleur		L'heure de gloire		Le Téléjournal	Téléjournal	La zone	15 La fosse aux lionnes	15 Pour le plaisir				
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Reportages		Le Téléjournal		Bouchard-Taylor	Le National	Le Téléjournal	Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages		
TV5	18h55 Champion de France	Le Journal de France	Toute une histoire		Thalassa		Passez au vert	Une ville, un style	TV5 le journal	"À communiquer"			15 Court métrage	La danse des baleines	Femmes battantes			
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	J.E.		Du talent à revendre	Le TVA 22 Heures		Boxe		Denis Lévesque	"Dragon: L'histoire de Bruce Lee" (93) Lauren Holly, Jason Lee.							

SAMEDI 20 OCTOBRE

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Glurp attack	Galactik football	W.I.T.C.H.	Spirou et Fantasio	Oniva	Kif-kif	Kif-kif	L'Épicerie	Téléjournal/ Midi	La Facture	"Des vacances inoubliables" (02) Ryan Merriman, Mischa Barton.		Passion sports					
RDI	4h30 RDI en direct	Une couverture souple et complète de l'actualité.		L'Épicerie	RDI en direct	Sedna.TV	Téléjournal/ Midi	Vivre ici	RDI en direct	Terres Arctiques	RDI en direct	Tour de terre	RDI en direct	National/ hebdo	RDI en direct	Journal de France 2	Téléjournal	La Facture
TV5	Coeur océan	C Comme c@	Délicat Le magazine	C'est pas sorcier	Soccer Championnat de France Équipes à communiquer FFF		15 Journal Afrique	Thalassa		Journal Suisse	Autour de la virgule	Les réfugiés de l'environnement						
TVA	5h00 Salut, bonjour!	Michel Jasmin	VLOG	P-dessus marché	Le TVA midi	Via TVA	Les pierrafeu	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Quoi Bugs? / 15 "Le petit monstre" (90) Michael Oliver, John Ritter.					

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Téléjournal	Pendant ce temps	La Fureur		Le moment de vérité		Dra Grey, leçons "La culpabilité"		Téléjournal	Zone doc		"L'Indestructible" (00) Samuel L. Jackson, Bruce Willis.		35 Hors d'ondes		
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	Terres Arctiques	Une heure sur terre	Téléjournal	Enquête		La Facture	Téléjournal	Terres Arctiques	Le journal RDI	National/ hebdo	Téléjournal	L'Épicerie	Enquête		
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Le 3950		Tubes des tubes Les artistes des années 80 et ceux d'aujourd'hui interprètent les plus grands refrains.		Caméra Café	TV5 le journal	On n'est pas couché	Laurent Ruquier sera entouré d'invités de tous les domaines et commentera avec eux.						Relais G.		
TVA	TVA 18H Week-end	"Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban" (04) Emma Watson, Rupert Grint.		"Dommages collatéraux" (01) Elias Koteas, Arnold Schwarzenegger.		45 Le TVA réseau	15 "Commando" (85) Carl Weathers, Arnold Schwarzenegger.											

DIMANCHE 21 OCTOBRE

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Code Lyoko	La légende du dragon	Kim Possible	Aventures Tintin	Le Jour du Seigneur	Les coulisses du pouvoir	Téléjournal/ Midi	La Semaine verte	Second Regard	Deuxième chance "Ames soeurs"		On fait du show business						
RDI	4h30 RDI en direct	Une couverture souple et complète de l'actualité.		L'Épicerie	RDI en direct	Planète prise 2	Téléjournal/ Midi	Les coulisses du pouvoir	La Facture	RDI en direct	Tour de terre	RDI en direct	Rendez-vous	RDI en direct	Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie	
TV5	7h30 Présent	Sud, côté court	Autour de la virgule	France 2 Foot	TV5 le journal	Kiosque		Le maître des génies	Grand musée	Matière Grise	15 Intermezzo	Élections suisses	Arte reportage	45 Cartes	Village en vue	Bourlingueur		
TVA	5h00 Salut, bonjour!	"Fausses accusations" (98) Kelly Le Brock, Leslie Nielsen.		45 Quoi? Bugs?	Le TVA midi	Larocque et Lapierre	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Mon chien Skip" (99) Diane Lane, Frankie Muniz.					

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Oniva	Zig Zag	Téléjournal	Découverte	Lafrique		Tout le monde en parle L'animateur suscite les débats et provoque de belles découvertes.		15 Le Téléjournal	Minuit, le soir	Minuit, le soir	"Salaam Bombay" (88) Hansa Vilhal, Shafiq Syed.						
RDI	Les coulisses du pouvoir		Le journal RDI	Sedna.TV	Découverte	Téléjournal	5 sur 5	Rendez-vous	Téléjournal	Second Regard	Le journal RDI	Sedna.TV	Téléjournal	Terres Arctiques	Découverte			
TV5	18h30 Carnets	Le Journal de France	Questions pour un super champion	Vivement dimanche!		Tele Sur		TV5 le journal	Dossier Scheffer	Envoyé spécial					Les carnets du Bourlingueur			
TVA	Le TVA 18 Heures	L'École des fans	Le banquier	Occupation double		VLOG	Le TVA réseau	"L'homme au masque de fer" (98) Gérard Depardieu.										

La LIBERTÉ

Emplois

&

Avis

chaque
semaine

Pourquoi
annoncer
ailleurs?

Pour
recruter
vos
candidats
bilingues
contactez-nous

237-4823

ou

1 800 523-3355



PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL

Le Centre culturel franco-manitobain (CCFM) est à la recherche d'un(e) préposé(e) à l'accueil. Le poste est à temps complet pour une durée de 5 mois et pourrait être prolongé.

La personne engagée sera bilingue, aura le sens du service à la clientèle et assumera de façon autonome des responsabilités associées à la réception au sein de l'organisme ainsi que certaines tâches bureautiques. Un intérêt pour les arts et la culture serait un atout.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'accompagnement en français **au plus tard le 24 octobre 2007** à :

Madame Agnès Champagne
Directrice générale
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Courriel : achampagne@ccfm.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes intéressées à ce poste, cependant, nous communiquerons uniquement avec celles retenues pour l'entrevue

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

fait appel de candidatures pour
**un adjoint administratif ou
une adjointe administrative**
à l'École technique et professionnelle
(poste de remplacement d'une durée d'un an)

Responsabilités générales :

- gérer les dossiers de la clientèle étudiante, les dossiers administratifs, les rapports de statistiques et maintenir les procédures d'archivage;
- effectuer la rédaction, la saisie et la mise en page de textes par ordinateur;
- voir à la logistique des déplacements et des réunions;
- répondre aux demandes de renseignements du public et de la clientèle étudiante au téléphone et en personne;
- maintenir des liens de communication efficaces avec la clientèle étudiante, le corps professoral, la direction et les diverses unités du CUSB;
- tenir à jour des banques d'information;
- exécuter toute autre tâche connexe au travail de secrétariat et de gestion de bureau.

Qualifications et habiletés recherchées :

- diplôme en gestion de bureau ou posséder une formation ou une expérience équivalente;
- excellente connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit;
- excellente connaissance des applications Microsoft Office;
- excellent sens de l'organisation;
- esprit d'initiative et d'autonomie;
- entregent et esprit d'équipe;
- habileté à traiter avec un public varié;
- capacité d'adaptation rapide à divers contextes.

Rémunération : selon la convention collective

Entrée en fonction : le 10 décembre 2007

Veuillez soumettre votre curriculum vitae **avant le 19 octobre 2007** à :

MADAME LORRAINE ROCH
CONSEILLÈRE PRINCIPALE EN RESSOURCES
HUMAINES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210, poste 401
Télécopieur : (204) 237-3099
loroch@ustboniface.mb.ca

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.



L'Entre-temps

des Franco-Manitobaines, Inc.

est à la recherche d'une

Aide administrative à demi-temps

L'Entre-temps des Franco-Manitobaines est un organisme à but non-lucratif offrant un service d'hébergement de deuxième étape aux femmes victimes de violence et à leurs enfants.

Tâches et responsabilités :

- responsable du secrétariat et de la réception;
- comptabilité de l'organisme;
- gère le bloc appartements selon les directives de la directrice générale;
- exécute toutes autres tâches connexes que lui assignera la directrice générale;
- garde la confidentialité en tout ce qui concerne l'Entretemps.

Exigences :

- bonne connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit;
- être capable de travailler sans supervision;
- posséder un sens de l'organisation et un esprit d'équipe;
- connaissance des systèmes Microsoft Word et Simply Accounting, version 8.

Entrée en fonction : immédiate.

Taux horaire : Selon l'échelle de salaire de l'organisme.

Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae au plus tard **le 26 octobre 2007** à :

La directrice générale
L'Entre-temps des Franco-Manitobaines
C.P. 183
Winnipeg (Manitoba) R2H 2B4
Télécopieur : 925-2551
Courriel : etfm@mts.net



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANTOBAINE

DEMANDE DE SOUMISSION

La Division scolaire franco-manitobaine recevra des soumissions pour tondre le gazon de la cour des écoles pour l'année scolaire 2008.

Pour obtenir la documentation pertinente, communiquez avec la directrice adjointe par intérim de l'entretien **Thérèse Verrier Dandeneau** au **878-4422**.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur soumission **avant 15 h, le vendredi 9 novembre 2007**.

APPEL DE CANDIDATURES

Collège universitaire de Saint-Boniface

LA DIVISION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE (DEP) embauche régulièrement des enseignants et des enseignantes de français langue première et langue seconde, d'espagnol langue seconde et d'anglais langue seconde.

Si vous êtes détenteur ou détentrice d'un diplôme universitaire en langue, en traduction, en éducation ou dans un autre domaine connexe et que vous accepteriez de suivre la formation théorique et pratique de la Division de l'éducation permanente pour l'enseignement d'une langue seconde, la DEP vous invite à lui soumettre une demande d'emploi pour l'enseignement à contrat le jour ou en soirée.

Les demandes d'emploi sont acceptées sur une base continue et conservées dans les dossiers de la DEP pour une période d'un an. Elles sont prises en considération lorsque vient le temps d'embaucher du personnel.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae et lettre de motivation à l'adresse qui suit :

Madame Gisèle Barnabé, directrice
Division de l'éducation permanente
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7

Pour de plus amples renseignements sur les divers programmes de la Division de l'éducation permanente, veuillez consulter notre site à l'adresse <http://dep.cusb.ca>.

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
DIVISION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 233-0210
Télécopieur : 235-4489
<http://dep.cusb.ca>
dep@cusb.ca



Caisse La Prairie avec un actif de 250 M \$ et plus de 12 000 membres est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers bilingues par ses 13 centres de services dans la région sud-est du Manitoba. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Directeur ou Directrice des finances et des opérations

Fonctions

Sous la direction du Directeur Général, le Directeur ou la Directrice des finances et des opérations est responsable :

- de planifier, organiser et diriger l'ensemble des activités financières de la Caisse;
- du budget, de l'analyse financière, du contrôle interne, des politiques administratives et des états financiers;
- de l'administration de treize centres de service.

Exigences

- Minimum de sept années d'expérience préférablement dans une institution financière;
- Baccalauréat en administration, programme d'études en gestion CUIC ou une combinaison de scolarité et d'expérience équivalente;
- Détenition d'un titre professionnel (CA, CMA, CGA) sera un atout;
- Forte capacité de gestion et d'analyse financière;
- Autonomie, initiative, bon jugement, bon sens d'organisation et de travail d'équipe;
- Connaissance des outils micro-informatiques requis (Word, Excel, Outlook, etc.);
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit.

Lieu de travail

Centre Saint-Adolphe

Rémunération

Selon l'expérience et l'échelle en vigueur avec avantages sociaux usuels.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel
au plus tard le 25 octobre 2007 à l'adresse suivante :

Caisse La Prairie
Monsieur Joël Rondeau
Case postale 160
385, rue Main
Saint-Adolphe (Manitoba) R5A 1A1
Courriel : jrondeau@caisse.biz
Télécopieur : (204) 883-2060



C'est plus qu'une banque



AVIS DE CONCOURS

CONSEILLER(ÈRE) EN RÉADAPTATION SERVICES COMMUNAUTAIRES CHEZ LES JEUNES POSTE BILINGUE 200, RUE OSBORNE NORD RÉGION DE WINNIPEG



(Poste temporaire à temps plein : du 5 novembre 2007 au 18 décembre 2008)

La Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances (AFM) est une agence de la Couronne qui contribue à la santé et au bien-être des Manitobaines et des Manitobains en diminuant les méfaits associés aux dépendances par l'entremise de l'éducation, la prévention, la réadaptation et la recherche.

Responsabilités : Ce poste se rapporte au Superviseur des Services communautaires liés aux jeunes de la Région de Winnipeg. Le titulaire sera chargé de faire des évaluations individuelles, offrir du counselling individuel ou en groupe, développer des plans d'intervention et de réadaptation, travailler avec les parents ou tuteurs, agir de liaison avec des agences communautaires. La capacité de travailler en équipe est essentielle. Les heures de travail sont de 10 h à 18 h. Le titulaire sera appelé à travailler en soirée à l'occasion.

Qualités : Diplôme universitaire en service social, sciences humaines, ou diplôme connexe et un minimum de deux années d'expérience en counselling, ou une combinaison pertinente d'études et d'expérience; expérience de travail avec jeunes en difficulté et leurs familles dans un contexte communautaire ou résidentiel est considéré un atout. Excellent sens de l'organisation ainsi qu'excellentes aptitudes en communication interpersonnelles sont essentielles. L'obtention du « Applied Counselling Certificate » avec spécialisation en dépendance ou connaissances du domaine des dépendances est considérée un atout. Une maîtrise du français et de l'anglais est obligatoire. La sensibilité envers les populations diverses et la capacité de travailler avec elle est essentielle.

À AFM, l'embauche de la personne est conditionnelle à l'examen du dossier judiciaire et à l'approbation du Registre des cas d'enfants maltraités.

Une liste d'admissibilité de 12 mois pourrait être créée à partir de ce concours.

N° de concours : 2007 - 071 - WPGTRM
Salaire : 38 564 \$ - 49 685 \$ par année (à l'étude)
(avec possibilité d'atteindre 52 711 \$ avec qualités spécifiques)
Date limite : le 19 octobre 2007
Envoyez votre demande par écrit au : Directeur, Région de Winnipeg
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances
1031, avenue Portage
Winnipeg MB R3G 0R8
Télécopieur : (204) 779-9165
Courriel : wpgreg@afm.mb.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous n'entrerons en communication qu'avec les candidates ou les candidats sélectionnés pour une entrevue.

AFM EST UN EMPLOYEUR SOUSCRIVANT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI.
www.afm.mb.ca

Le Centre de santé Saint-Boniface Inc. offre des services de soins de santé primaires dans les deux langues officielles aux gens d'expression française de Winnipeg et à la population de Saint-Boniface. Le Centre participe activement à la formation de professionnels en soins de santé primaire. Il joue aussi un rôle significatif dans le recrutement de professionnels de la santé bilingues au Manitoba et contribue au maintien des effectifs.



Le Centre est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour les postes qui identifiés ci-après. L'échelle salariale pour ce poste est conforme selon les pratiques courantes. Une connaissance approfondie des deux langues officielles est requise.

■ OPPORTUNITÉS POUR INFIRMIER(IÈRE) QUALIFIÉ(E) Emplois à temps partiel et occasionnel Postes vacants : 0,4 de jour / soirée 0,4 de nuit

En collaboration avec le programme provincial du centre d'appels Health Links-Info Santé, le Centre de santé offre les services francophones de ce centre d'appel. Le programme offre à des infirmiers et infirmières qualifié(e)s l'occasion d'être membre d'une équipe progressive de santé primaire. Les infirmiers/infirmières offriront aux appelants une évaluation professionnelle des besoins, une aide à naviguer le système de santé, des informations de santé, des recommandations, des références et des suivis.

Qualifications professionnelles :

- certificat de qualification décerné par l'Ordre des infirmiers et infirmières du Manitoba;
- baccalauréat en sciences infirmières serait un atout;
- trois (3) à cinq (5) années d'expérience clinique récente en soins d'urgence, en santé communautaire ou une combinaison de domaines, tels médical/chirurgical, gériatrie, santé mentale et santé maternelle/enfant, sont préférées;
- expérience en triage téléphonique, autre système téléphonique ou intervention de crise serait un atout;
- compétence de base en informatique;
- une combinaison adéquate d'éducation et d'expérience sera considérée.

Prière de faire parvenir les demandes, accompagnées d'un curriculum vitae et de références, à :

Bernard Lambert
409, avenue Taché, salle D1044
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
Téléphone : (204) 258-1045 • Télécopieur : (204) 237-5881
Courriel électronique : blambert@centredesante.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.



AVIS DE CONCOURS

CONSULTANT OU CONSULTANTE EN ÉDUCATION PRÉVENTIVE : (SERVICES D'AIDE AUX JEUNES VICTIMES DU JEU) POSTE BILINGUE 200, RUE OSBORNE NORD RÉGION DE WINNIPEG



(Poste temporaire à temps plein : du 20 octobre 2007 au 30 septembre 2008)

La personne titulaire du poste concentrera ses efforts sur les jeunes francophones (de 12 à 18 ans) et leurs familles. Basée à Winnipeg, elle se déplacera dans toute la province pour offrir des services dans les régions désignées bilingues.

Responsabilités principales : Effectuer des recherches, concevoir et présenter des ateliers éducatifs et de développement des compétences, ainsi que des séances de formation aux prestataires de services, aux élèves, aux groupes et organismes communautaires, aux clients et au grand public. Faire des recherches et élaborer des trousseaux de renseignements. Agir en qualité de consultant ou de consultante pour les groupes et organismes communautaires dans le domaine des dépendances au jeu. Participer à des projets spéciaux et aux évaluations. Offrir des services de counseling individuel et en groupe. Prendre part à des activités qui font appel aux médias. Représenter la Fondation aux comités locaux et nationaux. Posséder un permis de conduire valide et son propre véhicule.

Qualités secondaires : Diplôme universitaire en sciences humaines, en éducation ou en service social et un minimum de deux années d'expérience connexe et/ou un mélange acceptable d'études et d'expérience; expérience en conception, élaboration, mise en œuvre et enseignement de programmes éducatifs; leadership; capacité de créer une atmosphère d'équipe et de travailler au sein d'une équipe; expérience connexe en counseling; excellente connaissance des problèmes liés aux dépendances et à l'obsession du jeu; excellentes compétences en communication et en rédaction. Une maîtrise du français et de l'anglais est obligatoire. L'obtention du Certificate in Adult Education sera considérée comme un atout. La sensibilité envers les populations diverses et la capacité de travailler avec elles est essentielle.

N° de concours : 2007 - 073 - WPGTRM
Salaire : 47 018 \$ - 56 758 \$ par année (à l'étude)
Date limite : le 19 octobre 2007
Envoyez votre demande par écrit au : Directeur, Région de Winnipeg
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances
1031, avenue Portage
Winnipeg MB R3G 0R8
Télécopieur : (204) 779-9165
Courriel : wpgreg@afm.mb.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous n'entrerons en communication qu'avec les candidates ou les candidats sélectionnés pour une entrevue.

AFM EST UN EMPLOYEUR SOUSCRIVANT AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI.
www.afm.mb.ca

CNRC-NRC
De la découverte
à l'innovation...

Organisme national de recherche et de développement, le Conseil national de recherches Canada (CNRC) a pour rôle d'aider le Canada à réaliser son potentiel en tant que pays innovateur et compétitif.

Vous pouvez faire une différence au CNRC!

Commis aux finances

**Direction des finances
Winnipeg (Manitoba)**

Vous désirez en connaître davantage sur ce défi? Visitez notre site web : <http://carrieres-careers.cnrc-nrc.gc.ca>. Vous êtes intéressé(e)s à être considéré(e)s? **Postulez en ligne au concours : 14-07-56 d'ici le 23 octobre 2007.**

This information is available in English at the above-noted website.



Conseil national
de recherches Canada

National Research
Council of Canada

Canada



**DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE**

Nous recherchons des candidat(e)s pour les postes suivants pour l'année scolaire 2007-2008 :

POSTE : **Gérant(e) des technologies informatiques**
OÙ : Division scolaire franco-manitobaine
Lorette (Manitoba)
PERSONNE CONTACT : Gérard Auger, directeur général
N° DE TÉLÉPHONE : (204) 878-9399
DATE LIMITE : Le mardi 16 octobre 2007

POSTE : **Secrétaire en chef**
OÙ : École Lacerte
Winnipeg (Manitoba)
PERSONNE CONTACT : Victor Perrin, directeur
N° DE TÉLÉPHONE : (204) 256-4384
DATE LIMITE : Jusqu'à ce qu'il soit comblé

POSTES (2 À COMBLER) : **Enseignant(e) • 5^e ou 6^e année et**
Enseignant(e) • 7^e ou 8^e année
Contra temporaire 100 %
OÙ : École Saint-Lazare
Saint-Lazare (Manitoba)

PERSONNE CONTACT : Laura Audet, directrice
N° DE TÉLÉPHONE : (204) 683-2251
DATE LIMITE : Jusqu'à ce qu'il soit comblé

POSTES (2 À COMBLER) : **Enseignant(e) • 6^e année et**
Enseignant(e) • Maternelle
Contrat temporaire 100 %
OÙ : École Christine-Lespérance
Winnipeg (Manitoba)

PERSONNE CONTACT : Louise Legal, directrice
N° DE TÉLÉPHONE : (204) 255-2081
DATE LIMITE : Jusqu'à ce qu'il soit comblé

Pour de plus amples renseignements : www.dsfr.mb.ca

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE

requis(e) pour combler un poste
de quatre jours par semaine (du mardi au vendredi)
au Centre dentaire Rivière Seine, Docteur Jeff Hein,
Sainte-Anne (Manitoba).

Le(la) candidat(e) doit être (ou doit posséder ces atouts) :

- bilingue (française et anglais), allemand sera considéré un atout;
- excellente communication verbale et écrite;
- travaille bien sous direction mais avec peu de supervision;
- excellence avec le service à la clientèle;
- travail en équipe;
- très bien organisée;
- travail dans un environnement au rythme rapide avec l'habileté de rendre service aux patients et travailler avec les coéquipiers d'une façon polie, courtoise et amicale;
- comptes recevables;
- comptabilité de base;
- ordinateur de base;
- flexible;
- attitude positive;
- permis de conduire;
- diplômé du secondaire;
- autre éducation postsecondaire liée au domaine dentaire ou médical sera considérée comme un atout;
- expérience dans le domaine de travail avec les assurances dentaires sera aussi considérée comme un atout.

Salaire en fonction de l'expérience.

Prière de contacter
Mirielle Fiola, administration des affaires,
au 204-422-5510
ou envoyez votre curriculum vitae par télécopieur
au 204-422-5876.

BESOIN URGENT!

Nous sommes à la recherche
d'enquêteurs(trices) bilingues
pour travailler dans une société
d'études de marchés progressiste.

Les enquêteurs(trices) mèneront
des sondages et des enquêtes par
téléphone.

Ce poste s'adresse à ceux et celles
qui veulent travailler à **temps
partiel**. Possibilité de postes de
jour, de nuit ou pour la fin de
semaine en fonction des projets
en cours.

Les candidat(e)s doivent être
capables de parler, lire et écrire le
français et l'anglais.

Le salaire de départ est
de 12 \$/heure
avec possibilité de primes.

Entrée en fonction :
dès que possible

Veuillez vous présenter en
personne du lundi au vendredi
entre 9 h et 17 h chez :

kisquared
388, rue Donald, bureau 226
Winnipeg (Manitoba)
R3B 2J4

Agente ou agent, santé-sécurité au travail

**Promouvoir des initiatives
pour un meilleur
environnement de travail.**



Nous désirons pourvoir un poste d'agent(e), santé-sécurité pour un de nos principaux centres et leurs environs. En poste à Calgary, vous contrôlerez et évalueriez l'utilisation du matériel, élaborerez, mettez en œuvre et évaluez les programmes de formation et de sensibilisation et mettez au point des plans et des stratégies devant apporter des solutions en santé-sécurité. À titre de personne-ressource, vous fournirez les conseils et les éclaircissements nécessaires à l'interprétation et à l'application du Code canadien du travail, des lois provinciales en matière de santé-sécurité au travail et des normes et pratiques qui s'y rattachent. Titulaire d'un diplôme d'études universitaires de premier cycle en santé-sécurité, vous êtes disposé(e) à obtenir une accréditation du Conseil canadien des professionnels en sécurité agréés dans les trois ans suivant l'embauche. De vos cinq années d'expérience en santé-sécurité, y compris l'implantation et le maintien de systèmes de gestion en santé-sécurité (idéalement en milieu syndiqué), vous tirez vos excellentes aptitudes pour la planification, la collecte d'information et le travail d'équipe. Le bilinguisme (français-anglais) est essentiel. Vous serez appelé(e) à travailler sur appel et à vous déplacer au sein du secteur géographique qui vous est assigné.

www.postescanada.ca



De partout... jusqu'à vous

Postes Canada offre une rémunération
attrayante et une gamme complète
d'avantages sociaux, ainsi que d'excellentes
perspectives de carrière. Veuillez faire
parvenir votre curriculum vitae avant le **19
octobre 2007**, en mentionnant le numéro de
référence **1400, Jeannette Leveque** au
service des relations avec les employés, 266,
av. Graham, Winnipeg (Manitoba) R3C 0K2.
Courriel : recruitingwinnipeg@canadapost.ca.

*Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui
postuleront. Toutefois, nous ne communiquerons
qu'avec celles dont la candidature aura été retenue. La
Société canadienne des postes souscrit au principe
d'équité en matière d'emploi et invite les femmes, les
Autochtones, les personnes handicapées et les membres
des minorités visibles à soumettre leur candidature.*



Convergys prend de l'ampleur et nous recherchons des personnes remarquables comme vous pour poursuivre
notre élan. Si vous possédez d'excellentes compétences en communication et si vous aimez aider les gens,
Convergys aimerait bien entendre parler de vous.

Représentant(e) bilingue (français et anglais) au Service à la clientèle

- Appels entrants seulement
- Prime de bilinguisme de 3 000 \$ par année pour les employés à temps plein
- Postes à temps partiel offerts
- Remboursement des frais de scolarité
- Salaire plus élevé pour les personnes ayant l'expérience de travailler dans un centre d'appels
- Régime élargi de prestations d'assurance-maladie pour le personnel à temps plein et à temps partiel
- Tenue décontractée et formation salariée

Joignez-vous à l'équipe de Convergy's, chef de file dans le domaine des services
liés à l'assistance à la clientèle, aux ressources humaines et à la facturation.

Il n'est pas nécessaire de présenter un curriculum vitae en faisant sa demande!

Appelez-nous : **833-8460**

careers@convergys.com

Les candidatures spontanées sont les bienvenues!
14, boulevard Fultz, Winnipeg

Pour obtenir plus amples renseignements,
rendez-vous à : **www.convergys.com**

CONVERGY'S
Outthinking Outdoing



Le Centre culturel franco-manitobain cherche à combler le poste suivant :

AGENT DE MAINTENANCE/CONCIERGE

Le poste est à temps partiel. La personne choisie sera responsable du nettoyage du Centre culturel franco-manitobain, situé au 340, boulevard Provencher. La personne doit être disponible huit heures par jour, durant les fins de semaine, prête à travailler à des heures variées et avoir le sens du service à la clientèle.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Richard Jubinville au 233-8972, poste 427.



Préposés au service à la clientèle recherchés pour un programme national

CanTalk (Canada) Inc.
recherche des personnes parfaitement bilingues pour un service à la clientèle de grande qualité concernant un programme de garanties.
Aucune vente à faire!



Exigences :

- Connaissances de base des appareils électroniques destinés aux consommateurs, tels que des lecteurs MP3.

CanTalk fournit :
Un salaire de départ (10 \$ l'heure), un programme de formation rémunéré, un environnement de travail spacieux et des possibilités d'avancement.

On n'est jamais aussi bien que chez soi!!!
Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Vienna au 204-786-0121 ou faites parvenir votre curriculum vitae à : vbadiuk@cantalk.com.



PETITES ANNONCES

EMPLOI EN CONSTRUCTION

Ottawa, Chauffeurs avec expérience recherchés : backhoe, excavatrice, camion (permis AZ). Également Grademan avec expérience. Tél. : 613-824-3208. Téléc. : 613-824-4321.

VILLAS EN FLORIDE

Golfe du Mexique, 2 chambres à coucher toutes équipées, six personnes maximum. Piscines, jacuzzis, tennis. Bradenton, Floride 1-800-926-9255 mentionnez Code 201 (spéciaux) shorewalk.com

PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau - c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au 1 800 267-7266, par courriel à petitesannonces@apf.ca ou visitez le site Internet www.apf.ca et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

LES PETITES
ANNONCES
DE LA LIBERTÉ
Une bonne
affaire!



Le chemin de
fer de l'Amérique
du Nord



Vous cherchez une entreprise qui va de l'avant ?

CN est une entreprise avec un passé riche et un futur exceptionnel. Nous sommes prêts à accueillir ceux dont la passion, l'énergie et la détermination contribueront à nos équipes gagnantes situées à Winnipeg, AB.

• Conducteurs

Consultez toutes nos possibilités d'emploi au www.cn.ca/carrieres

Le CN souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et invite tous les candidats compétents à soumettre leur candidature.

www.cn.ca/carrieres



The Canadian Wheat Board
La Commission canadienne du blé

La Commission canadienne du blé cherche à combler le poste suivant :

Expert-conseil en développement organisationnel (terme de 15 mois)

Concours No 07-42A

Date de clôture: le 19 octobre 2007

Vous êtes invité(e) à vous joindre à une organisation créative et dynamique et à l'aider à réaliser sa vision, soit de valoriser la production des agriculteurs des Prairies, dans tous les aspects de ses activités. Les exigences liées à ce poste sont affichées dans la rubrique Emplois du site Web de la CCB, sous « Qui sommes-nous? ».

www.cwb.ca

Vous remercions tous les candidats qui nous enverront un dossier.
Seuls les candidats retenus pour un entretien seront informés.

notre personnel :
une force vive
notre diversité fait notre fierté

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	7,42 \$	14,84 \$	18,02 \$	21,20 \$	24,38 \$	27,56 \$	30,74 \$	33,92 \$	37,10 \$	40,28 \$
21 à 25	8,48 \$	16,96 \$	21,20 \$	25,44 \$	29,68 \$	33,92 \$	38,16 \$	42,40 \$	46,64 \$	50,88 \$
26 à 30	9,54 \$	19,08 \$	24,38 \$	29,68 \$	34,98 \$	40,28 \$	45,58 \$	50,88 \$	56,18 \$	61,48 \$
Mot additionnel : 11¢					Photo : 9,54 \$					



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

NOUVELLE GARDERIE disponible maintenant dans votre quartier. Le **Pike Crescent** est une garderie familiale et bilingue ouverte du lundi au vendredi de 6 h 30 à 18 h 30. Le service en soirée est aussi disponible pour les parents travaillant de nuit. Pour plus de détails, contactez Madeleine Brezden au 668-4042 ou au 798-1538.

497-

CONTACTER LE 661-5246 pour découvrir la liste de DVD disponibles et offerts au sujet de l'Amour de Jésus et de Marie et des beautés de notre foi.

520-

LEÇONS PARTICULIÈRES en français ou en anglais pour jeunes et adultes. Leçons individuelles ou en groupes. Renseignements :

www.members.shaw.ca/languageteacher. Messages appréciés au 237-4690.

554-

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Remerciements pour faveurs obtenues. D.T.

562-

RECHERCHE

CAFÉTÉRIA D'UNE ÉCOLE À SAINT-BONIFACE recherche un(e) **gérant(e) bilingue** à temps plein. L'expérience sera un atout. 11,75 \$/heure selon le niveau d'expérience. Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 15 h. Contactez Jean Pankiw au 269-0879 ou envoyez votre curriculum vitae à jtankiw@mts.net.

556-

À LA RECHERCHE DE PIERRES DE CHAMPS pour faire un monument historique. En avez-vous à donner? Paul Bilodeau au 261-6478.

563-

À LOUER

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher, rue Aulneau et Despins. Services de buanderie. Autobus en face. 400 \$/mois. Composez le 255-1578.

557-

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher, entrée privée. Services de buanderie. Autobus en face. 665 \$/mois, comprend tous les services sauf l'électricité. Composez le 255-1578.

558-

À LOUER : Norwood (Saint-Boniface). 2 chambres à

coucher. Tous les services, buanderie et stationnement compris. Récemment rénové, nouveau tapis, nouvelle peinture et plus. Très propre et bien entretenu. Quartier beau et tranquille. Près de tous les services. Non fumeur, pas d'animaux. 850 \$/mois. Disponible le 1er novembre. Tél.: 470-8461. tachetripex@mts.net. Pour voir sur Internet : www.RentBoard.ca/ID/107-2.

560-

À LOUER : Appartement au rez-de-chaussée d'un duplex : Saint-Boniface. 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini. 1 200 \$/mois (comprend chauffage, électricité, eau, buanderie et stationnement). Composez le 801-5758.

561-

À VOTRE SERVICE

SERVICES

L'ÉQUIPE
DAN VERMETTE
 Vente de maisons **SERVICES EN FRANÇAIS** 255-4204
 www.danvermette.com

GUY VINCENT
TAEKWONDO
 Programmes hommes - femmes et enfants
 487-3687
 Courriel : guytkd@shaw.ca
 Confiance - Intégrité - Modestie - Contrôle de soi

ROBERT LAURIN
 PROPRIÉTAIRE
All About Hardwoods
 Plancher de bois franc
 • Approvisionnement
 • Installation
 • Estimes
 Composer le 237-4782 pour un rendez-vous

Nicole Landry-Milner
255-4204
 Service Bilingue
 www.nicolemilner.com

Cet espace est à votre disposition!

AFM MECHANICAL SERVICES LTD.
 Plomberie • Chauffage • Entretien • Réparation
Daniel Boissonneault
 Tél. : (204) 231-4664 • Courriel : afm@mts.net

APPEAL GRAPHICS
 conception graphique & sites web
 tél 204.989.5250
 service@appealgraphics.com

Southern Shade Window & Door Inc.
 Vous avez vu les autres, maintenant venez voir les meilleurs!
 Manufacturier de fenêtres en PVC, portes-fenêtres et portes d'entrée en acier sur mesure.
FENÊTRES, PORTES ET PORTES-FENÊTRES
 Tél. : 888-1162 • Téléc. : 896-3437
 Courriel : sswand@mts.net
 Internet : www.southernshade.ca
 Contactez-nous pour parler à un représentant.

P.M.C. DESAULNIERS
 ASSURANCE P.M.C. 129, rue Goulet Saint-Boniface (Manitoba)
 Tél. : (204) 233-2828
 Téléc. : (204) 233-5242
 al@pmc-insurance.com

JOËL CARRIÈRE
 ASSURANCE P.M.C. DESAULNIERS
 B-390, boul. Provencher Saint-Boniface (Manitoba)
 Tél. : (204) 233-4051
 Téléc. : (204) 233-4434
 joel@pmcdesaulniers.ca

autopac
 A Manitoba Public Insurance product

SGI CANADA

« La tradition d'excellence continue »

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

Robert V. Dupuis, BA, CFP
 Conseiller financier principal
 1345, chemin Waverley bureau 100
 Winnipeg (Manitoba) R3T 5Y6
 TÉL. : 489-4640, poste 259
 TÉLÉC. : 489-0688
Le Plan du Groupe Investors
 Services Financiers Groupe Investors Inc.
 Trademarks owned by IGM Financial Inc. and licensed to its subsidiary corporations.

SERVICES

Cet espace est à votre disposition!

ASSUREURS

ASSURANCES LAVERGNE
 téléphone : (204) 433-7758
 télécopieur : (204) 433-7181
 www.placelavergne.com
 ✱ Saint-Pierre-Jolys ✱

IBDO

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
 Henri Magne, c.a.
 Marc Rivard, c.a.
 Pamela Dupuis, c.a.
 Nicole Gisiger, c.a.
 Yves Lagassé, c.a.
 Michelle Kunzler, c.a.
 Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
 Comptables agréés et conseillers

Winnipeg (MB) R3C 4L5
 Téléphone 204 • 956 • 7200
 Télécopieur 204 • 926 • 7201
 Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337

www.bdo.ca

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue

AVOCAT ET NOTAIRE
 Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
 - demandes d'indemnité pour Autopac
 - litiges civil, familial et criminel
 - ventes de propriété; hypothèques
 - droit corporatif et commercial
 - testaments et successions
- Place Provencher**
 194, boul. Provencher
 237-9600

TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
 Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
 Téléphone: 925-1900
 Fax: 925-1907

TAYLOR McCaffrey s.r.l.

AVOCATS ET NOTAIRES
 Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

M^{re} ALAIN L.J. LAURENCELLE

al Laurencelle@tmlawyers.com
 • avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
 • droit commercial et corporatif
 • droit des affaires / entreprises
 • vente / achat de maison
 • testaments et successions.

M^{re} MARC E. MARION

m Marion@tmlawyers.com
 • droit fiscal.

M^{re} JOHN MYERS

jmyers@tmlawyers.com
 • droit d'auteur • propriété intellectuelle

• marque de commerce • litige général.

M^{re} PATRICK RILEY

priley@tmlawyers.com
 • litige général.

Tél. : 949-1312
 Téléc. : 957-0945

AIKINS

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
Robert G. Tétrault

Tél. : (204) 957-0050
 www.aikins.com

MONK GOODWIN s.r.l.

AVOCATS ET NOTAIRES

Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus
Scott A. Lancaster

800-444, AVENUE ST-MARY
 WINNIPEG (MANITOBA)
 R3C 3T1
 Tél. : (204) 956-1060
 Téléc. : (204) 957-0423
 www.monkgoodwin.com

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,90 \$	37,10 \$
2 ans	56,50 \$	63,60 \$

Nom :

Prénom :

Adresse :

Ville :

Province :

Code postal :

Téléphone :

Je choisis de payer par :

☐ Visa :

☐ MasterCard :

(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
 (libeller votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
 C.P. 190,
 383, boulevard Provencher,
 Saint-Boniface (Manitoba)
 R2H 3B4



Se refaire une espérance

Dans les jours et les semaines qui suivront, le soleil perdra de son ardeur. Le temps se fera de plus en plus frisquet. Voyez! Les arbres ont déjà commencé à arborer leurs belles teintes de rouge et d'ocre qui nous enchantent tant! Les oiseaux se préparent à nous quitter. L'automne est arrivé! L'hiver va venir, inévitablement. Ainsi va la vie... Ainsi va ma vie... Le printemps et l'été de ma vie sont déjà écoulés. Que je le veuille ou non, que j'essaie de le masquer ou non, je vieillis. J'entreprends une troisième étape qu'on appelle l'âge des aînés.

Même si les statistiques démontrent que l'espérance de vie ne cesse d'augmenter, qu'il devient de plus en plus possible d'atteindre un âge avancé, il reste qu'à celui que j'ai, et avec les petites douleurs qui se font sentir ici et là, je suis bel et bien arrivée à l'**automne de ma vie**. L'hiver est en avant! Et je me surprends à le dire avec sérénité! Sans doute parce qu'en vieillissant, je deviens encore plus consciente de ce qui est accessoire et de ce qui est essentiel. À ce stade de ma vie, **j'ai l'assurance que l'amour est la plus grande source de vie et qu'il est un don de Dieu**. Ayant la certitude d'une présence intime qui m'habite et qui est le **Seigneur Lui-même**, je peux me laisser aller à prendre conscience des moments et des circonstances où le Seigneur m'a touchée, que ce soit dans l'amour filial, dans l'amour maternel, dans l'amour de mon mari et tout simplement dans l'amitié. Je peux réfléchir aux aspects positifs de ma vie, aux gens qui m'ont marquée, à la contribution que j'ai apportée et à ce que j'ai appris tout au long de ma route. J'ai l'**occasion, pour ainsi dire, de me refaire une espérance...**

Que l'automne de ma vie soit donc un temps merveilleux! Un temps d'approfondissement personnel et de réflexion, puisque les grosses responsabilités se sont estompées et que la course quotidienne s'est mise au ralenti. Un temps pour retrouver le silence trop souvent oublié dans la vie dite active. Un temps pour relire ma vie, pour en déchiffrer le sens profond. Un temps pour la vie intérieure, car ce que nous sommes ne se limite pas à la source de nos activités, de nos engagements, de notre travail. Un temps pour porter un regard plus attentif sur les autres et prendre mieux conscience de ce qu'ils vivent. Bien sûr, je constate déjà l'ampleur de mes limites et la qualité de paix que je n'ai pas encore atteinte. Mais encore plus qu'avant, je m'appuie sur Celui qui connaît notre véritable valeur et qui toujours ne nous veut que du bien. Je sais, moi, qu'il ne m'a jamais abandonnée et qu'il ne m'abandonnera jamais. Cette certitude de la présence du Seigneur à mes côtés ne pourra qu'ajouter de la joie aux années qui restent.

Oui, je crois bien que la foi donne confiance, ouvre l'esprit, rend libre et joyeux! En tout cas, en regardant en arrière, je m'aperçois que la mienne, tout en demeurant fondamentalement la même, s'est transformée et enrichie. Certains diront que je m'y abrite comme dans un refuge. Ils auront raison. La foi est la confiance absolue en Quelqu'un. Elle incite à l'abandon dans la prière, même si souvent on a l'impression qu'il ne se passe rien! Elle permet d'aller jusqu'au bout, de ne pas baisser les bras. Et devant l'inconnu qui m'attend, face à mes fragilités, j'ai de plus en plus besoin de m'accrocher à cette certitude qu'au bout de mes saisons il y a quelque chose. J'ai le désir de plus en plus vif de laisser la Résurrection donner densité à ma vie...

La vie après la vie, je ne sais pas à quoi elle ressemble vraiment. J'ai cependant une idée de la communion des saints depuis le départ de mes parents et d'autres personnes chères à mon cœur... Mais je souhaite que ma prière devienne de moins en moins un gémissement, une occasion de quémander ou l'attente béate d'un miracle. Je souhaite qu'elle devienne de plus en plus un acte tout à fait gratuit, un élan vers Dieu, une joie en sa présence, quelque chose de l'éternité... Le Seigneur n'attend pas de moi une profusion de mots, mais l'ouverture de mon cœur. Il ne se demande pas. Il se donne. Qu'il parle ou qu'il se taise, Il est l'Amour qui ne mourra jamais...

Richer reconnaît son histoire

Fermée au culte depuis 1997, l'Église Enfant-Jésus vient d'être reconnue site historique.

Julien ABORD-BABIN

Le 26 septembre, l'Église Enfant-Jésus, à Richer, a été reconnue site historique. C'est une bonne nouvelle pour les citoyens de ce village qui tentent de préserver cette église centenaire.

L'église a reçu cette reconnaissance de la part de la Municipalité de Sainte-Anne le 26 septembre au grand plaisir du groupe les Amis de la prière qui s'occupe de l'entretien de l'église depuis 1997. Fermée au culte depuis 1996, l'église a été prise en charge par ce groupe de citoyens qui souhaitent protéger cet important symbole du patrimoine local.

« Nos ancêtres ont travaillé dur et ont beaucoup donné pour bâtir cette église, explique la présidente des Amis de la prière, Yvonne Fontaine Godard. Il faut absolument protéger ce qu'ils nous ont légués. »

Grâce à cette reconnaissance officielle, les Amis de la prière pourront désormais faire des



Archives La Liberté

L'Église Enfant-Jésus à Richer qui vient d'être reconnue comme site historique, célébrait son centenaire en 2004.

demandes de subventions et auront plus de facilité à amasser des fonds pour entretenir l'Église Enfant-Jésus. Bien que la structure de l'église demeure solide, les années de quasi-abandon ont entraîné leur lot de détérioration.

« Nous avons récemment remis l'électricité et le chauffage, mais il y a encore du travail à

faire, indique Yvonne Fontaine Godard. Le toit est à refaire et le sous-sol aurait besoin d'être rénové. »

À terme, les Amis de la prière aimeraient que l'Église Enfant-Jésus puisse redevenir un lieu de rassemblement pour la communauté.

« La fermeture de l'église a laissé un grand vide dans notre communauté, déplore Yvonne Fontaine Godard. L'église c'était avant tout un endroit pour se rassembler. »

Fatiguée qu'il oublie de ramener sa copie du bureau?



Abonnez-vous à la maison!

- AVIS AUX RÉSIDANTS -

dont certains membres de la famille sont à Glen Lawn Memorial Gardens

Beaucoup des cimetières et des columbariums plus anciens de Glen Lawn sont presque complets.

Si vous n'avez pas déjà fait des démarches pour réserver un lot ou une niche près d'un être cher ou d'un membre de votre famille, veuillez vous renseigner sur les espaces disponibles. Appelez-nous dès maintenant au 982-7558.



GLEN LAWN MEMORIAL GARDENS
SALON FUNÉRAIRE ET CENTRE D'INCINÉRATION
455, boulevard Lagimodière
(en face de la Monnaie royale canadienne)
982-7558 • www.glenlawn.ca

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu ALAIN JOSEPH GILBERT SIMON, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, peintre.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 13^e jour de novembre 2007 de sorte qu'après cette date l'actif de ladite succession sera remis aux héritiers en tenant compte seulement des réclamations dont l'exécuteur aura été notifiées.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 2^e jour d'octobre 2007.

Cabinet d'Avocats
R.E. Teffaine, Q.C. / c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

L'ours polaire en voie d'extinction

La fonte des glaciers en raison du réchauffement climatique pourrait entraîner la disparition des deux tiers des ours polaires.

Patricia BITU TSHIKUDI

La disparition annoncée du plus grand carnivore terrestre serait attendue pour l'an 2050 si aucun changement dans le comportement humain n'est apporté. C'est la conclusion à laquelle des chercheurs américains sont arrivés dans une étude publiée le 7 septembre par le gouvernement américain.

Les autorités américaines fédérales proposent de placer l'ours polaire sur la liste des espèces en voie d'extinction. Les ours ont besoin de la banquise comme

plate-forme pour chasser les phoques, leur principale source d'alimentation. Or selon des recherches menées par l'US Geological Survey, la superficie des glaces arctiques en été va se réduire de 42 % au cours des prochaines décennies.

L'équipe de chercheurs américains a analysé, durant six mois, un ensemble de données pour établir la relation qui existe entre la superficie des glaces de l'Arctique et la survie des ours polaires, dont la population globale varie entre 20 000 et 25 000 têtes.

Au Canada, notamment dans

la ville de Churchill, « capitale mondiale des ours polaires », on compte près de 950 ours. Et ces derniers font partie des plus menacés par le réchauffement climatique et la fonte des glaces. « C'est vrai qu'il y a un problème en ce qui concerne les ours polaires et ceux du Manitoba sont les plus en danger au Canada », explique le professeur de biologie de l'Université de Sherbrooke, Marco Festa-Bianchet.

Selon des données officielles, les températures de l'air dans l'Arctique ont augmenté d'environ 5° C en moyenne au cours des 100

dernières années. L'étendue de la banquise arctique s'est réduite d'environ 3 % par décennie entre 1978 et 1996 et l'épaisseur minimum de la couche de glace durant l'été a diminué de 40 % au cours des 30 dernières années.

L'Union mondiale de la conservation de la nature estime que le nombre d'ours blancs diminuera de 30 % d'ici 50 ans, alors que d'ici 100 ans, la banquise aura perdu plus de la moitié de sa superficie.

Ces chiffres doivent aussi être pris avec un bémol, selon Marco Festa-Bianchet. « Oui, il y a un problème

en ce qui concerne l'habitat des ours polaires. Un problème qu'il ne faut pas négliger, mais je crois aussi qu'il est tout de même un peu alarmiste de dire que ces derniers seront amenés à disparaître d'ici 50 ans », souligne-t-il.

Il existe 19 populations d'ours blancs dans le monde, dont 60 % vivraient au Canada et 25 % en Alaska. Le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) prépare pour la fin de 2008 une mise à jour sur la situation de l'ours blanc. Le statut de l'ours polaire au Canada pourrait alors être révisé.

La Régie des services publics

AVIS DE DEMANDE ET DE RÉUNION PRÉPARATOIRE

DEMANDEUR :

MANITOBA HYDRO

Demande : Manitoba Hydro a soumis à la Régie des services publics du Manitoba (la « Régie ») une demande visant à faire approuver ses échelles tarifaires qui intègrent une augmentation de 2,9 % de toutes les catégories de tarifs à compter du 1^{er} avril 2008, à l'exception de la catégorie de l'éclairage de la chaussée et de l'éclairage général qui est visée par une hausse de 1,0 %. Les hausses tarifaires se traduiront par des recettes additionnelles de 31 millions de dollars en 2008-2009. Manitoba Hydro a également demandé l'approbation finale d'une hausse provisoire des tarifs de 2,25 % entrée en vigueur le 1^{er} mars 2007 aux termes de l'ordonnance n° 21/07 de la Régie.

De plus, Manitoba Hydro a demandé l'approbation d'un nouveau tarif pour le service industriel – grande puissance qui s'appliquerait aux nouvelles charges ou aux charges en expansion qui limitent l'imposition des tarifs énergétiques existants à des quantités d'énergie annuelles minimales particulières. Au-delà de ces quantités minimales, des tarifs plus élevés, fondés sur le coût marginal du service aux clients, s'appliqueront.

Si elles sont approuvées par la Régie, les hausses tarifaires proposées pour le 1^{er} avril 2008 se traduiront par une augmentation mensuelle de 1,25 \$ ou de 2,4 % de la facture d'un abonné résidentiel type qui ne chauffe pas sa maison à l'électricité et qui consomme une moyenne de 800 kilowatt heures par mois. Un abonné résidentiel qui chauffe sa maison à l'électricité et qui consomme une moyenne de 2 000 kilowatt heures par mois sera témoin d'une hausse mensuelle de ses tarifs de 3,86 \$ ou de 3,2 %.

Selon les tarifs proposés pour le 1^{er} avril 2008, les abonnés du service général seront témoins de hausses tarifaires de 0,3 % à 4,0 %, selon leur consommation mensuelle, leur facteur de charge et leur niveau de tension. L'augmentation générale moyenne des tarifs est de 2,9 % pour les abonnés du service général.

Manitoba Hydro a également demandé l'approbation finale de diverses ordonnances visant les tarifs du Programme d'énergie excédentaire, du Programme de tarifs pour service interruptible et du Programme de puissance facturée pour usage limité, ainsi que l'approbation de la prolongation des conditions générales du Programme d'énergie excédentaire jusqu'au 31 mars 2013 et de modifications mineures à apporter au Programme de tarifs pour service interruptible.

De plus, conformément à son autorité en matière de modification d'une demande d'approbation, la Régie peut explorer des modifications tarifaires, non seulement pour le 1^{er} avril 2008, mais aussi pour 2009.

PRINCIPAUX POINTS DE LA DEMANDE :

Pour obtenir tous les détails de la demande, les parties intéressées peuvent communiquer avec les personnes suivantes :

Mesdames Patti Ramage et Odette Fernandes
Manitoba Hydro
820, avenue Taylor, 3^e étage
Winnipeg (MB) R3C 2P4
Téléphone : (204) 474-3946 ou 474-3633
(appels à frais virés acceptés)

On peut consulter une version électronique de la demande sur le site Web www.hydro.mb.ca (sur le site anglais, dans la rubrique Corporate », sous la mention « Regulatory Affairs »).

RÉUNION PRÉPARATOIRE :

Toute personne, entreprise ou société qui souhaite intervenir au sujet de la présente demande et participer à l'interrogation des témoins, apporter des preuves, faire des observations ou soumettre des arguments doit participer ou déléguer un représentant à la réunion préparatoire qui aura lieu le 10 octobre 2007, à 10 h, dans la salle d'audience de la Régie (330, avenue Portage, bureau 400, Winnipeg), et au cours de laquelle leur demande d'intervention fera l'objet d'un examen de la Régie.

Les objectifs de la réunion préparatoire sont les suivants : connaître les intervenants ainsi que les motifs de leurs interventions, offrir aux intervenants la possibilité de collaborer avec d'autres afin d'éviter les répétitions dans le contenu des interventions, établir un horaire qui facilitera l'échange ordonné de renseignements. Toutes les personnes qui souhaitent obtenir le statut d'intervenant doivent être présentes ou représentées à la réunion préparatoire.

Lors de la réunion préparatoire, la Régie examinera aussi la possibilité de prolonger sur une base provisoire le Programme d'énergie excédentaire de Manitoba Hydro.

Les personnes qui souhaitent intervenir en français à la réunion préparatoire doivent en informer le secrétaire de la Régie avant le 10 octobre 2007.

Les parties qui, au cours de l'audience, souhaitent simplement présenter un mémoire ou communiquer leur point de vue sans participer à tout le processus sont connues sous le nom de présentateurs. Elles doivent soumettre leurs mémoires ou informer le secrétaire de la Régie de leur intention de se présenter à l'audience publique le plus tôt possible.

Monsieur G. Gaudreau, secrétaire
Régie des services publics du Manitoba
330, avenue Portage, bureau 400
Winnipeg (MB) R3C 0C4
Téléphone : (204) 945-2644 (sans frais : 1 866 854-3698)
Télécopieur : (204) 945-2643
Adresse électronique : publicutilities@gov.mb.ca

RÉUNIONS EN MILIEU RURAL :

La Régie examine aussi la possibilité d'organiser des réunions publiques ailleurs qu'à Winnipeg. Selon la réaction de la population au présent avis, cette dernière est prête à organiser des réunions dans d'autres localités, au besoin. Les personnes qui souhaitent se présenter à une réunion à l'extérieur de Winnipeg doivent en informer par écrit le secrétaire de la Régie au plus tard le vendredi 12 octobre 2007.

Les avis ultérieurs de la Régie confirmeront la date et l'endroit de ces réunions.

PROCÉDURE :

Les règles de pratique et de procédure adoptées par la Régie s'appliqueront à l'audience. On peut visionner les règles sur le site de la Régie à l'adresse <http://www.pub.gov.mb.ca/> ou on peut en obtenir une copie en s'adressant à la Régie en transmettant un courriel (publicutilities@gov.mb.ca), en écrivant à la Régie ou en l'appelant en composant le 945-2638 ou le 1 866 854-3698 (sans frais).

FRAIS DES INTERVENANTS :

Les intervenants peuvent être admissibles à une aide financière. Les règles de la Régie indiquent la marche à suivre pour le remboursement des frais des intervenants ainsi que les lignes directrices en la matière. Les parties qui souhaitent soumettre une demande de remboursement doivent examiner les règles avant de soumettre leur demande.

MODIFICATION :

La Régie peut délivrer une ordonnance au sujet de toute demande qui lui est soumise et répondre à cette dernière en totalité ou en partie. Elle peut ajouter des conditions à la demande ou les modifier, d'une manière complète et sous tous leurs aspects, comme si la demande originale comprenait de tels ajouts ou modifications.

Fait le 28 septembre 2007.

Le secrétaire de la Régie des services publics,

G. Gaudreau



Donner cinq jours de préavis



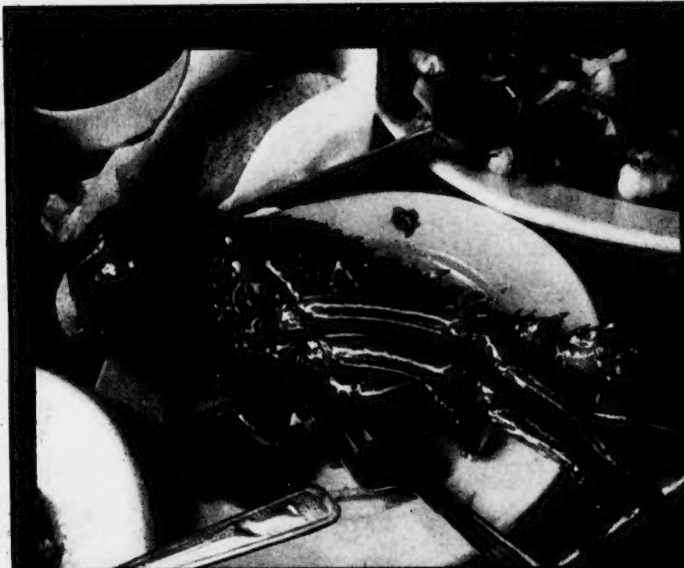
Accessible aux fauteuils roulants

400 - 330 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0C4

Manitoba

Fonds Hôpital Ste-Anne Fund Inc.

52, rue St-Gerard, Ste-Anne (MB) R5H 1C4



Brass Lantern
restaurant



2^e Festival du homard

au profit du
Fonds de l'Hôpital Sainte-Anne

27 octobre 2007
18 h

L'Hôtel La Broquerie et The Brass Lantern
vous invitent à participer au

Souper annuel de homard

Billets 75 \$ par personne
(inclus un reçu aux fins d'impôt de 25 \$)

Repas de homard avec accompagnements
Spectacle de jazz
Encan silencieux avec prix exceptionnels

Billets disponibles à l'Hôpital Ste-Anne
ou en appelant
à l'Hôtel La Broquerie au (204) 424-5302

Veuillez noter que notre homard nous est livré frais du Nouveau-Brunswick, aussi, si vous avez besoin d'un menu différent, veuillez appeler l'hôtel à l'avance pour faire d'autres arrangements.

Festival de homard 2007 MENU

Entrée

Filet de porc fumé à l'érable accompagné
de chutney aux pommes et cornesherbes

Soupe

Casseroles de haricots noirs du sud-ouest et champignons

Salade

Tomates, boeuf et mozzarella non affrî, le tout arrosé d'un filet de vinaigrette balsamique

Entrée

Sorbet à la lime et au sirop de mûres

Plat de résistance

Homard du Nouveau-Brunswick
Risotto de champignons sauvages
Mêlé-mêlé de carottes grillées au miel
Courge spaghetti avec beurre de pesto

Dessert

Meringue à la vanille saupoudrée d'une mousseline au chocolat blanc
et arrosée d'un coulis aux trois baies

Pâtisseries

Truffes au chocolat et au Grand Marnier

**Merci à vous tous,
athlètes, participants, bénévoles
et commanditaires qui avez
contribué au succès de
la Marche de santé
et Duathlon
Sainte-Anne 2007**



**Au revoir
et à l'an
prochain!**



MERCI À TOUS LES COMMANDITAIRES DU TOURNOI DE GOLF ANNUEL DU FONDS HÔPITAL STE-ANNE!

Grâce à vous, le tournoi fut encore une fois un succès et nous sommes beaucoup plus près de notre but dans l'acquisition d'équipements servant à assurer de meilleurs soins à nos patients.

Apotex
BSI Insurance "Because we Care"
Carlo Genetics - George Goosen
Clubmaker - Jacques Lavack
Collège Universitaire de Saint-Boniface
Co-op Ste. Anne
Cordon Bleu Restaurant
East Side Ventilation
Fondation Monpetit
Gennium Pharma
Gerard et Lina Decelles
Golden West Radio 96.7 Mix FM
Hillside Construction
Horizon International
Horizon Villas
Hotel La Broquerie
Hytek
ING Insurance Company of Canada
Keating Mechanical
La Verendrye Golf
Landmark Feeds
Landmark Nutrition
Lorette Chiropractic - Dr Rosalie Pelissier
Maria Chaput, Sénatrice
MCWH Engineering
N & K Construction
Novopharm
Pharmacie Dufresne
Pharmacie Seine
Procurity
Ratiopharm
Richer Husky
Ron Lemieux, M.A.
Seine River Dental Center - Dr Jeff Hein
Sportex
Ste. Anne Physiotherapy and Sports
Injury Clinic

